

i S T O P !

DAVID SIEMPRE LE GANO A GOLIATH

Nubarrones
aterradores
esparcen su
veneno y
oscurecen
el paisaje.



“Nada es más
terrible que ver la
ignorancia en
acción”. Goethe

La inofensiva
lechuga
puede ser
una fuente
contaminante.



JIMENA UGARTE
Arquitecta

Los grandes desafíos requieren audacia y decisión. En el caso del cambio climático varias iniciativas paralelas y enfocadas deben ser consideradas. Podemos empezar por ejemplo, con el consumo responsable y controlado de la energía y de los productos químicos.

A pesar de la escasa orientación en materia de ahorro energético, ciertos esfuerzos a escala local se han realizado en distintos lugares del mundo. Si queremos asegurar nuestra provisión de energía, debemos reducir la glotonería en combustibles fósiles. Una manera de contribuir en nuestro medio de arquitectos, es diseñar edificios más económicos en energía combinado con la instalación de paneles solares, células fotovoltaicas y otros elementos captadores, almacenadores y controladores de la energía, los cuales reducen hasta en un 40% el consumo energético y a mediano plazo estos ahorros cubren el gasto incurrido.

El viento y la energía solar son recursos poco usados pero cada vez más empleados y es a través de estas pequeñas iniciativas sumadas, que los gigantes de producción eléctrica y otras energías serán derrotados.

El bloqueo estratégico de los estados exportadores o grandes consumidores de petróleo, en las negociaciones sobre el clima, se debió a su temor ante la perspectiva de tener que exigir al mundo industrial y al público en general a comprometerse con un proceso de cambio, temiendo las repercusiones electorales que ello traería. Esta actitud es uno de los errores más graves de los cuales serán eternamente responsables, porque no existe un gesto más patriótico que liberar a su país de la dependencia energética.

Noam Chomsky ante el desafío climático afirma "la opinión pública americana se inquieta mucho, pero estamos en una sociedad dirigida por el mercado y, en la cual las consecuencias a largo plazo son externalizadas pero no pesan más que de manera marginal sobre las decisiones".

Los costos de las catástrofes ecológicas serán pagados por las generaciones futuras, las cuales no votan por el mercado. Las grandes catástrofes de los últimos 30 años nos han demostrado que son los científicos y personas independientes o bien organismos no gubernamentales, quienes están realmente preocupados por el tema; los Estados

Continúa en la siguiente página

Viene de la página anterior

reaccionan una vez que ocurren, jamás se anticipan, mientras más a largo plazo sea anunciado un riesgo, menos se considera, son siempre las catástrofes, una vez que ocurren las que han posibilitado el avance en la prevención de riesgos y reglamentaciones.

Solo la información veraz sobre la situación real, presiones organizadas ante los entes políticos; la vigilancia permanente sobre los acuerdos y compromisos, la exigencia tenaz de la opinión pública y una actitud responsable, pueden rectificar la situación.

Las imágenes por satélite de Marte son espectaculares. Me cuestiono sin embargo que si somos incapaces de cuidar de nuestro planeta, nos enfrentamos a un futuro imposible tratando de explotar esos otros planetas sin agua, sin aire, sin plantas y sin animales. El último informe de la World Wildlife Fund anuncia que "si los recursos naturales continúan siendo explotados al ritmo actual, la población de la tierra se verá obligada a colonizar dos planetas antes de 50 años".

Ante el tema del cambio climático, estamos ante una situación ambigua: somos actores y testigos, un conflicto que incita a negar la realidad.

Todo individuo consciente del problema, está ante la posibilidad histórica y excepcional de romper el ciclo de negación y de engrosar los efectivos de aquellos que rehúsan ser testigos pasivos y actuar, de asumir su parte de responsabilidad y hacer lo imposible por enmendarla. El siglo XX se caracterizó por la ceguera y la negación en masa del problema, el siglo XXI debe reparar esta grave defecto y devolvernos la vista y la conciencia. La juventud española reaccionó con el drama del Prestige, masiva y positivamente, dando una demostración de res-



Casa Oscar Niemeyer, Brasil.

ponsabilidad que les fue reconocida y aplaudida universalmente.

Nadie puede decir: ¡A mí no me incumbe o no me toca!

Una inmensidad de produc-

tos químicos forman parte de nuestra vida cotidiana y sin embargo su utilización generalizada data solo desde la segunda mitad del siglo XX. Entre 1840 y 1982 la

producción de sustancias químicas se ha multiplicado por 350 y millones de productos químicos han sido liberados en el ambiente, exponiendo a la humanidad y a

la naturaleza a una cantidad fantástica de nuevos productos. La pérdida de la biodiversidad, la escalada del cáncer (que parece ser una enfermedad de la civilización), la destrucción de la capa de ozono, son consecuencias del uso indiscriminado de estos productos. Entre los más importantes encontramos los pesticidas en agricultura, la incineración de desechos, los aerosoles en los hogares y los botaderos de desechos químicos industriales. En el mundo existen 39 mil moléculas químicas cuyos efectos ignoramos a mediano y largo plazo, las cuales son muy utilizadas.

La ciencia reduccionista se preocupa de los organismos molestos y no de ecología, porque es conveniente para la ciencia y para la industria. Los estudios científicos han demostrado que matando a los depredadores naturales y modificando el metabolismo o las características naturales de las cosechas, los pesticidas consiguen que reaparezcan las poblaciones molestas. Antes de utilizar productos químicos pensemos en las consecuencias que tendrá sobre toda la fauna y la flora, para no mencionar al ser humano, pregúntese cuántas veces el tomate o la lechuga que se está comiendo fue sometida a pesticidas. Aunque no lo crea, ¡puede ser fumigada hasta 11 veces!

Después de semejante revelación muchos hemos retornado al huerto casero y a producir al menos las hortalizas libres de contaminación. Los millones de Davides que existen en el mundo que se han caracterizado por el uso del ingenio y la persecución de valores universales y superiores, tenemos la gran tarea de derrotar a unos pocos Goliaths, para ello contamos con herramientas como el internet, que nos permiten ponernos de acuerdo y organizarnos para iniciativas positivas.

LA POETICA COTIDIANA

Las obras excepcionales son, por definición, escasas

CARLOS MUARES B.
Arquitecto

Siempre resulta atractiva la posibilidad de realizar obras insólitas, pero no ha de olvidarse que el carácter de excepcionalidad está definido en sus propios términos, pues para que las obras sean realmente excepcionales deben ser unas cuantas, deben estar en unos cuantos lugares, deben operar de un modo particularmente eficiente y deben proponer un significado especialmente importante para la comunidad.

Lo que no se puede ni se debe hacer es consagrar lo excepcional como principio general con el fin de establecerlo y considerarlo como el fundamento para aprender y para hacer arquitectura.

La realidad es que, en casi la totalidad de los casos, los problemas que enfrenta el arquitecto tienen un origen y persiguen unos propósitos que se sustentan en una serie de factores constantes: las actividades de la vida diaria, las características del sitio donde se encuentra la obra, las condiciones climáticas de la región, los sistemas constructivos conocidos y afinados por el uso cotidiano, los materiales disponibles en la localidad y los recursos económicos accesibles a la mayoría.

Dichos factores pueden resol-

verse a partir del conocimiento y el dominio que el arquitecto tenga de su oficio, a lo que puede agregarse una percepción sensible y una capacidad de expresión poética. Cuando esto sucede, las obras y el lugar en el que se encuentran se enriquecen y logran que el sitio adquiera una personalidad identificable, atractiva y gratificante, sin necesidad de alardes insólitos o propuestas inéditas.

Estas deben reservarse para las edificaciones que tengan el papel de solistas en el concierto, no para los elementos del coro o de la orquesta, porque las obras de arquitectura cotidiana y las obras cotidianas de arquitectura se acercan más a la expresión ingeniosa de las coplas populares que a los tonos solemnes de la poesía épica.

Informativo IAT

- El Instituto de Arquitectura Tropical (IAT) avisa a sus amigos que la página Web fue rediseñada y que a partir del 1° de marzo se ubicará con otro nombre: www.arquitecturatropical.org.
- El correo electrónico del IAT también fue cambiado, rogamos tomar nota: instituto@arquitecturatropical.org.
- Iniciamos 2004 con el IAT Editorial en Línea, que consistirá en la apertura de un espacio para la publicación

en nuestra página Web de artículos, investigaciones, ensayos, etcétera, que no han tenido la oportunidad de ser publicados y a los cuales otros colegas, estudiantes y público en general tendrán acceso. El Instituto se ha propuesto sacarlos del silencio. Los interesados pueden enviar sus documentos al correo del IAT.

• Recordamos que el plazo para enviar proyectos al concurso de la Bienal Iberoamericana se vencerá el 7 de marzo.

La ciudad escena del arte

La ciudad incorpora huellas de las influencias que la han ido creando con base en determinados valores e imágenes que influyen en la percepción y en el análisis; pero también en el comportamiento y la satisfacción

roberto de la o
rvdelao@hotmail.com

El hombre, ser nacido para la comunicación, ha tenido, a lo largo de la historia, que agruparse en los recintos acotados de las ciudades para huir del desamparo del campo y refugiarse en ese ámbito de intercomunicación social.

El espacio de la ciudad, y singularmente el de la contemporánea, es probablemente la obra humana que mejor refleja el paso del tiempo y sus procesos de cambio.

En la ciudad de nuestros días existe una nueva necesidad de calidad e identidad. En plena mutación de la sociedad industrial se asienta un nuevo "clasicismo", en el cual el hombre se sitúa como centro, en su necesidad permanente de construir y de transformar el espacio, un "clasicismo" que se une a la maquinaria de la sofisticación tecnológica.

La ciudad está hecha de calles y a lo largo de ellas se alinean edificios unidos entre sí, a veces con personalidad propia e integrados en un conjunto, pero más abundantemente están las intervenciones fallidas de sucesivos agregados que contradicen la lógica urbanística. Este espacio público, a pesar de su racionalidad, no abandona los aspectos

simbólicos. Los lugares públicos transmiten ideas y se recrean primordialmente en el mundo complejo de los sentimientos y de las emociones. Lamentablemente en forma progresiva estos lugares han sufrido —y continuarán sufriendo— agresiones, muertes, contradicciones caóticas y usurpaciones de cementerios.

A partir de estas condiciones de degradación urbana se plantean las posibilidades de la intervención plástica en la ciudad. Esta exige del espectador una relación sensorial y sobre todo una actitud especulativa, más allá de un impacto que el sujeto se limita a recibir pasivamente.

Recordemos que, en muchos casos, es la observación la que crea el impulso de la memoria colectiva. Además, los peatones somos sensibles a los elementos del paisaje, que se modifican al ritmo de nuestros pasos, y las formas llegan a nosotros entrelazadas con los hechos y con los pensamientos de la vida cotidiana y, por lo tanto, con una riqueza mucho mayor en cuanto a estímulos.

Es, de este modo, que la ciudad puede afirmarse —como reflejo de las aspiraciones, de los sueños, de las utopías de sus habitantes y también de las obsesiones de la sociedad— como un objeto visual que da lugar a una percepción constantemente renovada a partir del contacto sensible, directo y diario, creando así una situación alternativa a los medios de difusión y comunicación que deje una huella en la ciudad y en la historia, distinta a las versiones oficiales de consumo, con el fin de integrar al sujeto en su territorio.

Cuando hablamos de los comportamientos artísticos de las últimas décadas no podemos olvidar que la galería, como marco para mostrar la obra, puede ser para el artista un espacio restrictivo, acotado y asfixiante, en tanto que sus límites no sean ensanchados y que no se permita una interferencia entre el espacio exterior y el interno. En cambio la intervención en la ciudad crea, de algún modo, una apertura mayor de manera muy directa: una experiencia íntimamente ligada a la misma naturaleza de las percepciones espaciales, algunos de cuyos empujes tienen



Ciudad escena del arte, Los Presentes, obra de Fernando Calvo, costado oeste del Banco Central de Costa Rica, San José.

por objeto hacer más conscientes y articuladas esas impresiones.

Ello supone una ampliación respecto a la forma de ver el arte, y, sobre todo, enseñar a otros que no se trata solamente de fabricar objetos para colocar en las galerías, sino más bien, superar el fetichismo del mercado, de establecer relaciones elementos ajenos al espacio expositivo tradicional, que merece la pena explorar.

El énfasis no recae solamente en el objeto artístico que resulta de la acción, sino en la experimentación, en el proceso "de hacer" y en las derivaciones que implica, al igual que en las relaciones que se producen entre la obra y los sujetos que la experimentan.

Es el intento de plantear la obra como un proceso interminable, en donde se combina todo: el lugar, la situación, el artista, el espectador, e incluso el estado atmosférico, y todo lo que en ese lugar, y en ese momento sucede, de modo

que el arte trascienda su carácter de objeto y la ciudad se convierta en un espacio "experimentado".

Dado que el espacio actúa sobre nosotros y puede dominar nuestro espíritu, como resultado, tanto el artista como el espectador, pueden descubrir y sacar a la luz lo que en un principio pareciera oculto o pasara desapercibido.

La ciudad puede afirmarse como reflejo de las aspiraciones, de los sueños, de las utopías de sus habitantes

Las propuestas son de esta forma fragmentos de un arte autorreflexivo, desesteticizado, sin pretensiones de eternidad, entre lo vivencial y lo experimental, sin valor de cambio y que interroga más de lo que contesta, que pretende remover la conciencia y el compromiso con el entorno.

Actuar sobre la ciudad es, para el

artista, algo más que intervenir sobre el ambiente; supone cambiarse a sí mismo y su manera de percibir, cambiar un poco la realidad. Implica tener en cuenta las sugerencias ambientales del proyecto, y como revelación de una respuesta fundamental a aquello que se quiere instaurar en una realidad preexistente.

Solo cuando lo físico y lo conceptual del lugar son congruentes la intervención comunica y adquiere significado.

Es un planteamiento que viene a complementarse con la vida urbana actual, sometida al continuo fluir de nuevas técnicas, y a los rápidos cambios de la moda, dominada por la prisa y la falta de tiempo para reflexionar y asentar cualquier obra y pensamiento, una vida que se desliza por una veloz pendiente marcada por la economía, la tecnología, la conciencia ciudadana y las incertidumbres.

Corredores Biológicos Urbanos: la naturaleza de la ciudad

Cuando se habla de conservación biológica y de mantenimiento de ecosistemas se excluye a las zonas urbanas

JAVIERA ARAVENA BERGEN
Ecóloga paisajista
papical@mailcity.com

La ciudad no es parte de los programas de recuperación de suelos, conservación de hábitat o de recuperación de sistemas naturales. Tampoco es considerada en la solución de la problemática ambiental y, sin embargo, es la principal creadora de los conflictos ambientales que se observan actualmente.

Sin duda, el crecimiento poblacional y la ocupación del territorio

para los nuevos conjuntos habitacionales han contribuido con la deforestación mundial. La contaminación de los ríos y la atmósfera, y la sobreexplotación de los recursos para el consumo en zonas urbanas agrandan la huella ecológica que genera la ciudad.

Sin embargo, la ciudad es el espacio que prefieren los seres humanos para vivir. Por este motivo es que debemos pensar en la planificación, el mejoramiento y la recuperación de las zonas urbanas para reducir los impactos ambientales que ella produce. Transformarse en "ciudades ecológicas" es una alternativa para mitigar algunos los impactos que estas generan.

Los conceptos de corredores biológicos, protección de biodiversidad y desarrollo social y económico sostenible que se plantean en los programas de conservación y mejoramiento de la calidad ambiental, y por ende de vida, pueden ser incluidos para el mejoramiento de las zo-

nas urbanas.

La incorporación de corredores biológicos en zonas urbanas contribuye a un mejoramiento ambiental y espacial de las ciudades. El aumento y conectividad de las zonas verdes urbanas permitiría mejorar el sistema de servicios ecológicos:

- Aumentar la masa vegetal para la producción de oxígeno en zonas donde más contaminación se produce.

- Aumentar la superficie para la polinización y dispersión de fauna.

- Contribuir con la purificación de ríos y quebradas en zonas con altos niveles de contaminación.

- Disminuir la vulnerabilidad al riesgo por inundaciones, desprendimiento de laderas u ocupación de terrenos para asentamientos humanos.

El objetivo de los corredores biológicos urbanos es integrar la protección de la naturaleza y del paisaje en el proceso de crecimiento urbano. Solo hacer si se conside-



La importancia de incorporar los corredores biológicos urbanos en procesos de ordenamiento urbano compromete a los planificadores a recuperar la naturaleza de la ciudad.

ran los intereses ecológicos protegiendo y cuidando, eficazmente, la naturaleza y la configuración del paisaje, y considerando los recursos naturales como agua, aire y abastecimiento de las áreas libres, pero siempre tomando en cuenta las demandas naturales de los animales, vegetales y seres humanos.

Los corredores biológicos urbanos, incorporados en los planes de organización del territorio, permiten establecer una solución al problema de deshumanización de la ciudad. También proveen soluciones al crecimiento ilimitado del área urbana, al mejoramiento de las condiciones sociales, que producen sa-

lud y bienestar para los habitantes y a la creación de entornos saludables, fundados sobre los conceptos de preservación de la riqueza ecológica.

Las "ciudades ecológicas" definen la apariencia de una ciudad y su relación con el medio natural determinando el grado de armonía que tienen sus habitantes, el gusto o disgusto respecto a su entorno. La relación entre naturaleza y urbanización es decisiva en el proceso de identificación de los ciudadanos con su ambiente. A través de la lectura de esta relación es que se expresa el desarrollo histórico y cultural de una nación.

Arquitectura de la decencia; imaginación solidaria

ARQUITECTA JIMENA UGARTE

Samuel Mockbee, arquitecto norteamericano (1944-2001), dejó el más importante legado: el ejemplo. Escogió un campo de trabajo "pasado de moda" entre sus cole-

gas contemporáneos y que no cosechaba ni despertaba admiración en los medios de comunicación y del espectáculo: el de la vivienda unifamiliar sin financiamiento.

El Rural Studio, además de ser una aventura de bienestar social, fue un experimento educativo moti-

vado por los mejores fundamentos de la profesión, traspasando valores esenciales y solidarios a los estudiantes e intentando recuperar el sentido social de la arquitectura. Enseñaba esta como una disciplina que evolucionaba la armonía con el lugar y que se basaba en el servicio a la comunidad.

Comenzó, él solo, su labor en 1977, enfocado en resolver los problemas de la pobre comunidad afroamericana de su condado, rehabilitando casas desahuciadas para las personas sin recursos, contando con su imaginación como principal herramienta.

Mockbee afirmaba que la arquitectura debía ser expresión de la democracia en América y por ello consagró su taller en la Universidad de Auburn, Alabama, a desarrollar un programa de construcción de viviendas y estructuras comunitarias, realizando proyectos adaptados a las posibilidades y necesidades de los usuarios, respetando el lugar y aplicando normas estéticas de gran creatividad.

Sus clientes, familias de esca-



Mockbee, casa mariposa.

sos recursos que vivían en caravanas o en tugurios, terminaron habiendo casas de diseños vanguardistas. Mockbee decía que no bastaba con tener una casa caliente y seca, sino que además con alma propia.

La primera obra se realizó en 1994 y se llamó la casa Hay Bale (casa de heno), realizada con \$15 mil, y pertenecía a la familia Bryant, esta sirvió de germen a la filosofía que seguiría su taller posteriormente. Las paredes de la casa fueron construidas con fardos de heno envueltos en poliuretano.

El arquitecto trabajó distintos materiales de reciclaje —como botellas desechadas, placas metálicas de carros, parabrisas, neumáticos viejos y heno enyesado—

en diversos proyectos que incluían iglesias, centros deportivos y comunales, y escuelas. La metodología consistía en conseguir materiales de baja tecnología, que sirvieran de cerramiento, pero que aseguraran el aislamiento térmico.

Samuel Mockbee calificaba como "espacio tabú" las áreas donde "el olor y la sensación de pobreza son invisibles para todos, excepto para sus habitantes".

La cantidad de proyectos que podía realizar estaba limitada por las necesidades de cada familia. Sin embargo dejó un número nada despreciable de obras, lo que le valió la "Beca de Genios" MacArthur en 2000.



Supershed & Pods, 1997-2001.



Proyecto ganador, Jardines del Mundo del arquitecto Daniel Libeskind

PROPUESTAS PARA EL GROUND ZERO

ARQUITECTA JIMENA UGARTE

El galerista Max Protet, impresionado por lo ocurrido el 11 de septiembre de 2001 y convencido de que el público había entendido en forma imponente la importancia cultural de la arquitectura, seleccionó a un grupo de arquitectos y los instó a que hicieran sus propuestas para reparar esta afectada zona.

Invitó a los arquitectos (125) que más clara y definitivamente conducen los temas teóricos y tecnológicos contemporáneos, así como aquellos que están definiendo la arquitectura futura. Sin programa específico y sin límites, 60 enviaron sus propuestas.

La arquitectura, dice, es el arte más complejo, imaginativo y abstracto, y debe al mismo tiempo considerar los temas sociales, políticos y económicos reales y propios de su época.

Además, debe reaccionar y relacionarse con las bases tecnológicas en continuo cambio y expansión. Los mejores arquitectos son los juglares más excitantes, porque mantienen una diversidad de temas en el aire simultáneamente, manteniendo su visión creativa al mismo tiempo que se ajustan a un presupuesto, a un cronograma, a los códigos constructivos, y al programa del cliente.

Estas propuestas, más imaginativas que posibles, oscilan desde potentes haces de luz dirigidos al cielo, que simulan los volúmenes ocupados por las famosas gemelas, hasta estructuras que viven en crisis permanente, torres ascendentes, memoriales descendentes, torres inmateriales que solo se reflejan en el agua para no olvidar las an-

tenores y lo ocurrido.

El Lower Manhattan Development Corporation (LMDC) y la autoridad portuaria de Nueva York, por su lado, han señalado las prioridades para el futuro del Centro Mundial del Comercio, llevando a cabo una amplia campaña de participación ciudadana, llamada Recordar, Reconstruir y Renovar.

Expusieron en el Winter Garden Building, frente al área afectada, varias propuestas para reemplazar a las caídas Torres Gemelas (diseñadas por Minoru Yamasaki en 1962), edificios emblemáticos del poder económico norteamericano, los cuales dejaron una inolvidable imagen en la silueta de la ciudad.

Creado para revitalizar esta parte de la ciudad, el LMDC está compuesto por un directorio de 16 miembros que representan a los diferentes sectores. Una primera ronda de seis planes iniciales, expuestos en julio de 2002, despertó un enérgico debate, en un foro ciudadano sin precedentes.

En respuesta a las sugerencias del público —que exigía planes más creativos e inspiradores—, el LMDC anunció una nueva búsqueda de planes, para la cual recibió 406 interesados de todos los continentes.

Siete equipos de arquitectos reconocidos fueron seleccionados y encargados de proponer sus planes maestros: 1. Foster & Partners; 2. Peterson/Littenberg Architecture and Urban Design; 3. Richard Meier/Partners Architects (Eisenman Architects, Gwathmey Siegel/Associates, Steven Holl Architects); 4. SOM, SANAA, Michael Maltzan Architecture, Field Operations, Tom Leader Studio, Ifigo

Mangano-Ovalle, Rita McBride, Jessica Stockholder, Elyn Zimmerman, 5. Studio Daniel Libeskind, 6. Think design: Shigeru Ban, Frederick Schwartz, Ken Smith, Rafael Viñoly, 7. United Architects.

A los estudios encargados del diseño se les exigió un programa de prioridades revisado y compuesto por miles de comentarios del público, así como no diseñar el memorial, sino desarrollar el contexto.

El nuevo programa incluía elementos como: preservar las huellas de las Torres Gemelas para espacio conmemorativo; restaurar un símbolo alto y poderoso en la silueta de la ciudad; mejorar la conectividad entre el Lower Manhattan creando paseos.

El 18 de diciembre se presentó la exposición al público. Si bien los diseños son diversos, todos coinciden en crear un espacio de respeto para los caídos el 11 de septiembre.

La exposición consiste en grandes vitrinas que contienen "instalaciones" de lo que sería la Zona Cero con estos nuevos proyectos, las cuales constan de enormes escenarios de fondo, maquetas muy tecnológicas que se iluminan, suben, bajan, videos con entrevistas a los arquitectos y explicaciones de los proyectos.

Durante nuestra visita a la exposición había una gran afluencia de público interesado, que analizaba con detención y seriedad las opciones expuestas y expresaba su opinión por escrito.

Las propuestas de los diseños para la Zona Cero oscilan desde construir lo que podría ser el edificio más grande del mundo (una altura cercana a los 600 metros), con una estructura de cristal, hasta

crear pasillos conmemorativos que se sumergen hacia el sitio del desastre, o un enorme espacio público con un monumento en las huellas de las Torres Gemelas.

En varias de las propuestas, el tema de la agilidad de la evacuación en caso de emergencia, ha sido prioritario, para lo cual, han diseñado edificios que se entrelazan cada cierto número de pisos, permitiendo el paso de una torre a otra con facilidad.

Recientemente, se escogió el proyecto Centro Cultural Mundial de Think y el de Libeskind En Memoria, Jardines del Mundo, el cual propone una serie de miniecosistemas —bosque tropical lluvioso, sabana, desierto, tundra alpina—, ubicados verticalmente, como proyectos finalistas y terminó como escogido el de Libeskind.

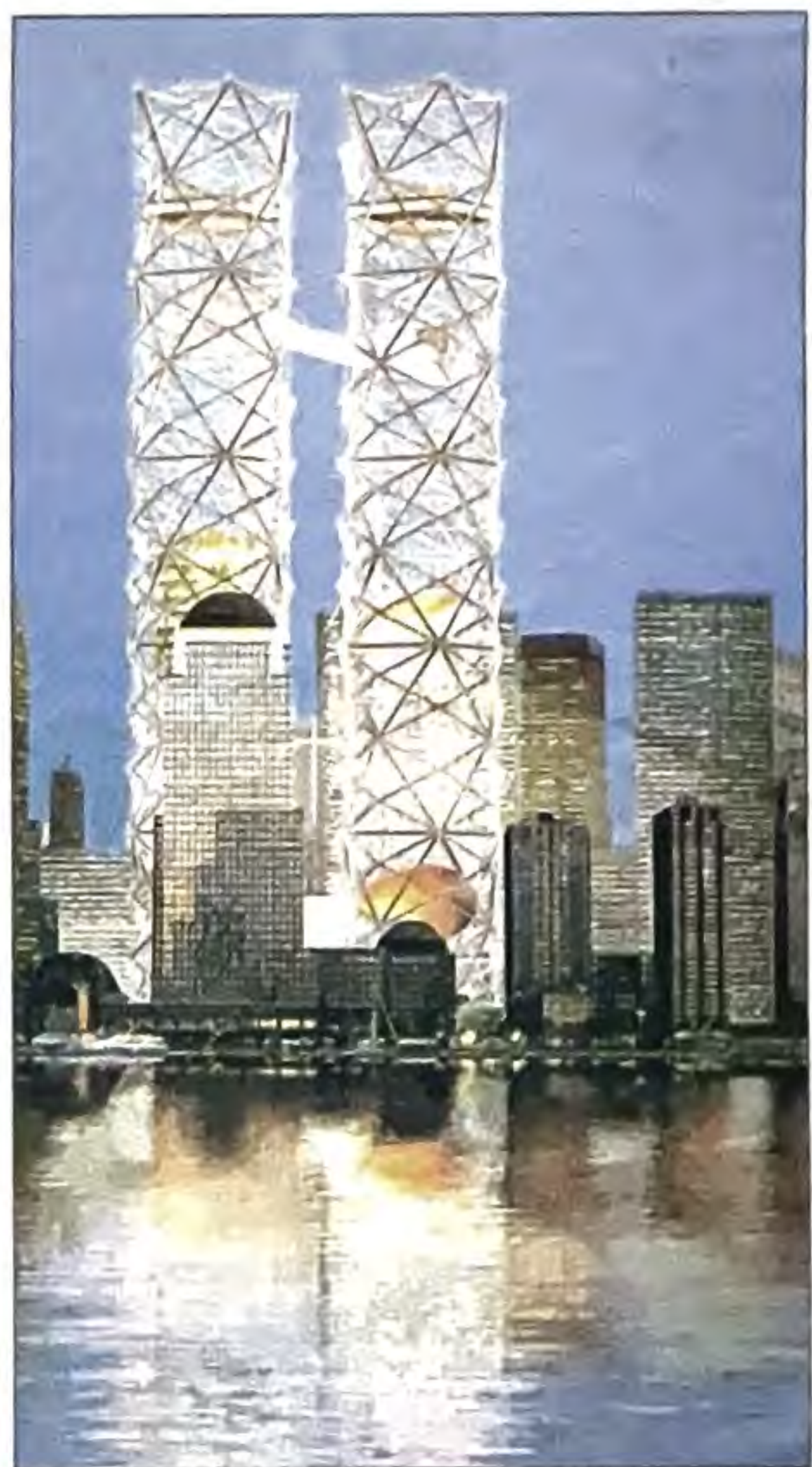
A la pregunta por qué jardines, contestó: "porque los jardines son una constante afirmación de la vida". Ambas propuestas verticales entretejen vegetación y arquitectura.

Para la arquitectura estas llamadas a concursar en forma tan pluralista y abierta, y de las respuestas, atrevidas, espectaculares y seriamente realizadas, representan una estrategia para educar a los ciudadanos por un lado y exigir a los profesionales por otro. Estas oportunidades reponen el sitio que la arquitectura ha ido perdiendo.

Las autoridades políticas de cualquier ciudad tienen la gran oportunidad de trascender con obras de gran envergadura y que se quedan por siglos. El resto, y sobre todo el poder, es efímero, frágil y pasajero.



Tributo de luz, propuesta de Bennett, Bonevardi, LaVerdiere, Marantz, Myoda y Nash-Gould.



Proyecto Think, finalista seleccionado por el jurado de arquitectos.

BIENALES PALINDROMAS "SE TODO ES OPO; POSEO DOTES"

ARQUITECTO WILLY DREWS

Los palíndromos son esas frases mágicas que todo el mundo lee al derecho, y algunos descubren que da lo mismo leerlas al revés. Pero no solamente las frases pueden serlo, también la arquitectura, como el Partenón y la mayoría de las obras de Mies van der Rohe, o los años (uno por siglo) como el 2002 que acaba de pasar.

Hablando de arquitectura y años palíndromos, 2002 fue importante para la difusión de la arquitectura latinoamericana, pues se llevaron a cabo bienales en Chile, Colombia, Costa Rica y Ecuador.

Las Bienales de Arquitectura para muchos sirven para mucho, para pocos sirven para poco. Yo me considero del primer grupo, por el papel que juegan en la divulgación de la arquitectura actual de cada país, se crea una cultura arquitectónica dentro de los profanos, se acita el ego de unos y se golpea el de otros, aparece fugazmente como protagonista tanto en escenarios cultos como populares, por que se destaca, al menos según el criterio de los jurados, la mejor, y por lo tanto la arquitectura a seguir. Y como resultado, los arquitectos practican su pasatiempo favorito: la discusión.

Como generadora de discusión, la XVIII Bienal Colombiana seguramente se lleva el primer premio. La exposición se acompañó por primera vez de una muestra abierta denominada "Arquitectos colombianos en el mundo", que no otorgaba premio y a la cual se presentaron 56 proyectos en sitios tan distantes como Sidney y Harare, y otros menos

como Atzacapotzalco y La Habana.

En los premios otorgados en las categorías Proyecto Urbano, Recuperación del Patrimonio y Teoría e Historia y Crítica no hubo mayores sorpresas. Hasta aquí todo muy bien.

En la categoría Hábitat Popular el jurado declaró desiertos tanto el primer premio como las menciones honoríficas, y hasta aquí todo no tan bien.

Finalmente le llegó el turno a la reina de las categorías, Proyecto Arquitectónico, donde se agolpaban importantes proyectos que llegaban precedidos de fama como la biblioteca de El Tintal, de Daniel Bermúdez (ganador en dos oportunidades del Premio Nacional de Arquitectura), edificio que a una gran calidad arquitectónica añadía el mérito de haber reciclado exitosamente una antigua estructura de una planta de tratamiento de basura, la biblioteca de El Tunal, arquitectura más madura de lo que podría esperarse de los jóvenes arquitectos Manuel Guerrero y Suely Vargas, y Centro de Entretenimiento Familiar, de Konrad Brunner, espacio impactante realizado magistralmente en un "medium-tech" acorde con las posibilidades locales, para nombrar solo unos pocos de los 128 proyectos catalogados en esta categoría.

Las tres primeras menciones otorgadas no sorprendieron. Daniel Bonilla, autor del pabellón de Colombia en la pasada exposición de Hannover, se ganó la primera. La capilla del Colegio Los Nogales, que venía de ganar el mismo año varios premios internacionales.

Los arquitectos Javier Vera, Jorge Pérez, Aurelio Posada y Marco Aurelio Montes se llevaron otra mención para

Medellín con su proyecto para la Imprenta Nacional, y otra fue a dar a Cali en manos de Benjamín Barney, autor de la excelente Casa de la Queja. Finalmente la última mención, a dos sencillos refugios en clima frío de Fernando de la Carrera y Felipe Londoño, permitía presagiar lo que se vendría.

Y se vino. El Premio Nacional de Arquitectura fue para unas pequeñas gradenas en una universidad privada, obra desconocida inclusive para el jurado, el cual nunca la visitó. Muchos fueron los sorprendidos, empezando por su autor, Jaime Beltrán, al considerar no solo la magnitud de muchos de los proyectos presentados, sino la buena calidad producto de la competencia generada por la crisis.

El mensaje del jurado fue muy claro: se quiere premiar la arquitectura que redignifica los equipamientos colectivos muy comunes y poco valorados que enaltecen actividades cotidianas. Unos entendieron el mensaje y aceptaron el premio como un tirón de orejas. Otros lo hicieron, pero consideraron que el proyecto no poseía las cualidades suficientes, y los últimos no aprobaron ni el premio, ni el mensaje, ni el jurado.

El tema dará para ejercer los sagrados oficios de la discusión y la crítica hasta la próxima Bienal, y entretanto muchos se congratulan al calcular que faltan 110 años para el próximo año palíndromo, pues aparentemente estos implican bienales palíndromas donde todos leen los proyectos al derecho, excepto los jurados que leen lo mismo... pero al revés.



Mención Bienal de Colombia 2003. Casa de la Queja del Arq. Benjamín Barney, Cali, Colombia.

SEDUCCION DE LA FORMA

ARQUITECTA ADRIANA CRUZ

El 25 de enero se efectuó, en el CFIA (Colegio Federado de Ingenieros y Arquitectos), el Primer Congreso Líneas con el tema: "Seducción de la forma". Los expositores fueron Isaac Broid (México), Mauricio Pinilla (Colombia) y Carlos Jiménez (Estados Unidos). A la mesa redonda se les unieron los arquitectos costarricenses Víctor Cañas y Jaime Rouillon.

El evento sirvió para presentar el segundo libro "Isaac Broid-México", de la Colección Líneas de Arquitectura Latinoamericana, por Luis Diego Barahona, director de esta colección.

Asistieron al evento 210 personas, en su mayoría estudiantes

de arquitectura.

Como en otros eventos similares, se propone un tema que guíe a los expositores. El arquitecto Broid mostró proyectos como el Centro de la Imagen (México DF) y las oficinas corporativas de Tel Cel (México DF). Mauricio Pinilla expuso sus obras en Colombia, entre ellas una edificación educativa (pública).

Los primera parte de la exposición del arquitecto Carlos Jiménez fue dedicada al tema del congreso. Para ello recurrió a imágenes de proyectos hito a lo largo de la historia de la arquitectura y así puntualizar en qué consiste que la lectura de estas obras siga siendo seductora. Además, mostró su trabajo en los estados de Illinois y Texas.

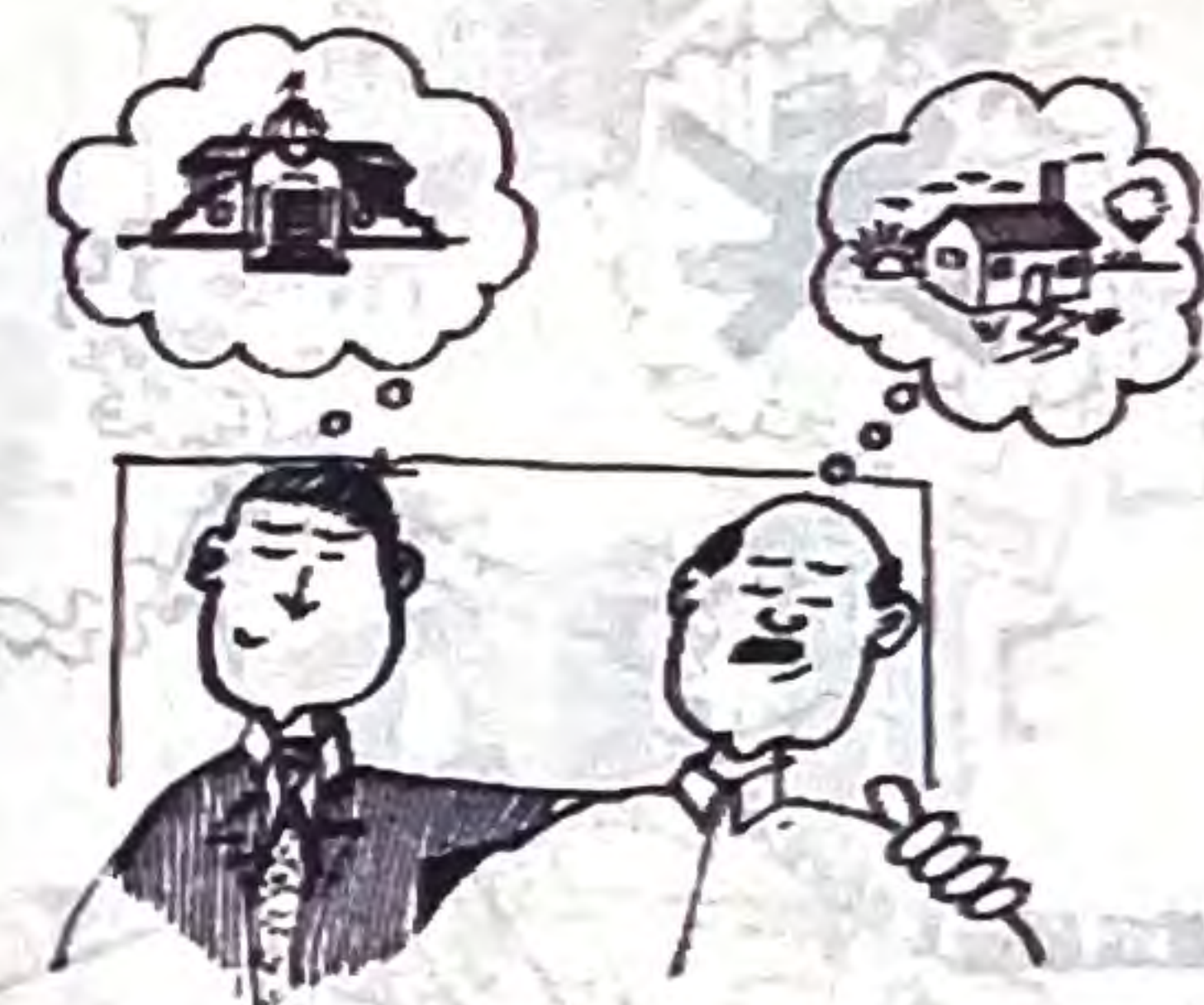
El tema se enriqueció en la mesa redonda posterior a las presentaciones: Víctor Cañas: "Toda seducción lleva implícito algún elemento de belleza—dijo Víctor Cañas—. La arquitectura es más espacio, más luz, color, textura, que forma".

Jaime Rouillon: "Hoy vivimos seducidos ante una gran rapidez de imágenes que nos pueden de alguna manera confundir."

Este evento fue anunciado para todo público. Es agradable ver la inquietud de los universitarios, mas sería útil que personas en cargos gubernamentales asistieran también y lograr que la arquitectura no se lea como una disciplina aislada, sino como un lenguaje al que todos estamos ligados.

4. LEY DEL NADIE SABE

El cliente nunca sabe lo que quiere. El arquitecto tampoco sabe lo que quiere el cliente. El cliente nunca entiende lo que quiere el arquitecto.



COROLARIO: El diseño nunca refleja ni lo que quiere el arquitecto ni lo que quiere el cliente.

National Maritime Museum,
1985-1988, New South Wales.



LA OBRA DE PHILIP COX



Exhibition Convention Centre,
Singapur 1999.

JIMENA UGARTE
Arquitecta

En 2000, durante las olimpiadas que se llevaron a cabo en Sídney, Australia, las obras del arquitecto Philip Cox fueron el escenario y el telón de fondo para todos los televidentes del mundo. Cuatro de las arenas olímpicas fueron diseñadas por Cox: el Centro Acuático, el Centro Atlético, el Superdomo y la Arena principal.

Sus obras son tan esbeltas y elegantes como lo es él. Sus ligeras estructuras son el resul-

tado del minucioso estudio previo, para no desperdiciar material ni sobredimensionar la obra. Esta costumbre viene de la arquitectura vernácula australiana, que es muy austera, y él se considera un arquitecto netamente australiano. Es decir, es arquitectura inglesa transportada y adecuada al clima benigno de las costas australianas, extensiones de los edificios hacia el amplio paisaje, la integración del exterior y el interior, la preferencia de los australianos por vivir en el espacio intermedio, en el corredor, el lugar donde tienen la cabeza protegida pero se puede experimentar el placer del paisaje.

A los australianos no les impresiona el poder y, por esta razón, sus edificaciones son menos clásicas y extraordinariamente humildes, en comparación con las de otras colonias inglesas en las cuales el poder y el dominio se reflejan en sus edificios.

Según expresa Cox, considera inmoral usar más material del debido y que la tendencia es necesariamente hacia el ambiente, hacia una arquitectura que incorpore sistemas que hagan uso de la energía natural y recursos renovables. Aquellos que no trabajan a favor del ambiente van a ser los perdedores,

comenta.

De origen campesino, desde pequeño se enamoró de los cobertizos para leña —las catedrales de Australia— construcciones enormes en madera y láminas de hierro galvanizado, muy simples, puras y extraordinariamente hermosas, con estructuras impresionantes, interiores gloriosos, casi góticos.

Para Cox esta fue la génesis de su arquitectura, la cual fue interpretada como revolucionaria, incluso como una posición opuesta al dominio del modernismo.

Sus primeros encargos fueron rurales y no quiso imponer un lenguaje foráneo, cuando no había necesidad para hacerlo, y encontró inspiración en la arquitectura vernácula. Luego trasladó estas estructuras a la ciudad con nueva tecnología y nuevos materiales, pero la esencia es la misma.

Ante la pregunta de si un edificio debe diferenciarse culturalmente, responde: "si no expresa las aspiraciones de una sociedad es una manifestación sin sentido, un producto consumible. El edificio no solo debe satisfacer los requerimientos funcionales, sino, además, la agenda adicional, la de ser una expresión de su tiempo y de su lugar".

i S T O P !

JIMENA UGARTE
Arquitecta

La economía de los países desarrollados no se ha contentado solo con progresar y globalizarse, sino que ha remodelado totalmente la estructura de la sociedad, instaurando una nueva calidad de vida, cuyo único objetivo es el consumo.

En todos estos países, el consumo ha sido proclamado motor del desarrollo. En la publicidad de ciertos productos se agrega un discurso explicativo para los potenciales clientes en el sentido de que al comprar ciertos productos de la industria nacional, contribuye a eliminar el desempleo, a mantener un orfanato o bien a desarrollar una iniciativa ecológica, etcétera. Los consumidores se convierten por lo tanto en buenos ciudadanos o, por qué no, en patriotas.

Esta estrategia de psicología consumista viene acompañada de una total falta de seguimiento y control por parte de las autoridades, que dejan hacer.

Los países desarrollados son, por lo tanto, los llamados a establecer un equilibrio nuevo y solidario, entre la necesidad de satisfacer sus propios intereses económicos y el respeto de los imperativos ecológicos. La reorientación del consumo y la integración de los costos ambientales en el precio de las mercaderías y servicios podría disminuir el consumo y los iniciativas ecológicas de la sociedad pueden transformarse en fuentes de empleo. La aparición de industrias ecológicas o limpias, las empresas de reciclaje de materias de todo tipo, el turismo ecológico y otras actividades responsables reclaman mucho personal y están siendo implementadas.

Las empresas contaminantes deben hacerse cargo del costo que significa su polución y no traspasar este gasto a las arcas del Estado. En resumen, se trata de producir bien y de consumir apropiadamente para vivir mejor. La calidad de vida debería ser el eje conductor de toda producción. Nuestros excesos consumistas que nos es-

CONSTRUIR CATEDRALES ES DIFÍCIL, PERO BODEGONES...

Se trata de producir bien
y de consumir apropiadamente
para vivir mejor

tán autodestruyendo nos obligarán a subsistir de manera más modesta pero, como consecuencia, con una mejor calidad de vida.

En el ámbito de la construcción, tanto la metodología como varias tipologías de edificios que se están construyendo en el país son exactamente la antítesis de lo que hay que hacer.

Cuando en la Edad Media se construían las catedrales, estas tomaban 500 años, el impuesto devengado por varias generaciones que no verían terminada la obra hacía posible que se levantaran estos edificios que utilizarían sus hijos y nietos. En la Modernidad, se levantan edificios de styropor u

otros materiales de tal manera que se puedan levantar y eliminar con la misma ligereza (en el doble sentido literal), lo que importa es que se hagan baratos, rápido y no importa cómo.

Es decir estamos dejando a nuestros descendientes estructuras que podrán destruirse en un abrir y cerrar de ojos pero que no se podrán degradar, ni reutilizar, ni reciclar.

Esto desde el punto de vista físico y material de la obra, desde el punto de vista estético y espiritual, no producen ningún efecto ni emoción, a nadie le importará que lo destruyan, es decir que el patrimonio histórico y cultural de nues-

tra época está en peligro de no existir en el corto plazo.

La construcción y la arquitectura no han quedado al margen del consumismo más rampante construyendo bodegones baratos maquillados, a los cuales hay que agregarle todo tipo de sistemas y elementos decorativos para que funcionen, en lugar de diseñar desde su origen un edificio que resuelva las necesidades del cliente. Más de uno dirá que lo último es más caro. Se equivocan, existen números y ejemplos demostrativos, cuyo costo final por metro cuadrado es menor o similar en un edificio diseñado.

Si bien es cierto que no esta-

mos proponiendo la construcción de pirámides o catedrales, y que las nuevas tecnologías nos permiten inventar soluciones ingeniosas y contemporáneas, creemos que por el impacto que ocasiona un edificio en su entorno, la responsabilidad del arquitecto es proponer estructuras y diseños durables, reciclables en caso de tener que eliminarlos, imaginar posibles reusos o reconversiones del edificio, aportar siempre un espacio urbano que convenga a la ciudad, tener siempre presente la inserción en la trama urbana y la calidad de vida que generará.

Tanto profesionales, como autoridades y empresarios deben empezar a actuar en forma más solidaria y responsable y evitar dirigir al reduccionismo del consumo nuestras vidas.

Hace falta que seamos los creadores de una nueva civilización que retome la filosofía de nuestros sabios amerindios. "No heredamos de la tierra de nuestros padres, hipotecamos la de nuestros hijos".

Informativo IAT Premio Pritzker 2004

Zaha Hadid, arquitecta de origen iraní, fue galardonada con el Premio Pritzker de Arquitectura 2004, considerado el más alto honor en la profesión. Es la primera vez que se le otorga este premio a una mujer.

El premio, que consiste en \$100.000, será entregado en una ceremonia que se llevará a cabo en mayo próximo en el Museo Hermitage en San Petersburgo, Rusia.

De personalidad fuerte y carácter difícil, esta mujer nacida en Bagdad es considerada una diva de la arquitectura, por su frecuente presencia en los medios y su permanente provocación.

Sorprende el otorgamiento de este premio, porque la obra dibujada, que resulta muy creativa y sugerente, es difícilmente materializable.

REPOBLAR SAN JOSE



ARQ. BRUNO STAGNO

La iniciativa del ministro de Vivienda y Asentamientos Humanos, Helio Fallas, y del alcalde de San José, Johnny Araya, de formar la comisión de Regeneración y Repoblamiento de San José, representa la culminación de largos esfuerzos para ponerle atención a los graves problemas que enfrenta la ciudad.

A esta comisión se han invitado al sector bancario con representantes del Banco Popular y Banco Nacional, la Cámara Costarricense de la Construcción, Colegio de Arquitectos, la academia representada por la Escuela de Arquitectura de la Universidad de Costa Rica (UCR) y el Instituto de Arquitectura Tropical. Se echa de menos al Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT).

La convicción del sector público y la favorable acogida por parte del sector privado son una manifestación de la afortunada iniciativa que está demostrando que a la idea de repoblar el centro le ha llegado su hora.

Se ha establecido un calendario con metas específicas, para que en un plazo de cinco meses se haga un recuento de los posibles proyectos para su evaluación y posterior selección.

Los fondos de pensión disponibles a partir de 2004 aportarán los recursos frescos para financiar estos proyectos. Como primer paso, el Ministerio de Vivienda preparó un proyecto para las cuerdas que se encuentran al sur del centro de San José para comenzar a final de este año.

Repoblar el centro de la capital, aunque técnicamente es justificable, crea escepticismo porque se piensa que será poco atractivo frente a las op-

ciones que hoy se ofrecen en la periferia de la ciudad.

Si se considera la inseguridad, el abandono y el descuido de los espacios que reinan en el centro de la provincia, esa incredulidad está más que justificada. Los miembros de la Comisión están conscientes de esta realidad y de otros aspectos que son indispensables considerar e incorporar como condiciones para lograr el resultado deseado. Se podrían enumerar los siguientes:

- En lo social: aportar seguridad como lo han logrado otras ciudades en situaciones similares o peores; mezclar viviendas de diferentes tamaños para implementar la oferta para familias de dos o más miembros; crear facilidades de esparcimiento para todas las edades; fomentar la construcción de proyectos para familias de diferentes ingresos, representativas de la sociedad costarricense, e iniciar una campaña de orgullo y prestigio por colaborar con la solución a un problema que se torna nacional.

- En lo económico: será necesario establecer un plan de incentivos, considerando que este tipo de inversión debe percibirse como de beneficio nacional para atraer a la empresa privada. Por ejemplo la eliminación o reducción de ciertos impuestos como el de bienes inmuebles (territorial), permiso de construcción, impuesto de traspaso de bienes inmuebles, inscripción en el Registro de la Propiedad y en el Colegio Federado de Ingenieros y Arquitectos; un rebajo en las tarifas de agua y electricidad, y si se quiere ser realmente agresivo, reducir el impuesto de ventas para la compra de materiales de construcción y establecer un interés preferencial a los préstamos para comprar vivienda. Lo anterior con

el objeto de llegar con una oferta competitiva y compensar el costo de la tierra, más alto que en la periferia, porque ya dispone de la infraestructura urbana.

- En lo urbano-arquitectónico: con el fin de crear una imagen positiva y atractiva será necesario comenzar por una zona de los cuatro distritos centrales cuyo impacto sea relevante y pueda replicarse para no quedar huérfana y que las ventajas de este tipo de proyectos se puedan apreciar, concebir proyectos con un máximo de seis pisos, construir con uso mixto del suelo, —zonificar hacia arriba el comercio, trabajo, esparcimiento y vivienda—, incorporar abundantes áreas verdes y estacionamientos, aplicar consideraciones ambientales desde la concepción espacial de los proyectos, y escoger los que tienen una alta dosis de creatividad arquitectónica.

El transporte urbano de personas y mercaderías necesitará adecuarse en la definición de las líneas, así como el medio (travía, metro) evitando el paso por el cuadrante central de los autobuses que cruzan la ciudad y otras medidas para mejorar el servicio. El MOPT deberá incorporarse a esta Comisión en el momento oportuno.

La Comisión tiene entre manos una tarea titánica: le corresponderá cambiar el paradigma de las urbanizaciones periféricas por el desarrollo del centro. Para esto se requiere, por parte del Estado, la voluntad política expresada por el Ministro de Vivienda y el alcalde, pero también de funcionarios dispuestos a cambiar su rutina intelectual y burocrática especialmente convencidos de lo bondadoso de la operación para que se conviertan en facilitadores de un cambio, que a to-

das, luces es necesario.

Por parte de la empresa privada es un acto de fe necesario, que requiere una buena dosis de paciencia y audacia, para solventar los inconvenientes que surgen en todo cambio de paradigma. Y muy especialmente una apertura a la participación con hidalguía.

Siempre les pregunto a los inversionistas temerosos, que carecen de audacia y olfato, ¿qué hubiera sucedido si Bill Gates y Steven Jobs, antes de crear sus novedosas empresas, hubiesen solicitado un estu-

dio de factibilidad y confiado en la recomendación de no seguir adelante?

En el fondo la decisión es una cuestión de olfato, visión empresarial y convicción para aprovechar una nueva oportunidad de hacer negocios y muy especialmente una disposición para resolver obstáculos.

Será fundamental, por parte de los funcionarios, cambiar el criterio cortoplacista por una visión de futuro, porque solo así se podrá devolver la calidad de vida que los ciudadanos demandan.

Premio Pritzker 2003

El arquitecto danés Jorn Utzon fue escogido, a sus 84 años, para el Premio Pritzker, máximo galardón de arquitectura. Conocido sobre todo por su vanguardista obra para la Ópera de Sydney, la cual según Maximiliano Fuxas "representa la fuerza de la escultura contra la arquitectura, la del 'hito' contra el paisaje", y según Frank Gehry, arquitecto estadounidense, "es un edificio de vanguardia, muy

avanzado para la tecnología de su época, que se ha preservado y logró cambiar la imagen del país".

El jurado declaró que: "Jorn Utzon creó el más iconográfico de los edificios del siglo XX, una imagen de gran belleza conocida universalmente. Además ha trabajado durante su vida fastidiosamente, brillantemente y sin tocar nunca una nota falsa".



ARO. JIMENA UGARTE

En 1999, el Reino Unido se propuso elaborar un informe que indicara las pautas para el diseño de ciudades, vecindarios y otras agrupaciones urbanas. La nueva visión debía basarse en los principios de excelencia en el diseño, bienestar social y responsabilidad medioambiental.

Las conclusiones del informe indican que era necesaria una mezcla de tipos de edificios y propiedades más compactas y urbanas, cercanas a los nudos de transportes ya existentes y a otros nuevos.

Se acusa a la "contraurbanización" de haber contribuido al aumento en un 20% en el consumo de energía en las viviendas de Inglaterra en los últimos 25 años. El medio ambiente se afectó principalmente por una mala gestión en el manejo de los residuos urbanos y el descontrolado aumento del tráfico (parece conocido).

El distrito londinense de Sutton aceptó el desafío y desarrolló el proyecto revolucionario Urbanización Energía Cero, el cual pretende demostrar que la vida sostenible es posible para la gente y viable técnica y económicamente.

En un terreno de 1,4 hectáreas, se construyeron 82 viviendas y 1.600 metros cuadrados, que incluyen club deportivo, campo de fútbol, guardería, tienda alimenticia biológica y centro de salud.

La estrategia total que abarca salud, seguridad, minimización de residuos, uso eficiente del agua y transporte verde, redujo a un 10% el costo energético por climatización.



URBANIZACION SOSTENIBLE BEDZED

El emplazamiento es la recuperación de una antigua estación depuradora que se encuentra a 15 minutos a pie (¡jojo!) de la estación y en la nueva línea de tranvía. Los diseñadores se plantearon el reto de construir una comunidad urbana que brinde un estilo de vida de muy buena calidad sin desperdiciar los recursos del planeta. La envoltura de los edificios son supereficiencias y los materiales usados,

naturales y reciclados. La mano de obra, materiales y contratistas, se consiguieron de un radio de 56 kilómetros máximo.

La filosofía de BedZed de emplear recursos locales para atender las necesidades globales, les ha merecido el nombre de arquitectura global.

La búsqueda de valores ambientales en arquitectura, por un balance armónico entre el hombre



y su entorno, no es nueva. Por siglos, y especialmente en la arquitectura vernácula y doméstica, se adoptaban estos conceptos por necesidad. Desde la revolución industrial, se han abandonado paulatinamente a favor de la creencia de

EJEMPLO A SEGUIR

Según la filosofía de BedZed, se ha hecho la siguiente guía del proyecto en Londres:

- Reducción de demanda energética.
- Reutilización del terreno con mayor densidad que la normal.
- Biodiversidad a través del diseño paisajístico.
- Integración de las comunidades existentes.
- Innovadoras distribuciones vivienda/trabajo.
- Reducción de los desplazamientos al trabajo y abastecimiento.
- Fomento del caminar, bicicleta y uso del transporte público.
- Energía incorporada, durabilidad y reciclaje.
- Consumo controlado del agua.
- Residuos consumibles y reciclables.
- Edificios como generadores de energía para el transporte.
- Los edificios no añaden emisiones de dióxido de carbono a la atmósfera.

la omnipotencia humana y en su habilidad para drenar irrestrictamente los recursos del planeta. La necesidad de implementar proyectos como el señalado más arriba en Costa Rica y específicamente en San José, es ineludible.

LA BUENA ARQUITECTURA ES UN CUENTO

"Todo lo innecesario en algún momento se vuelve feo",
Alvar Aalto

ARQ. WILLY DREWS

Los "ismos" siempre han despertado pasiones, o al menos inquietudes. El comunismo aterró a medio mundo y el capitalismo llenó de envidia al otro medio, hasta que se descubrió que el uno era la explotación del hombre por el hombre, y el otro lo contrario. Entonces el comunismo se extinguió, los sobrevivientes se volvieron capitalistas y por ende se acabó la envidia. Otros como el paludismo causan males a la salud, y otros impiden ver la realidad tal como es: así es el

caso del estrabismo y el astigmatismo.

En el caso de la arquitectura los ismos tampoco dejan ver la realidad, en este caso la buena arquitectura. Normalmente son estados avanzados de modas de países ricos donde esta es un bien de consumo, que se transmiten como epidemias a través de revistas a las facultades de arquitectura donde encuentran un terreno abonado por profesores que premian lo que en el momento se considera original, y por lo tanto, merecedor de reconocimiento. Y una vez implantados se vuelven doctrinas. Casos recientes, el postmodernismo y el deconstructivismo.

Los edificios son el principal patrimonio de los países pobres, no pueden ser bienes de consumo y tienen la responsabilidad de permanecer sirviendo a la comunidad, ojalá por siglos, mientras su es-

tructura lo permita. Los escasos recursos no se pueden invertir en mala arquitectura, aquella que hoy es y mañana no, que hoy se mira con admiración, mañana con sonrisa, y pasado mañana con vergüenza.

Necesitamos esa arquitectura que, como el buen vino y las mujeres con belleza interior, mejoran con los años; la que refleja la cultura y los recursos de la época, y no la moda del momento; la que se incrusta con cariño en la memoria colectiva y con el paso del tiempo sigue despertando emociones; la que conserva su capacidad de satisfacer adecuadamente las necesidades de los usuarios, o adaptarse a nuevos usos o nuevas exigencias. Es decir, la buena arquitectura.

Para sobrevivir, esta buena arquitectura debe derrotar diariamente poderosos enemigos, además de los ismos, como la vez que se aho-

gaba en la mitad del mar y vio acercarse un barco sucio y descuidado. Después de un buen rato se asomó por la borda una mujer bostezando; era la Pereza. Soy la Buena Arquitectura, sálvame, dijo. Eso me implica hacer un esfuerzo y no creo que la Buena Arquitectura lo justifique, y siguió su camino. Al rato apareció otro barco, y después de dar varias vueltas se asomó sigilosamente la Desconfianza detrás de un mástil. ¿Quién eres?, preguntó. Soy la Buena Arquitectura y me ahogo, sálvame. ¿Cómo puedo estar segura que eres Buena Arquitectura, si eres tan difícil de reconocer?, y se alejó. Las fuerzas se agotaban cuando apareció en el horizonte un lujoso barco lleno de luces y dorados, y en la proa una elegante mujer llena de alhajas. ¿Qué haces allí?, preguntó la Riqueza. Soy la Buena Arquitectura, ayúdame por favor. No veo por qué ha-

cerlo, si nunca te has preocupado por hacerte más rica, y se marchó viento en popa.

Cuando ya se creía perdida, se le acercó un barco más ostentoso que el anterior, y la Codicia le preguntó: veo que te ahogas, ¿cuánto me pagas si te salvo? Solo puedo darte espacio para abrigarte, protegerte y hacerte amable la vida. Y la Codicia desapareció sin responder ni mirar atrás. Entonces la Buena Arquitectura, ya sin fuerzas, se entregó a su suerte y se dejó hundir.

Cuando despertó estaba sobre la playa y a su lado, arrodillado y mirándola cariñosamente, un viejo con una enorme barba blanca. ¿Quién eres?, preguntó la Buena Arquitectura con su primer aliento. Soy el Tiempo. ¿Por qué me salvaste? Porque el Tiempo es el único que puede salvar la Buena Arquitectura.

EL BAMBU

Las aplicaciones y sistemas inventados en bambú sirvieron de base para desarrollar las tecnologías en acero

ARQ. JIMENA UGARTE
instituto@arquitecturatropical.org

Botánicamente, el bambú se clasifica como Bambuseae, familia de las gramíneas. Considerada como una planta leñosa, florece cada 30, 60, 90 años, lo que hace difícil su clasificación, aunque existen centenares de especies diferentes de la misma planta. En los países asiáticos, no existe una planta que haya tenido más repercusión en la vida cotidiana de las personas: innumerables objetos de uso doméstico, muebles, embarcaciones, transporte, armas defensivas, alimento, pulpa para papel, instrumentos musicales, herramientas de trabajo, tubería, vestido y vivienda (estructura y cerramiento).

El bambú ha estado presente en la historia de la humanidad desde siempre, existen dibujos chinos que representan a la planta, que datan desde el año 2.600 a. C.

El cultivo programado del bambú recibe el nombre de silvicultura y es la India el país que mejor manejo ha hecho de estas plantaciones y los productos que se derivan de ella. Las aplicaciones y sistemas inventados en bambú, como puentes colgantes y máquinas para tratarlo, sirvieron de base para desarrollar las tecnologías en acero.

Todos los continentes, con excepción de Europa, tienen especies nativas de bambú. Los bambúes nativos de América se extienden desde los paralelos 39°-24" norte, hasta los 45°-23". El bambú que mejor se desarrolla en el trópico es el Bambusa, el cual requiere temperaturas elevadas y no resiste heladas. Se multiplica por rizomas y sus tallos tienen forma de cilindro, con entrenudos huecos, separados transversalmente por tabiques, los que le proporcionan rigidez, flexibilidad y resistencia.

Según la especie, los tallos difieren en altura, diámetro y forma de crecimiento, llegando a alcanzar alturas de 40 metros y diámetros de 30 centímetros. Se afirma que es la estructura más perfecta de la naturaleza. La mayoría crece erecto, aunque los hay trepadores y herbáceos. Las especies nativas de América de mayor aplicación en la construcción son los géneros Chusquea y Guadua.

Por sus extraordinarias cualidades físicas, su esbeltez y liviandad, su bajo costo, y fácil disponibilidad, el bambú es el material de uso más diversificado.



Pros y contras

La utilización del bambú como elemento estructural presenta grandes ventajas:

- Se emplea en diferentes tipos de miembros estructurales, incluyendo desde cables para puentes colgantes y estructuras rígidas, hasta modernas estructuras geodésicas y laminadas.
- Su forma y sección circular por lo general hueca, lo hace un material liviano, de fácil transporte y almacenamiento.
- Permite la construcción rápida de estructuras temporales o permanentes.
- El tabique evita su ruptura al tiempo que le da rigidez y elasticidad.
- Se corta con facilidad, transversal o longitudinalmente, en piezas de cualquier tamaño y prácticamente no hay desperdicios.
- Su aspecto es estéticamente agradable y natural.
- Se emplea de diversas y creativas maneras, y en combinación con otros materiales.
- Sigue siendo el material más barato.

Las desventajas son:

- En contacto permanente con la humedad del suelo se pudre y es atacado por termitas y otros insectos.
- No es recomendable utilizarlo como cimiento.
- Una vez cortado debe someterse a un tratamiento de curado y secado.
- Es un material altamente combustible cuando está seco.
- Va perdiendo su resistencia con los años.
- Su diámetro varía en la longitud.
- Contrae el diámetro y lo reduce, cuando se seca.
- Tiende a rajarse si se clava, razón por la cual, los empalmes deben hacerse sin clavos.

Algunas de estas desventajas pueden superarse con el tratamiento apropiado y la aplicación de preservativos.



En la historia

Sin lugar a dudas, fue el primer material empleado por el hombre primitivo en la confección de sus viviendas, elaboradas a base de largas y flexibles cañas que curvaban completamente hasta crear especies de domos estructurales, que luego cubrían de hojas. Cuando el hombre inventó herramientas más sofisticadas, pudo trabajar primero la madera y luego la piedra.

Históricamente se ha constatado que los materiales empleados en la construcción de la vivienda reflejan los estratos sociales: los labradores y campesinos, utilizaban el bambú, la clase media la madera y la alta la piedra. En la actualidad, el bambú sigue siendo el material más utilizado por las familias de bajos recursos económicos en los países donde se produce profusamente la planta. Colombia, India y Japón son los países que mejor han desarrollado los sistemas constructivos en bambú.

Las universidades podrían apostar con mayor frecuencia a esta mágica fibra, y motivar a sus alumnos que investiguen y propongan soluciones habitacionales con ella, hacer concursos, realizar prototipos y exposiciones, de manera que el gran público se familiarice y conozca sus bondades.

FELLO GARCIA: CREADOR MULTIPLE

LUIS FERNANDO QUIRÓS
Diseñador

Es en suma motivador el acto de contemplar a un artista como Rafael Angel Garcia y compararlo con un poliedro cuyos planos, ortogonales entre sí, se proyectan e intersectan, hasta se transparentan demostrando talentos de pintor, gráfico, dibujante, grabador, diseñador, urbanista, arquitecto, constructor, futbolista y pedagogo.

Como planificador, entre otras propuestas, García alegaba que San José dio la espalda a sus ríos, mientras que las grandes megápolis vieron nacer su estructura urbana en torno a estos: París al Sena, Londres al Támesis, Roma al Tevere y Florencia al Arno. Propuso un plan para limpiar las aguas de los ríos Torres y María Aguilar, los cuales se limpiarían desde sus nacientes; dividía los cauces por sectores, custodiados por juntas vecinales; y proponía volcar el paisaje josefino hacia sus cauces, con puentes peatonales que nutrieran la relación entre los espacios habitacionales o laborales con aquellos corredores verdes que surcaban la capital en su eje Este Oeste.

Durante las décadas finales del siglo XX se hiló desde los centros hegemónicos una actitud revisionista y de acercamiento hacia lo vernáculo, hacia lo que representa en el maremagno de lo global la singularidad del otro. Quizás la forcejeada muerte de las utopías y del repensar la nueva Babilonia con todo el aparato del poder estimuló la emergencia de vínculos, valorización de lo propio, lo ajeno y, en el paisaje cultural mundial, un sentido de tolerancia que abrió fronteras, puertas, ventanas, cayeron murallas, se destinaron importantes recursos para mirarnos por medio de vitrinas que iban y venían del norte hacia el sur y viceversa, atravesando en sendos sentidos también el Atlántico. Tiempos para la valoración, no solo del arte y las artesanías, sino también de las tecnologías apropiadas y autóctonas de estas franjas tropicales: el mayor uso de fibras naturales, el uso del bambú en la fabricación del mobiliario y nichos habitacionales.

La crisis energética propuso investigar no solo materias alternativas en el sector de carburantes, sino también materiales para la construcción, pues, las maderas se extinguían al desaparecer los bosques de nuestras montañas.

Desde esta perspectiva se vis-



Nutrir la relación entre los espacios habitacionales o laborales con aquellos corredores verdes que surcaban la capital en su eje Este Oeste

lumbra un Fello García diseñador, ideando un sistema constructivo útil para armar con facilidad casas modulares de fabricación seriada, con todos sus rudimentos tecnológicos para la fabricación de ventanas, paredes, pisos, cielos, y otros recursos constructivos. Detalles de exquisito rigor, esencia arquitectónica tolerante con la naturaleza y cultura del trópico. Los estudios dibujados en sus cuadernillos de bocetos y en los planos comprenden todo: canoas, articulaciones, marcos de puertas, ventanas; en fin un "todo" constituido por conexiones que eran revisadas con rigor en la mentalidad visionaria de su arqui-

tecto que vio emerger en parte un único proyecto habitacional en la comunidad de Buenos Aires de Puntarenas, conducido por la misma Escuela de Arquitectura de la Universidad de Costa Rica y titulado "Bambú. Una alternativa para el desarrollo, diseño y construcción de la vivienda y otros usos". Un proyecto autosostenible donde la comunidad sureña era su principal gestora: la siembra, el cultivo, el tratamiento, y por último ser los usuarios de los modelos habitacionales.

Bagaje y facetas, un rostro humano y de enorme humanidad asoman al poliedro de su vida.



LA CIUDAD REINVENTADA

Panamá ha tenido la audacia y la visión de reinventarse, de recuperarse, de amarse a sí misma

JIMENA UGARTE
Arquitecta

Fundada en 1519, en un punto geográfico estratégico, escala comercial, nexo entre los dos océanos, Panamá fue saqueada y destruida en 1617 por el pirata inglés Henry Morgan.

Sometida a los vaivenes sucesivos de auge y depresión, se prepara nuevamente para sorprender al mundo con su recuperación. Acciones paralelas de limpieza, reciclaje de edificios para vivienda en su Casco Viejo y renovación de paseos, iglesias, museos, plazas y monumentos están consiguiendo que esta ciudad se transforme en un ejemplo para el resto de las metrópolis latinoamericanas.

Punta Paitilla, barrio residencial de altura, consolidado y muy bien mantenido, rivaliza por su modernidad y numerosos rascacielos, con el atractivo histórico del Casco Viejo, de pequeña escala, conjunto armonioso de dos plantas en su gran mayoría, que conserva edificios como el Palacio de las Garzas y la Embajada de Francia, que nunca cambiaron su ubicación por lugares más oportunistas. Apostaron a la ciudad antigua y esta visión es recompensada porque, aunque despacio y a paso firme, se recupera y renace.

Por decreto del Órgano Ejecutivo Nacional, se promulgó el decreto de Ley N° 9, "por medio del cual se establece un régimen especial de incentivos para la restauración y puesta en valor del Conjunto Histórico Monumental del Casco Antiguo de la Ciudad de Panamá".

Las autoridades competentes han liberado todos los impuestos en este lugar, favoreciendo con préstamos preferenciales y facilitando los trámites a quienes tengan voluntad de invertir en este; fue declarado zona de privilegio y de interés nacional, con condiciones atractivas para los inversionistas.

Los mejores restaurantes, discotecas, bares y cafés se instalaron ya en este sector, que les permite hacer uso del espacio público con enorme libertad, como instalar mesas y sombrillas en las plazas y garantizar el estacionamiento en los espacios abiertos. Guardas del ayuntamiento garantizan la seguridad y las zonas recuperadas se limpiaron, pintaron y se eliminaron rótulos y ventas callejeras, como me-



Paitilla y marina de la ciudad de Panamá.



Paseo por el Canal de Panamá.

didas demostrativas de la voluntad oficial por recuperar el lugar. Viejas cárceles, aeropuertos, hangares y bodegas se transforman en lugares

atractivos y placenteros donde escuchar jazz, comer bien o contemplar el paisaje.

Sin embargo, no todo el es-

fuerzo se ha enfocado al Casco Viejo, se recuperaron pantanos, vertederos de basura y zonas para desarrollos habitacionales de variadas

tipologías. Se conectaron los diferentes lugares de la ciudad por corredores otorgados en concesión a empresas privadas que los administran por un tiempo limitado.

La zona revertida o recuperada de las instalaciones que habían construido los estadounidenses para su enclave en la región del canal se privatizó y en ella se instalaron universidades, museos, centros de convenciones, centros artesanales, escuelas, colegios, empresas y otras actividades que, junto a viviendas unifamiliares, conceden dinamismo y vitalidad al lugar, que cuenta con excelente infraestructura vial y arborización profusa.

La recuperación de ciudades en decadencia, como la nuestra, es un acto de fe, que recoge sus frutos a mediano y largo plazos, y con creces. Sin embargo es posible solo si todas las entidades competentes se transforman en "facilitadoras del proceso", para lo cual es necesario un cambio radical de mentalidad y de actitud. Sin esta condición ni el más acabado y brillante plano urbano puede dar resultados.

INSECTOS ARQUITECTOS

Las termitas construyen rascacielos con aire acondicionado

JIMENA UGARTE
Arquitecta

Errando entre los troncos de los árboles muertos, las termitas pierden sus alas pero aprenden la solidaridad. Estos minúsculos insectos blancos se agrupan primero en "familias" y luego en pequeñas comunidades.

Rápidamente inventan "la ciudad" y se reorganizan.

Existen cerca de 2.000 especies de termitas, entre las cuales encontramos las macrotermas belicosas, que construyen en África, los edificios más espectaculares de origen animal.

Estos castillos fuertes barrocos miden hasta siete metros de altura por un diámetro de 30 metros de base. Hasta 5 millones de individuos habitan estas estructuras,

ocupados en hacer prosperar su comunidad y defenderla de los intrusos.

Estas termiteras se componen de una parte aérea, "motor" de la regulación térmica, y una gran red subterránea compuesta de guarderías, reservas alimenticias y apartamentos reales. Si bien las obreras construyen prácticamente a ciegas, su obra arquitectónica se realiza con perfecta precisión y sincronización.

La edificación de la ciudad se rige por una "voluntad comunal". La orientación de la termitera, cerrada a los vientos secos y protegida de las lluvias, la proporción de las galerías de circulación, chimeneas para acondicionar el aire, túneles y cámaras de cultura, todo se elabora sin el menor defecto.

Alimentación e isoterma se conjugan. Dependientes de estaciones secas, prevén los periodos de hambruna cultivando —sobre camas de leña y de su propia materia fecal— vegetales y esporas de hongos en espaciosas cámaras. Para garantizar una atmósfera húmeda

cavan vertiginosos túneles hasta encontrar la napa freática, a veces a 50 metros de profundidad.

Al desarrollarse los hongos provocan la fermentación de su sustrato, el cual emana calor que sube por las chimeneas centrales laterales. El aire caliente se descompone en gas carbono, que es absorbido por las paredes porosas y luego evacuado al exterior, inyectándole oxígeno hacia el interior.

Se produce entonces una nueva aspiración de aire externo gracias a una red tallada bajo la termitera. Con el agua subterránea las termitas humedecen regularmente las diferentes galerías que conducen a las cámaras de cultura, para refrescar por condensación la red. El circuito comienza, regulando el conjunto de la ciudad y asegurando a todos los habitantes de la colonia la climatización de su espacio vital. En zonas tropicales y ecuatoriales, las termitas tienen la misma tarea que las lombrices en zonas templadas: contribuyen a la aireación del suelo y a su enriquecimiento en materia orgánica.

Termitero, Zimbabwe.



Tecnología del reino animal

El arquitecto Mike Pearce aplicó rigurosamente los principios que utilizan las termitas a su edificio del Eastgate, en Harare, Zimbabwe, de 55.000 metros cuadrados y climatizado por energía pasiva con óptimos resultados, logrando un ahorro energético significativo

JIMENA UGARTE
Arquitecta

El arquitecto Mike Pearce nació en Zimbabwe, y estudió ingeniería forestal en Canadá antes de cursar arquitectura.

Hijo de padre piloto y constructor de ferrocarriles, heredó la pasión por la ingeniería y la construcción, de manera que siempre aborda el diseño arquitectónico desde los principios elementales.

Respetuoso del ambiente y del hombre, desarrolló una especial habilidad para diseñar espacios humanos y sostenibles desde hace muchos años.

Podemos resumir su pionero trabajo con los siguientes conceptos:

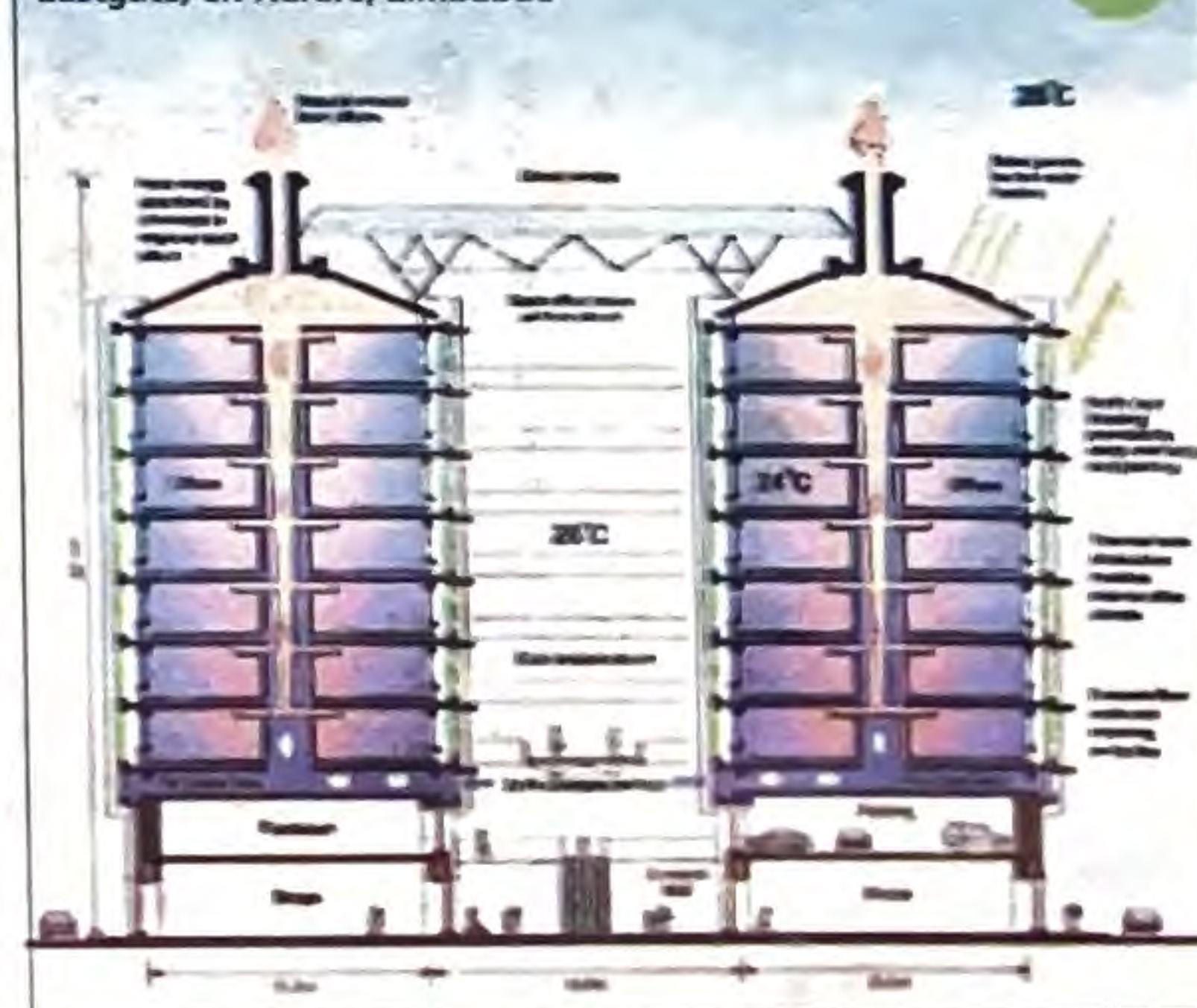
Conservación de los recursos naturales, tanto en la construcción del edificio como en el uso energético durante su vida útil.

Usar materiales locales en medida de lo posible y construir de tal manera que se beneficien la economía y las habilidades locales.

Enraizar el edificio en su geografía e historia.

Preocupación permanente por los modelos urbanos que comprometan la ciudad con la naturaleza, y revertir las

Esquema térmico para edificio de comercio y oficinas, Eastgate, en Harare, Zimbabwe



desventajas de la pobreza en una sociedad plural y culturalmente diversa. La arquitectura de Mike Pearce

marca una diferencia en África y podríamos estar frente a un nuevo modelo urbano africano emergente.



El arquitecto Pearce fue invitado por el Instituto de Arquitectura Tropical al II Encuentro de Arquitectura Tropical, que tuvo lugar en noviembre de 2001 y en cuya exposición se pudo apreciar su magnífica obra.

O C U R R E : LA TECNOLOGIA EN CONTRA



Atentado terrorista.

El accidente forma parte de la historia moderna debido a que uno de los fenómenos principales que oponen la civilización contemporánea a las que la preceden es la velocidad

JIMENA UGARTE
Arquitecta

La dromología —ciencia de la velocidad y sus efectos en diferentes dominios, desde la política hasta la estética— es la inquietud del filósofo y ur-

banista francés, Paul Virilio, quien concibió una interesante exposición sobre el accidente en la Fondation Cartier pour l'art contemporain (edificio de Jean Nouvel), en París.

Exponer el accidente, todos los accidentes, del más banal al más estratégico, catástrofes naturales o siniestros industriales, colapsos bursátiles, errores científicos, cuyo objetivo es demostrar que el accidente forma parte de la historia moderna, debido a que uno de los fenómenos principales que oponen la civilización contemporánea a las que la preceden, es la velocidad.

Las sociedades que desarrollan la velocidad, desarrollan el accidente. Virilio considera al accidente como una aceleración que afecta la vida, el arte, la política internacional, la naturaleza, el hombre.

Hay accidentes de accidentes, los tornados y terremotos son actos de la naturaleza que pueden provocar acci-

dentos secundarios, pero los originados por la tecnología que tanto celebramos representan el lado oscuro del progreso, porque tienen un impacto más global.

La bomba atómica, los ensayos nucleares, los derrames petroleros son accidentes globales que afectan a toda la humanidad aun cuando ocurren en sitios puntuales. El calentamiento climático, la polución, los desastres ecológicos, las inundaciones, son entre otras consecuencias, los resultados de las acciones anteriores y nadie escapa de ellos.

Muchas de las catástrofes naturales actuales, por otro lado, son consecuencia de la intervención humana en el medio, a sus excesivas capacidades para consumir y a los sofisticados recursos de que dispone.

Virilio analiza desde 1979, el accidente como una consecuencia ineludible de la invención, un "diagnóstico de la tecnología" que necesita una toma

de conciencia.

Se rebela, no contra la tecnología en sí misma, que lo apasiona, sino contra la ceguera que la rodea. A partir del accidente nuclear de Three Mile Island en Estados Unidos, Virilio llevó a cabo una investigación sobre los accidentes provocados por la tecnología, de la cual concluye que son una variable con mayor probabilidad de ocurrir cuyo impacto es global y sus consecuencias impredecibles.

La exposición, llamada *Ce qui arrive* (Lo que ocurre), enfatiza sobre lo inesperado y lo desatendido. Pretende con esta exposición piloto, promover la creación de un Museo del Accidente, para dar cuenta del riesgo acumulativo de una globalización expuesta a accidentes y ataques terroristas, que ya no se diferencian entre sí. El fuego de la planta nuclear de Chernobyl en 1986, se presenta como el caso más dramático de tecnología avanzada que ha causado grandes es-

tragos, cuyas víctimas fueron personas inocentes, la ciencia y el conocimiento.

Virilio afirma que "el accidente consciente" es también una realidad y cita como ejemplos Auschwitz e Hiroshima, de los cuales no se interioriza porque exceden la conciencia. Incluye en esta categoría a los ataques terroristas, en los cuales no se puede diferenciar entre guerra, ataques o accidentes, donde la declaración de guerra no existe, en los cuales no existen uniformes identificables, no hay banderas, es simplemente una maldición.

La velocidad y sofisticación de la información es una nueva manera del desastre global. El tiempo no existe y no deja tregua. No importa que un colapso bursátil ocurra en New York, México, Hong Kong o Singapur, la información se obtiene simultáneamente sin importar las diferencias horarias y tiene sus consecuencias inmediatas y globales.

Virilio acude a los accidentes para dar una voz de alarma y despertar nuestra conciencia y lo logra plenamente. Sin embargo hay uno que está ausente en esta exposición y que es el responsable de los desastres exhibidos y de otros muchos de mayor envergadura. Me refiero al accidente mental que es el más grave y el menos identificado, por lo tanto el más sutil y peligroso de todos.

Si acudimos a solicitar información de los aspectos más banales de una organización grande o pequeña, importante o insignificante son escasos los empleados que puedan decir el nombre del director, el número de teléfono, los horarios de salida del tren, el piso en el que trabaja x, los kilos permitidos por persona como equipaje, la ruta a seguir por un taxista sin Sistema de Posicionamiento Global (GPS, por sus siglas en inglés), el precio de un código de PVC, sin consultar su computador.

Esto nos indica que la mente deja de trabajar y pierde sus registros disminuyendo la capacidad de conocer y almacenar. El taxista que tradicionalmente conocía o deducía sus recorridos, hoy es incapaz de llegar a destino sin la asistencia de su pantalla de GPS; la recepcionista que solía conocer y manejar las empresas, no se acuerda de nada ni de nadie, ha perdido su capacidad de relacionar personas con posiciones y ubicaciones; los taquilleros no saben qué películas exhiben, ni la hora, sin consultar en la pantalla, a pesar de ser lo único que hacen; los estudiantes no son capaces de sumar, restar, multiplicar o dividir rápida y mentalmente, sin la asistencia de la calculadora, no recuerdan los nombres de sus profesores, no conocen los autores ni los títulos de los pocos libros que han leído, entienden cada vez menos los contenidos de las lecturas y escriben muy mal. Estos síntomas se verán amplificados con el uso masivo de los nuevos correctores, traductores y diccionarios digitales que asisten a nuestra ya letárgica mente evitando que se esfuerce y labore.

Todas estas ayudas nos permiten vaciar el cerebro, el cual queda lleno de espacios vacíos para ser llenados. ¿Cómo? He aquí el gran desafío del siglo XXI.



Panorámica desde el puente suspendido a 171 metros que une las dos Torres Petronas en Kuala Lumpur, Malasia, proyecto del arquitecto Cesar Pelli.



Kingdom Centre, Riyadh, Arabia Saudita, Ellerbe Becket/Omrania Consortium (arquitectos)

Los más famosos

La exposición consta de numerosos modelos o maquetas de los rascacielos más famosos y novedosos del mundo entre los que recuerdo.

- Shanghai World Financial Center, de Kohn Pedersen Fox.
- La propuesta de Cesar Pelli para la Miglin-Bettler Tower, en Chicago, y las Torres Petronas.
- La torre Mayor, de Zeidler Roberts, partnership en Canadá.
- Wan Xiang internacional Plaza, de Ingenhoven Overdiek und partner, en Alemania.
- El Menara Umno, en Kuala Lumpur, y la biblioteca de Singapur, de Ken Yeang.
- El Telekom Malasia, de Hijjas Kasturi Associates.
- El Swiss Re London Headquarters, en Londres y la Commerzbank Headquarters, en Frankfurt, primer edificio ecológico de Foster and partners.
- La Tour Hines, de Pei Cobb Freed and partners, en Nueva York.
- El Kingdom Centre, de Ellerbe Becket, en Minnesota.
- Las Emirates Twin Towers de Norr Limited, en Dubai, Emiratos Árabes, entre cientos de otros.

RASCACIELOS RE-CONSIDERADOS

La carrera por lograr alturas inalcanzables no ha terminado y la fascinación de llegar más allá estimula la mente creativa de arquitectos e ingenieros

JIMENA UGARTE
Arquitecta

No solo Nueva York está interesado en los rascacielos. En la ciudad de Londres, el arquitecto Norman Foster hizo de curador para la exposición de verano de la Real Academia de las Artes, llamada Rascacielos-conversación con la ciudad.

Se trata de una mirada a la historia y al desarrollo de los edificios altos, torres o rascacielos, así como de propuestas. La carrera por lograr alturas inalcanzables no ha terminado y la fascinación de llegar más allá estimula la mente creativa de arquitectos e ingenieros, y así lo demues-

tra esta exposición. Desde el edificio de una milla —propuesto por Frank Lloyd Wright en 1.956— hasta los últimos presentados para el Ground Zero de Nueva York, se exponen en esta muestra.

Parte dominante de las ciudades modernas son los rascacielos que albergan oficinas. Son por naturaleza, edificios insulares y autónomos, también altos, muy altos. A menos que puedan realizarse de manera más armoniosa con su contexto, de modo que contribuyan positivamente a la dinámica de la ciudad, representan un problema significativo para el urbanismo global.

Una serie de discusiones alre-

dor del tópico hacen de la Real Academia el centro del debate. La primera tuvo lugar el 13 de Junio en la cual expusieron sus puntos de vista, David Dunster, de la Universidad de Liverpool; Jean Louis Cohen, del Instituto francés de arquitectura; Ken Yeang, pionero del rascacielos ecológico, y Piers Gough, de GZWG arquitectos.

La participación de Ken Yeang en este foro fue de gran importancia debido a que representa una arquitectura alternativa a la vanguardia tecnológica y sin embargo fue escogido por la Real Academia como su orador principal.

Paisajismo vertical, orientación

variable y regulada, el diseño urbano vertical, el viento y el sol como herramientas de diseño, bajo consumo energético, construcción con el mínimo impacto en el medio natural, integración del edificio al entorno y con el ecosistema local, son algunos de los desafíos que se propone en cada edificio.

El concepto clásico de rascacielos ha sido el de una columna, base, fuste y capitel. Ken Yeang rompió este patrón aplicando elementos creativos y que responden a la aplicación de los parámetros y variables ambientales en el diseño.

Las discusiones seguirán con Renzo Piano y otros expositores, quienes discutirán sobre el porvenir de los rascacielos, su conveniencia, la seguridad, la plasticidad, su relación con el contexto y los avances tecnológicos.



EUROPA DESCUBRE EL BAMBU

MICHEL PARRA

Arquitecto

La famosa frase de R. Burckminster Fuller, "No luches contra las fuerzas, utilízalas" está muy presente en la idea original de la Casa en el Aire, un sistema de sinergias en el cual el comportamiento de "sistemas enteros no puede anticiparse por la conducta de ninguna parte del sistema considerada por sí misma".

La distribución natural de fuerzas en el interior del edificio adquiere el estatus de sistema. Un sistema complejo que engloba igualmente la interrelación de la estructura con el entorno exterior, tanto a un nivel físico como de comunicación.

El proyecto se llevó a cabo en una zona del Humedal de Cloques (Costa Rica) cercana al estuario de Río Negro,

La Casa en el Aire, proyecto desarrollado en Costa Rica por el estudio de arquitectura generativa Su-Studio, es una vivienda construida enteramente en bambú, que utiliza el equilibrio entre técnicas tradicionales de montaje y un avanzado software para la concepción y el diseño

frente al mar Caribe, en medio de una biodiversidad rica en flora y fauna, razón por la cual se diseñó una arquitectura de bajo impacto.

Los requerimientos del cliente implicaban: integración de la construcción con el entorno, uso de materiales naturales, bienestar acorde con un estilo de vida moderno y flexibilidad en la distribución de la casa.

Se preferían espacios curvos a las habituales superficies planas, y se hacía un especial énfasis en la dialéctica inte-

rior/exterior para permitir un aislamiento acústico del mar que otorgara protagonismo a los sonidos de la selva.

El entorno imponía sus exigencias: resistencia a las violentas lluvias tropicales, protección contra la humedad, ventilación cruzada, aislamiento térmico y preparación para enfrentar tornados y sismos.

El estudio del hábitat se emprendió en dos direcciones: conocimientos sobre las técnicas tradicionales de construcción de la zona y la comprensión del

entorno natural.

Las conclusiones de seis meses de investigación llevaron a Su-Studio a reconsiderar algunos paradigmas de la arquitectura y el diseño contemporáneos. La arquitectura debe ser sostenible no solo en función de sus relaciones con el entorno natural, sino también en sus interacciones y diálogos con las sociedades y culturas donde actúe, tanto en lo estético como en lo ético.

Se encontró que, bajo ciertas circunstancias, el bambú es un material de

construcción preferible a la madera, puesto que crece más rápido, ayuda a prevenir los daños ecológicos y puede transportarse y utilizarse sin una maquinaria costosa.

La Casa en el Aire es una estructura arquitectónica ultraligera, realizada enteramente en bambú de la variedad *Guadua angustifolia*. El proyecto se ha podido efectuar mediante una combinación de técnica tradicional y avanzadas tecnologías de diseño.

Las artes de cestería empleadas por la tribu naso (pueblo Teribe, Panamá) se aplicaron en diferentes modelos a escala para realizar las pruebas de carga, en las que se experimentó con diversos diseños y estructuras.

La premisa de que la estructura de cúpula (domo) realizada mediante esta técnica puede alcanzar una notable capacidad de carga por medio de la adecuada elección de su forma fue así probada en la práctica.

En su condición de sistema sujeto a fuerzas de tensión y compresión, el armazón reticular responde de manera dinámica a los movimientos sísmicos y vendavales, de manera que cada elemento del armazón se reubica automáticamente en su posición original.

La utilización de estos métodos fue seguida por la programación de modelos simples de espacios matriciales, generados mediante la multiplicación de elementos individuales que atienden a las leyes físicas de las líneas geodésicas.

La casa ofrece espacios híbridos y multifuncionales que abarcan las esferas privada y pública (habitación de invitados, estudio artístico, terraza) por medio de juegos de paredes móviles y cerramientos cubicos en estera de bambú. Estudios de permeabilidad visual sobre diversos materiales resultantes de la combinación de capas de lianas entrelazadas —mimbre, bejuco—, textiles, y en estera de bambú jugaron un papel esencial en el diseño.

La arquitectura acústica se reforzó durante el proceso de diseño al probar las simulaciones en 3D a través del software acústico creado por Su-Studio, para analizar cómo el sonido producido por un sistema multimedia a medida, reaccionaría con las superficies internas de la casa. Esto permitió que el diseño pudiera modificarse con base en sus propiedades acústicas, al desarrollar un sistema capaz de hacer que los propios materiales del edificio propaguen el sonido mediante un modelo surround natural.

Las técnicas de construcción en bambú utilizadas en este proyecto proporcionan un nivel inusualmente alto de flexibilidad para los diseños curvos. Dichos diseños reverberan el sonido en diversas direcciones, contrariamente a las superficies planas que provocan refracciones en una sola dirección.

Este direccionamiento múltiple permite reducir la intensidad de los sonidos a reproducir sin perder fidelidad.

La experiencia adquirida permitirá a Su-Studio extrapolar las conclusiones y adaptar las técnicas en el empleo del bambú al entorno europeo. Aportarán así una interesante respuesta a la creciente demanda de nuestra sociedad por las soluciones originales que permitan conjugar sostenibilidad y economía.

El proyecto de "La casa en el Aire" fue realizado por: Marko Brajovic, Stefanie Vandendriessche, Ignacio Platas (ONCE11), Jordan Wynnychuk, y Richard Porcher.

La biodiversidad como herramienta de diseño en un jardín en OrosiBRUNO STAGNO
Arquitecto

El diseño de jardines tal como lo conocemos en la historia se ha basado en cánones estéticos propios de la época y de la cultura.

El jardín francés, tan característico por su perfección geométrica, sus paseos largos combinados con senderos entre parterres bordeados de boj es el fiel reflejo de un pensamiento ilustrado que buscaba dominar la naturaleza en beneficio de una estética geométrica que condujo a tallar los árboles para definir espacios naturales acordes con el racionalismo.

En Inglaterra, el jardín refleja un romanticismo que se deleita con las ondulaciones del terreno, las lagunas de bordes sinuosos y la frondosidad de los árboles. El espacio del parque inglés con grandes extensiones de césped que busca el escaso sol del verano, es como recortar en la ciudad un pedazo de campiña para el goce de los ciudadanos.

En los países árabes "le jardin du paradis" es una constante en el diseño para hacer convivir diversos tipos de plantas con delgados cursos de agua y los colores de las flores. El paraiso del Corán es un jardín recluso que incluye las frutas, los perfumes, las aves, y la

BIODIVERSIDAD Y PAISAJISMO TROPICAL

La biodiversidad en el diseño del paisaje, caso de estudio en el trópico: **HACIENDA NAVARRO**



Instituto de Arquitectura Tropical

música del agua de las fuentes y los lugares de estar para disfrutar de tanta maravilla.

En el trópico la situación es muy diferente, no solo por el cambio de latitud y clima sino porque

los cánones estéticos varían también y muy especialmente porque las plantas son otras. Los jardines que diseñó Roberto Burle Marx en su Brasil natal son cuadros abstractos llevados a la tierra confor-

me a su formación de artista del siglo XX.

El interés del Instituto de Arquitectura Tropical con respecto al paisajismo se centra en una perspectiva ambientalista y por eso

nos ha interesado pensar en un nuevo paisajismo cuya función sea contribuir al equilibrio ecológico a través de un diseño que contemple la biodiversidad como un parámetro adicional. Así como la estética, las concepciones espaciales y filosóficas, y las técnicas agrícolas eran los fundamentos para la jardinería como lo hemos visto en la historia, ahora por la situación ambiental del planeta la biodiversidad debería estar presente en el paisajismo contemporáneo.

En el camino de esta reflexión nos encontramos con un jardín en Costa Rica, que a priori cumplía con esta perspectiva. Se trata del jardín de la Hacienda Navarro en Orosi, iniciado por Oscar Madrigal en los años 60 y continuado con perseverancia y talento por Ileana Jiménez de Terán.

Durante seis meses un equipo formado por Javiera Aravena, ecóloga-paisajista; Luz Letelier, arquitecta, y dirigido por la arquitecta Jimena Ugarte, del Instituto de Arquitectura Tropical, realizó una exhaustiva investigación sobre el jardín de la Hacienda Navarro, cuyos resultados fueron presentados hace una semana ante un público interesado.

Este jardín, que reúne características excepcionales como montañas de travertino, aguas termales, bosque primario, laguna artificial, jardín aéreo y sottobosque, se complementa con una casa diseñada por el arquitecto Paul Ehrenberg en los años 50 que se integra con maestría al sitio.

ARQUITECTURA RURAL EN EL TROPICO**Los enclaves bananeros en Costa Rica deberían ser patrimonio arquitectónico nacional**BRUNO STAGNO
Arquitecto

El Instituto de Arquitectura Tropical distribuirá en las librerías la obra "Arquitectura Rural en el Trópico", de Jimena Ugarte y Bruno Stagno, que corresponde a la investigación realizada en las fincas bananeras y cuyo objetivo fue descubrir los aspectos bioclimáticos en esas construcciones. Se trata de un libro profusamente ilustrado con fotos, planos, croquis, esquemas de asoleamientos y con la historia de este tipo de asentamientos que hoy se recoge para su documentación, conocimiento y análisis desde el enfoque de la sostenibilidad.

Este libro rinde también homenaje al conjunto arquitectónico más importante de Costa Rica, cuya conservación reclama la atención de los responsables de este tipo de iniciativas.

Cuando las compañías bananeras decidieron establecerse en las regiones tropicales del planeta, se enfrenta-

**Ciudad – Ciudadanos**

El lunes 28 de Julio a las 6.30 p.m., en las instalaciones del Instituto de Arquitectura Tropical (IAT), se proyectará la conferencia del ex alcalde de Bogotá, Enrique Peñalosa L., y el video que se mostró en la misma, co-

mo un esfuerzo del IAT para reforzar la labor que hace la Comisión de Regeneración y Repoblamiento de San José. Consideramos esencial que la población sea informada y educada al respecto.

ron a la necesidad de crear edificios cuyo bienestar permitiera la vida de personas trasplantadas de climas de otras latitudes. En los inicios del siglo XX las técnicas de climatización artificial no existían, por lo que se requería conocer los métodos de ventilación natural y sus aplicaciones a la arquitectura, para bajar la temperatura y reducir la humedad relativa del aire.

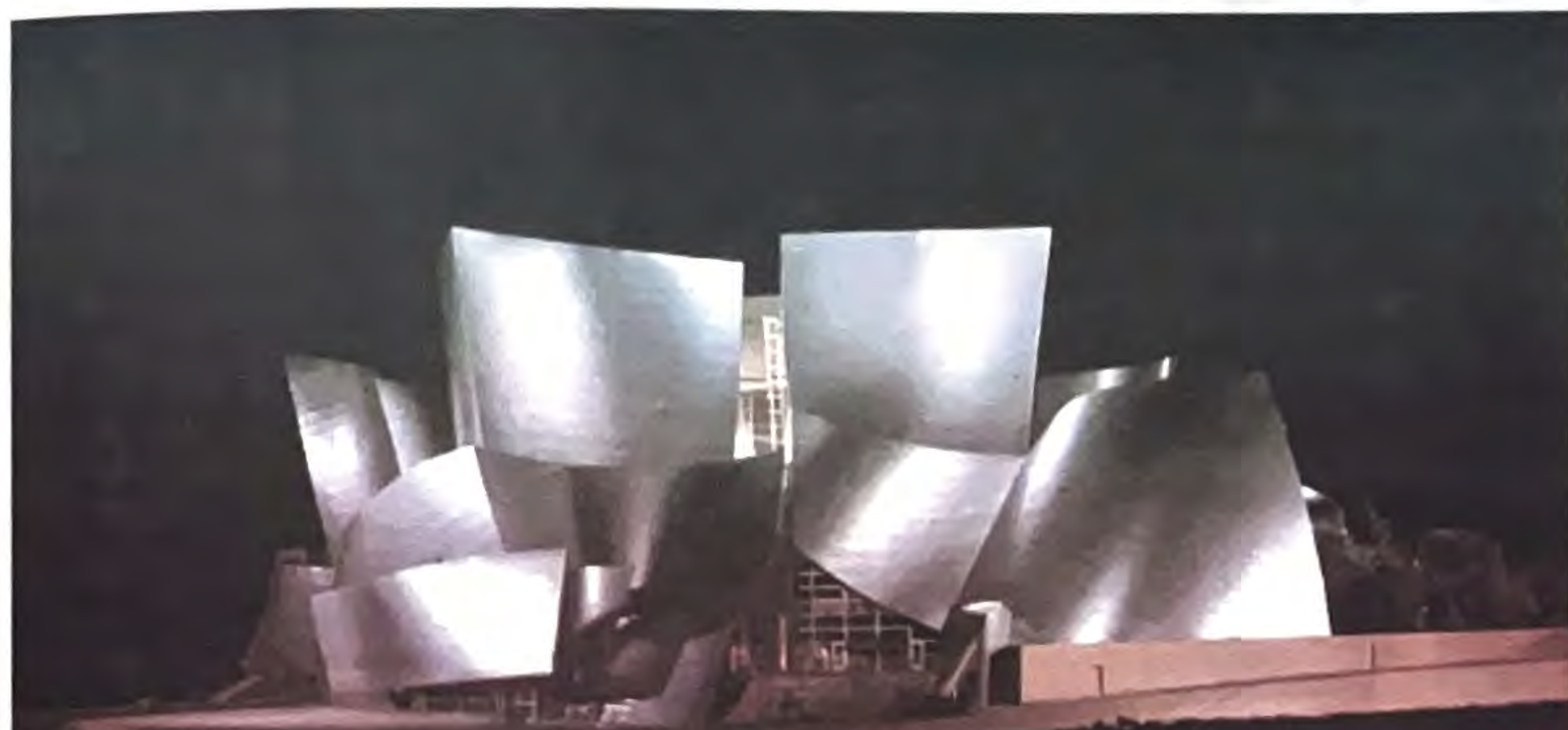
Experiencias de este tipo existían en las colonias europeas en las que ciudadanos de esos países vivían desde hacía ya varios siglos. Los planos de esos edificios que ya se habían probado, se adaptaron para las fincas bananeras por arquitectos conscientes de la necesidad de un diseño con características bioclimáticas.

Se analizó Coto 47 como un perfecto ejemplo del urbanismo de la ciudad jardín, con sus cuadrantes en tor-

no a la plaza de fútbol, al aeropuerto, la línea del ferrocarril, el barrio ejecutivo, las zonas de trabajo y los demás componentes de este tipo de ciudad. Se levantaron más de 40 planos de las edificaciones con diversas tipologías de vivienda, comisariatos, escuelas, el club y en general todas las edificaciones que forman

estos enclaves reunidos por las fincas y las ciudades bananeras. Se entrevistó a los habitantes, a los ingenieros y a algunos de los ejecutivos de las compañías bananeras que estuvieron en la época posterior a la 2ª Guerra Mundial.

Esta investigación que hoy se entrega a la comunidad fue financiada por una beca de la Fundación Guggenheim y por la compañía Amanco, y se realizó con el apoyo de estudiantes de arquitectura.



Alta y vertiginosa, la Sala de Conciertos Walt Disney, de Frank Gehry, es la obra maestra del arquitecto y el reflejo de sus inagotables energías

Un impresionante monumento a la música

CATHLEEN MCGUIGAN
Newsweek

Cuando Esa-Pekka Salonen, el conductor de la Filarmónica de Los Angeles, subió al podio de la Sala de Conciertos Walt Disney una gran expectativa flotaba en el aire. Menos de una decena de personas se encontraban dispersas en el auditorio de 2.265 asientos, entre ellas el arquitecto Frank Gehry.

Afuera resplandecían las maravillosas curvas y caídas del exterior de acero inoxidable casi terminado, ya un lugar emblemático de Los Angeles. Sin embargo, este asombroso edificio solo tendrá éxito si la calidad de su sonido se equipara a su belleza. Ese día, por primera vez, toda la orquesta tocaba en la nueva sala. Salonen dirigía a los músicos en los compases iniciales de la Sinfonía de Júpiter, de Mozart, pero poco después golpeó su batuta, se detuvo y recorrió la sala con la mirada buscando a Gehry. "Frank —dijo—, nos quedamos con ella" Gehry comenzó a llorar.

Meses antes Gehry estaba tan ansioso por saber cómo sonaría el lugar que llamó a Salonen y le pidió reunirse con él en la sala todavía sin terminar.

Gehry trabajó de cerca con el ingeniero acústico japonés Yasuhisa Toyota, quien también colaboró con él en la sumamente elogiada sala de concierto de Bard College, en Nueva York.

Salonen le pidió al primer violín que viniera, y el hombre tocó un poco de Bach en la poco iluminada y polvorosa sala. También esa noche hubo lágrimas. "Sonaba hermoso. Estábamos conmovidos —recordó Salonen— Este proyecto significa mucho emocionalmente para Frank por muchas razones: su historia, el hecho de que esté en su pueblo natal, que tiene que ver con la música".

La Sala Disney abrirá finalmente este año, 16 después de que la fallecida Lillian Disney, la viuda de Walt, instigara el proyecto con una donación de \$50 millones. El veredicto final sobre su acústica provendrá de los críticos musicales después de la gala del primer concierto el 23 de octubre. Pero si el edificio suena tan bien como luce será una obra maestra, todavía más grandiosa que el espectacular Museo Guggenheim de Bilbao, que convirtió a Gehry en una estrella internacional en 1997.

Ambos edificios están revestidos principalmente de metal —en Bilbao se usó titanio— y emplean el excepcional lenguaje arquitectónico de Gehry, pero son significativamente distintos en temperamento y diseño.

Mientras el Guggenheim se esparce frente a un río, Disney es más compacto, más explosivo, más urbano. La única queja sobre el Guggenheim de Bilbao ha sido que puede superar el arte que tiene dentro. En Disney, la gloriosa arquitectura estará unida a la música y



FRANK GEHRY

Continúa en la siguiente página



Lo que desea cada pan después de ser horneado.

Dos Pinos
siempre con algo mejor

HUMANIZACION DEL MEDIO

JIMENA UGARTE
Arquitecta

Toda transformación del medio puede calificarse como humanización, o la creación de valores humanos en el medio físico, para facilitar la vida del hombre en sociedad. Las relaciones hombre-medio tienen un significado cultural y biológico.

Tres nociones diferentes, movilidad o nomadismo, sedentarismo y urbanismo, explican la relación del hombre con su medio.

Mobilidad: en los primeros grupos humanos, formados por cazadores y colectores que se desplazaban de un lugar a otro, con el fin de asegurar su subsistencia, la existencia del hombre dependía en gran medida de la utilización racional del tiempo.

La búsqueda de tierras vírgenes puso al hombre en contacto

con las condiciones climáticas nuevas, con otras tribus y lo expuso a una renovación constante y saludable, que permitió la relación permanente con la naturaleza intacta. Estos hombres percibieron el espacio como un elemento externo, infinito, y cambiante según las estaciones.

Sedentarismo: representó la revolución más exitosa en la historia de las relaciones entre el hombre y su medio ambiente. El hombre crea un medio ambiente y gasta cantidad de energía material y humana el mantenerlo. Modifica el contorno de las montañas e instala culturas agrícolas de terrazas, los valles se transforman por irrigación en reservas de fertilidad, las comunidades se arraigan y la tierra pasa a ser propiedad comunitaria.

Al cultivar la tierra, el hombre se transforma en el centro de un orden ecológico modificado. Este orden hace surgir la formación de estructuras esencialmente concéntricas, como un flujo de individuos y objetos que alternan entre el centro y la periferia. En el interior de este espacio, se reemplaza la vegetación natural por plantas que favorecen el crecimiento cuantitativo y cualitativo de su propia especie.

El desarrollo de técnicas y el aumento descontrolado de la población y del consumo, si no están subordinados a fines humanos, conducen a estados de emergencia



Los espacios contemporáneos que reemplazaron a los bosques: parqueos, parques y más parques, que erosionan y calientan el planeta. Y pensar que hay intereses que pretenden determinar que el CO2 no es un contaminante.

Urbanismo: cuando el hombre es capaz de producir lo suficiente para asegurar la subsistencia de una población que se puede fijar otras metas, se establece un sistema basado en la división del trabajo y sus corolarios: fragmentación de la sociedad en clases, en consumidores y productores. El radio de acción se ensancha y los contactos humanos aumentan, aparecen los hostales y las intersecciones de rutas y con ellas los mercados. La utilización de la tierra se especializa por una adaptación forzada de monoculturas.

Los establecimientos urbanos representan un organismo superior

pueblo.

La evolución de estas relaciones hombre-naturaleza ha determinado el papel del hombre y su posición en el seno de la biosfera. Los tres niveles presentados ponen su énfasis sobre ciertas tendencias que nos pueden servir actualmente en todo intento de reestructuración del medio.

La especialización del suelo, que anteriormente incluía utilidad y belleza, se transformó en un factor de deterioro del entorno y pro-

vo una ruptura entre los grupos humanos y su medio natural. En lugar de concluir en una concepción novedosa del espacio urbano, ha causado estragos difíciles de reparar.

Los contactos entre grupos humanos y medio físico, posibilitados por comunicaciones más expeditas, condujeron a una explotación comercial encarnizada, al crecimiento de las desigualdades económicas y a una generalización de normas ambientales mínimas. Los espacios atravesados por los medios de comunicación son tratados como un vacío.

La urbanización equivale a la uniformación y mecanización de las relaciones humanas y a la introducción de una escala subhumana e incomprensible. Los problemas de tráfico sin solución y la técnica, pasaron a ser dominios de amenaza y temor. Como consecuencia, se desarrollaron medidas de protección que esterilizan el contacto del hombre y su medio: telecomunicaciones, televisión, farmacología, videos, etcétera, que proporcionan entretenimiento, conocimiento y hasta amor, y los grandes centros comerciales de consumo, que terminaron siendo el refugio de las horas libres y lugar de encuentro protegido.



Aunque no es posible entrar, visualmente está contribuyendo con el espacio público. Edificio Corporativo en Acapulco; arquitectos J. Francisco Serrano, J. Pablo Serrano y Susana García. 1999-2001, México.

Las relaciones del hombre y su medio se sitúan en los planos mundial y local, y se cristalizan en la interrelación entre el pueblo, la ciudad, la región y el mundo. Cuando los lazos entre estas identidades se interrumpen, el hombre experimenta una frustración.

Acción: Los obstáculos encontrados para mejorar el medio tienen por causas razones materiales pero, sobre todo, una ignorancia de la escala de valores por aplicar y una ausencia de actitudes positivas frente al cambio.

Es necesario y urgente romper el círculo vicioso que provoca el deterioro del medio y crear una ética del medio asistida por una estrategia susceptible de polarizar las buenas voluntades.

La formación de grupos de arquitectos, biólogos, creativos, filósofos y técnicos, que tengan como objetivo buscar soluciones locales adaptadas al medio, cuyo trabajo represente una síntesis de las mejores facultades imaginativas, científicas e ideales, asistidos por municipalidades y ministerios del ambiente y de planificación, deberían lograr propuestas urbanas aceptables y humanas.

Costa Rica cuenta con el andamiaje y los profesionales conocedores de las soluciones, falta la decisión de quienes las tienen: los políticos en el poder.

Costa Rica cuenta con el andamiaje y los profesionales conocedores de las soluciones, falta la decisión de quienes las tienen: los políticos en el poder.

Costa Rica cuenta con el andamiaje y los profesionales conocedores de las soluciones, falta la decisión de quienes las tienen: los políticos en el poder.

Costa Rica cuenta con el andamiaje y los profesionales conocedores de las soluciones, falta la decisión de quienes las tienen: los políticos en el poder.

Costa Rica cuenta con el andamiaje y los profesionales conocedores de las soluciones, falta la decisión de quienes las tienen: los políticos en el poder.

Costa Rica cuenta con el andamiaje y los profesionales conocedores de las soluciones, falta la decisión de quienes las tienen: los políticos en el poder.

ALTERNATIVAS URBANAS EXITOSAS

El ejemplo de Bogotá es sin duda alentador, pero sin embargo debemos tener en cuenta que nuestra ciudad, San José, necesita formular un modelo propio y apropiado a nuestra realidad económica, social y cultural

MARLO TREJOS
Arquitecto

Los arquitectos y urbanistas encontramos en otras ciudades la excelencia que queremos para la nuestra. En el contexto latinoamericano en desarrollo, buscamos modelos apropiados a nuestra realidad económica y social. Así, primero nos fijamos en Curitiba como modelo de ciudad más sostenible.

También recalamos en Río de Janeiro y su esfuerzo, mediante el programa de Favela Barrio, por articular la ciudad formalmente planeada y la informal en torno a espacios públicos calificados. Después el recorrido nos ha llevado a Porto Alegre, ciudad que saltó a las crónicas internacionales por la experiencia del llamado presupuesto participativo, gracias al cual los ciudadanos pasaron de objeto pasivo a ser sujeto activo, con voz y voto.

Finalmente llegamos al caso de Bogotá. La ciudad ejemplifica un exitoso proceso de planificación de largo plazo. Primero captó los recursos financieros para, acto seguido, y armada de las herramientas administrativas y legales, emprender una transformación profunda bajo la batuta de Enrique Peñalosa Londoño.

Bajo su mandato como alcalde, la capital de Colombia pasó de ser percibida por sus habitantes como desorganizada, anárquica y agresiva, sin remedio para generar sentido de pertenencia y confianza en el futuro, a una ciudad amable y

ordenada, en la que el ciudadano es su principal protagonista y donde la prioridad son los niños, además de resultar más sostenible en lo ambiental, pero sobre todo generosa e igualitaria en lo social.

El ejemplo de Bogotá es sin duda alentador, pero sin embargo debemos tener en cuenta que nuestra ciudad, San José, necesita formular un modelo propio y apropiado a nuestra realidad económica, social y cultural.

Hasta que la expansión urbana de nuestra capital no alcanzó cierta dimensión, no se hizo evidente, y la evidencia ha sido dramática. Ahora tenemos que hacer frente a una iniciativa por repoblar una ciudad abandonada. Debemos volver al modelo de ciudad compacta.

Como indica Salvador Rueda, el modelo de ciudad compacta trata de "maximizar la entropía recuperada en forma de información (hacer más eficiente el sistema urbano) y minimizar la entropía proyectada al entorno, reduciendo la huella ecológica de la ciudad. La ciudad compacta y diversa es el modelo sistémico que mejor interpreta el aprovechamiento de la entropía, en tanto que la traduce en organización de la ciudad aumentando su complejidad, al tiempo que reduce drásticamente la entropía proyectada al entorno. Asimismo, es el modelo que permite una mayor reducción del consumo de materiales, energía, tiempo y suelo, a la vez que proporciona los mecanismos de relación y control necesarios para conferir estabilidad al



El espacio privado se transforma en público. Torres del Parque, proyecto de Rogelio Salmons, Bogotá.

sistema"

Las ciudades son entidades parásitas puesto que dependen de un suelo productivo o ecosistema ajeno al propio territorio urbano. Tenemos que buscar modelos urbanos que propicien una relación más simbiótica o por lo menos "epifita" con su entorno.

La ciudad, al representar el espacio físico en el que conviven miles de personas de diferentes clases sociales, tiene que ser necesariamente democrática y solidaria. Su desarrollo pasa por la alternativa de la sostenibilidad.

En el ámbito territorial, el tamaño de una población ha de estar en relación con su capacidad para gestionar sus recursos y sus desechos en un proceso encaminado a reducir la entropía y la huella eco-

lógica.

En algún punto entre los territorios acosados del urbanismo y las inmensas arterias y territorios no cívicos de las conurbaciones, se extienden los cotos de caza de un urbanismo diferente. Un urbanismo de las posibilidades.

Sobre un espacio basura repleto hasta los bordes de residuos políticos, funcionales y físicos de la ciudad, encontramos el conjunto más estimulante de posibilidades disfrazadas de imposibilidades. Un urbanismo capaz de articular de forma amable la objetividad de la ciudad formalmente planeada con la subjetividad de las necesidades y aspiraciones de la sociedad civil. Un urbanismo de las posibilidades capaz de superar la contradicción entre lo deseado y lo posible.

En busca de información

La importancia de la arquitectura patrimonial de Costa Rica ha sido preocupación constante del IAT. Hace un mes anunciamos el libro "Arquitectura rural en el trópico, los enclaves bananeros en Costa Rica". Actualmente estamos haciendo la investigación sobre los **Recibidores de café**, para la cual necesitamos apoyo de material histórico del tema del café en general. Si puede cooperar con fotografías, documentos, herramientas, máquinas, etcétera, por favor llamar al teléfono 256-4749, gracias.

BIOCLIMATISMO O ALTA TECNOLOGIA



Centro Cultural Nouméa, Nueva Caledonia, Arquitecto Renzo Piano

Dos caminos para alcanzar el bienestar en los rascacielos: tecnología y sentido común aplicado a la creatividad

ARQ. BRUNO STAGNO

En 1992 un grupo de arquitectos europeos se reunieron a instancias de sus gobiernos para elaborar un plan

de acción conocido como Renewable Energies in Architecture and Design (READ Group) para hacer de la arquitectura una actividad que disminuyera su impacto en el ambiente, el cual, estableció un compromiso estatal para lograr los objetivos.

Varios proyectos empezaron a poner en práctica los postulados que se plantearon, y probablemente el edificio más significativo fue el Banco del Comercio de Fráncfort, para el cual el arquitecto Norman Foster diseñó un ingenioso rascacielos con jardines intercalados entre los pisos y dentro de una piel de vidrio tecnificada.

Estos jardines, que se alternan cada ocho pisos, permiten a todas las

oficinas disfrutar de iluminación natural y de una doble orientación. La piel tecnificada controla el clima interior mediante dispositivos electrónicos que mantienen la temperatura constante y a través de sensores se encienden las lámparas a medida que la iluminación exterior se hace escasa. Este edificio construido en 1992 ha sido considerado el primer rascacielos ecológico del mundo.

La Municipalidad de Londres (City Hall), más reciente y del mismo Foster, está construida en la orilla sur del Támesis a pocos metros del puente de la Torre de Londres. Un dominio cada vez más presente de la tecnología y su uso intenso determinaron la



Torre bioclimática Edith, Singapur 1998, Arquitecto Ken Yeang

forma final del edificio como resultante de ecuaciones, con el fin de lograr la forma más eficiente desde el punto de vista energético. El espacio de la sala de audiencias para 250 personas fue determinado por un modelo matemático que garantiza la perfecta y equivalente audición en cada uno de los asientos. Todos los vidrios son diferentes en tamaño y se requirió un equipo láser para cortarlos, siguiendo las aristas determinadas en los planos. Las ventanas son unos paneles compuestos por secciones que se mueven respondiendo a impulsos transmitidos por sensores que permiten regular la entrada del aire fresco por las escotillas, de la luz natural necesaria, y la

apertura de las ventanas.

Estas dos construcciones nos ilustran dos ejemplos exitosos de edificios de alta-tecnología, en los cuales la dependencia de ella resulta crucial para lograr los objetivos. Aunque los costos son elevados, los beneficios a mediano plazo son interesantes pues resultan mucho más económicos que los edificios conocidos como Houston Style, o cajas de vidrio.

En los países en los que la tecnología de vanguardia es accesible se han construido muchos edificios siguiendo este tipo de metodología, porque las economías en consumo ener-

Continúa en la siguiente página



Lo que desea cada pan después de ser horneado.

Doi Pinos
siempre con algo mejor

REPLICAS

DESDE EL OTRO LADO

El escritor, profesor y experto en paisajismo Adriaan van der Staay, quien ocupa la vicepresidencia de la Fundación Príncipe Claus para la Cultura y el Desarrollo de Holanda, y quien ha promovido innumerables proyectos urbanos en la ciudad de Rotterdam, se interesó ante el novedoso enfoque del libro "La Biodiversidad en el diseño del paisaje, caso de estudio en el trópico Hacienda Navarro", editado recientemente por el IAT, y tuvo la gentileza de enviar el siguiente comentario y análisis.

ADRIAAN VAN DER STAAY

Un jardín es también un mensajero de valores culturales.

"El interés del libro radica en la exploración de nuevas dimensiones para crear jardines en el trópico o en la adición de estas dimensiones al repertorio de jardines realizados bajo esas circunstancias. Así como esto es una cuestión de práctica y del desarrollo de perspicacia y habilidades, es también una cuestión de ver más allá de la práctica y pensar en forma teórica. En el caso de Hacienda Navarro, esto es muy claro, mientras el avance práctico es gradual, en por ejemplo la adición de material vegetal a la vegetación existente, el avance teórico es causado por la adición de una nueva dimensión.

En este caso es la adición de la dimensión ecológica a la dimensión estética del jardín. Tanto el arquitecto Paul Erenberg como el paisajista Oscar Madrigal fueron proponentes de la estética moderna. En este caso particular, fue por supuesto influenciado por Roberto Burle Marx. Pero básicamente, Roberto Burle Marx tenía solo una dimensión, que provenía de sus pinturas, la estética moderna. Utilizó plantas y paisajismo como formas estéticas, que fueron básicamente derivadas de los pintores europeos modernos, sus contemporáneos.

Este aspecto mono-dimensional resultó en una genialidad menos reconocida universalmente y más relacionada con una época, que el genio de Luis Barragán. ¿Por qué es esto? El libro me indica que Barragán es más universal porque



La riqueza de la biodiversidad y de los ecosistemas deberían influir en la arquitectura moderna.

su estética no está basada solo en el modernismo, pero en toda la historia de la arquitectura, la cual lo liga a la larga evolución de la arquitectura española y mexicana. Sin embargo, su lenguaje personal está basado en una aproximación humanística al edificio y al paisaje, lo cual lo hace interesarse en la experiencia introvertida individual y en el uso extrovertido de sus alrededores por el hombre.

La pregunta general siempre

aparece: ¿qué dice un jardín de la cultura que lo encierra o bien qué civilización está expresada en el jardín? Un jardín es también un mensajero de valores culturales. Por eso, la adición de una dimensión ecológica, a la estética, introduce un nuevo nivel de interés para quien visita el jardín. Es un interés científico basado en las consecuencias de la revolución darwiniana y no el interés científico más limitado de Carl von Linné, quien sistemati-

zó las descripciones, pero no explicó nada.

La introducción de la evolución, interdependencia, población o nicho están todas ligadas a la visión darwiniana del proceso de diversificación. Así que es muy natural que en Navarro, los animales tengan un rol específico y no solo las plantas. Esto es contrario a la estética moderna, del paisajismo, que tiende a reducir el vocabulario a la botánica".

Anuncio

Salvador Rueda, urbanista y ecólogo, autor de innumerables artículos, experto en asuntos ambientales de la Comunidad Europea y de las ciudades de Barcelona, Venecia y Hamburgo, estará en Costa Rica gracias a un esfuerzo conjunto del Instituto de Arquitectura Tropical y de la Universidad Veritas, entre el 17 y el 21 de noviembre, e impartirá un seminario de 6 a 9 p.m. cuyo programa se indica a continuación:

Programa Seminario de Ecología Urbana
Salvador Rueda, ecólogo urbano

Lunes 17:

- Inauguración y Charla Magistral abierta al público, en el auditorio de la Municipalidad de San José, 6 p.m.

Martes 18:

- La aplicación del pensamiento sistémico a las políticas urbanas.
- Del Medio Ambiente a la Sostenibilidad.
- Modelos urbanos más sostenibles.
- Ejes y líneas estratégicas, componentes de los modelos urbanos.

Sede Instituto de Arquitectura Tropical 75 metros norte de KFC Paseo Colón.

Miércoles 19:

- Modelos urbanos más sostenibles.
 - Metodología e instrumentos para el análisis y la planificación de las ciudades (I). Ejemplos prácticos.
- Sede Universidad Veritas.

Jueves 20:

- El modelo de una ciudad más sostenible: Barcelona, ciudad mediterránea, compacta y compleja en tránsito hacia la sostenibilidad.
 - Metodología e instrumentos para el análisis y la planificación de las ciudades (II). Ejemplos prácticos.
 - Metodología e instrumentos de un Laboratorio de Ecología Urbana.
- Sede Instituto de Arquitectura Tropical 75 metros norte de KFC Paseo Colón.

Viernes 21:

- La aplicación del marco teórico expresado al caso de San José.
- Un modelo urbano para San José en tránsito hacia la sostenibilidad.
- Clausura. Diplomas por asistencia. Sede Universidad Veritas.
- El Seminario se impartirá de martes a viernes, previa inscripción, cupo limitado.

Consultar a info@uveritas.ac.cr o a latrop@raesa.co.cr para más información.

ANTES DE PAGAR HAY QUE APRENDER A BAILAR

Los empresarios y corporaciones deben entender que además de contribuir con la economía de su país y la suya propia, tienen nuevas responsabilidades y compromisos con la sociedad

JUAN JOSÉ CASTRO

¿De quién es la responsabilidad social por la buena arquitectura, por embellecer las ciudades y dejar un legado a las futuras generaciones de buenos espacios, edificios e instalaciones? Si nos hubiéramos hecho esta pregunta hace unos

20 ó 25 años, aunque la respuesta fuera sido la misma, el énfasis en relación con el mundo en que vivimos habría cambiado. Me explico: esta responsabilidad es de la sociedad como un todo, principalmente del Estado, los propietarios de las obras y los arquitectos, sin embargo, hoy en día, donde el sistema económico mundial de globalización y libre mercado hace que las empresas más grandes en cada país multipliquen sus puntos de venta, escogiendo las propiedades más destacadas de los centros poblacionales, hay que replantear el esquema y balance en dichas responsabilidades.

En nuestro país existe un dicho: "el que paga manda el baile", esto se refiere al poder que tiene el dinero sobre la decisión de lo que se va a hacer. Como en nuestro sistema económico actual, la inversión estatal pasó a segundo plano, a cambio de las inversiones de la empresa privada, los empresarios y corporaciones deben entender que, además de contribuir con la economía de su país y la suya propia, tienen nuevas responsabilidades con la sociedad. Una de ellas es contribuir con la cultura, y más directamente, con la buena arquitectura. Si en este momento ellos no



Lugares y edificios ubicuos, sin consideraciones sociales ni ambientales.

lo hacen, "que pagan el baile", ¿quién lo va a hacer?, o ¿harán falta de nuevo líneas estatales muy fuertes para conseguirlo?

Estamos seguros que a largo plazo, el empresario o sus empleados, quienes piensan que sus necesidades de instalaciones se resuelven únicamente pensando en el costo y plazo de construcción mínimo, caerán en cuenta de que están en el esquema equivocado. Hemos visto con preocupación cómo algunas empresas toman los mejores puntos de nuestras ciudades y cantones, los sitios idóneos, los más vistosos y los convierten en instalaciones que dan servicio únicamente a sus fines inmediatos, tipo "ley de la selva": de "iniciar antes que el otro", "de pegar primero", "de ser el más grande al menor costo", "de atraer a la gran cantidad de consumidores que pasan por allí", "de tener el rótulo más impresionante". Pero, ¿qué pasa con su responsabilidad urbana y cultural, que es obligante a la luz de las ventajas que le dio la sociedad al escoger su sistema económico?

Este es un llamado a los empresarios para que se unan a aquellos que sí se preocupan por la arquitectura de sus instalaciones, que embellecen, mejoran el entorno y dan carácter a los sitios en los que estas se ubican. También es un llamado a los arquitectos para que traten de convencer a sus clientes de las ventajas de crear instalaciones para el hoy y el mañana, en donde, independientemente del concepto arquitectónico, la sociedad considere que ha ganado un nuevo espacio en lugar de perderlo, que la sustitución del "lote vacío" valió la pena porque se tuvo algo mejor. Un llamado a los ciudadanos para que opten por los sitios en los que se sientan mejor y estén seguros que se ha pensado en su comodidad y en la mejoría de su comunidad. Por último, es un llamado al Estado encargado de hacer cumplir la legislación de protección al ciudadano y a la sociedad presente y futura, sin las trabas burocráticas ilógicas que a veces fomenta, y que promueva las ciudades como sitios donde el ciudadano y sus visitantes vivan más armoniosamente.

Filmeguía

MARIO GIACOMELLI
Para la República

Exterminio

"28 Days Later..." (2003), de Danny Boyle. Con Cillian Murphy y Naomie Harris. En un futuro cercano, la humanidad es diezmada por un virus que transforma a las personas en bestias agresivas. Un grupo de sobrevivientes sale de Londres en busca de esperanza. Pequeña joya de terror con matices de metáfora social, implica una inquietante exploración de la naturaleza humana. ¡Asusta de verdad! Apocalíptica.

Calificación: 9

Mujer fatal

"Femme Fatale" (2002), de Brian de Palma. Con Antonio Banderas y Rebecca Romijn-Stamos. Suspense y erotismo se dan cita en la más reciente realización de un cineasta brillante, auténtico heredero de Alfred Hitchcock. Intrigante de principio a fin, estimula sutilmente al espectador, obligándolo a ordenar en su mente las piezas de un oscuro mosaico. Un gourmet para amantes del género. Onírica.

Calificación: 8

Los tramposos

"Matchstick Men" (2003), de Ridley Scott. Con Nicolas Cage y Sam Rockwell. Ingenio-

sa y simpática comedia de enredos, acerca de un estafador profesional que descubre tener una hija adolescente. Filmada con mucha elegancia, alcanza un buen equilibrio entre humor y sentimiento. Sin aportar grandes novedades, se deja recomendar por su ritmo, situaciones divertidas y actuaciones inspiradas. Relajada.

Calificación: 7

Erase una vez en México

"Once Upon a Time in Mexico" (2003), de Robert Rodríguez. Con Antonio Banderas y Salma Hayek. La tercera parte de "El mariachi" es la más ambiciosa de la serie, pero también la más decepcionante. Filmada con habilidad, contiene algunas escenas de alto impacto; aun así, le falta sentido épico y cohesión narrativa. Absurda y enredada, parece un pastiche de viñetas desligadas entre sí. Caótica.

Calificación: 5

S.W.A.T.

"S.W.A.T." (2003), de Clark Johnson. Con Samuel L. Jackson y Colin Farrell. Tiene poco en común con la homónima teleserie de los años 70, este drama de acción irregular, sobre las hazañas de una fuerza elite de la policía estadounidense. Hay actores carismáticos en papeles trillados; momentos espectaculares y soluciones esquemáticas. Más que nada, parece un comercial para las fuerzas del orden. Convencional.

Calificación: 5

TELEVIBRACIONES

MARIO GIACOMELLI
Para la República

- Se estrena la serie "Love Chain" (Cadena de amor). El primer episodio está dedicado a la actriz Pamela Anderson, quien ha logrado encantar a varios representantes del género masculino con algo más que "dos poderosas razones". Entre sus amantes se encuentran Kid Rock, Tommy Lee y Scott Baio. El programa cubre los romances que moldearon la vida de la "bomba sexy" canadiense, desde que nadaba con "Los guardianes de la bahía" hasta los días en que le movió el piso a Bret Michaels de la banda Poison y a su ex esposo, Tommy Lee. Se conocerá todo acerca de sus aros tatuados, la cinta erótica de su luna de miel con el cantante de Mötley Crüe y mucho más. Canal El (Entretenimiento), hoy a las 5.30 p.m.
- El filme independiente "Dummy" (2002) mezcla romance y comedia en una historia alegre y encantadora. Adrien Brody, ganador del Oscar por "El pianista", encarna a Steven, quien siempre ha querido encriptar un trabajo decente y conocer a una muchacha agradable. Su familia piensa que él está loco, sus amigos piensan que está deprimido y la policía piensa que es culpable. Todo cambia cuando descubre que tiene un talento especial para ser ventrílocuo. Este descubrimiento lo impulsa a lanzarse a la conquista de la mujer de sus sueños. Cinemax, hoy a las 10.15 p.m.

- Se transmite un documental acerca de "La historia del sex appeal". Siempre ha existido, pero en el siglo XX se convirtió en una obsesión. Resulta excitante y energético, sublime y hasta escandaloso. Fue un término acuñado por la revista Vogue, moldeado desde los estudios de Hollywood y sacado a relucir por ese fascinante y elusivo encanto que buscamos en todo momento. Este segmento recorre el mapa erótico del cuerpo humano y muestra cómo, poco a poco, fue descubriéndose. History Channel, mañana a las 8 p.m.

- Kevin Spacey, Julianne Moore, Judi Dench y Cate Blanchett estelanzan el drama "Atando cabos" (The Shipping News, 2001), basado en una novela de Annie Proulx. Después de la desaparición de su irresponsable esposa, la fortuna de Quoye comienza a cambiar. Su anciana tía lo convence de mudarse, junto a su hija, a su ancestral hogar en Newfoundland, un lugar donde la vida es tan dura como el clima y los secretos tan vastos como el océano. Allí Quoye encuentra empleo como reportero del periódico local y conoce a la hermosa Wavey. Solo cuando sean capaces de resolver sus propios misterios y enterrar sus fantasmas, estas personas atormentadas podrán iniciar una nueva vida. HBO, mañana a las 10 p.m.

Nota: La presente columna está redactada con base en la información suministrada por los televisores. No nos hacemos responsables por eventuales cambios en los horarios o en la programación.

CIUDAD O SUBURBIO: LA REFUNDACION DE SAN JOSÉ

SALVADOR RUEDA

Desgraciadamente, si uno se dirige desde San José a Paraiso, se dará cuenta de que la unión urbana o, mejor, la suburbanización continua —siguiendo al eje viario entre ambos núcleos urbanos— ya es un hecho. El camino hacia la ciudad difusa ya se ha emprendido y por lo que he podido comprobar, con fuerza.

Las consecuencias del vaciado de una ciudad y el crecimiento en suburbios siguiendo las carreteras de todo el país deberían ser conocidas por los planificadores y los políticos que toman decisiones en esta materia, por ejemplo los alcaldes y el gobierno de la nación en pleno.

Sin pretender ser exhaustivo, quisiera hacer mención a alguno de ellos. El vaciado de la población de la ciudad de San José provocará, casi con seguridad y por largo tiempo, que los huecos abandonados (negocios y casas) sean ocupados por gente sin recursos, venida de cualquier parte de dentro fuera del país marginalizando al centro urbano y creando problemas de seguridad como antes no se habían conocido en Costa Rica.

Es lógico que así sea, puesto que la gente tiene como propósito primero la supervivencia y para ello hará lo que sea necesario para sobrevivir. Como es sabido, en estos casos el negocio de la droga, la violencia, la explotación infantil y la prostitución tienen en este ámbito el terreno abonado para que proliferen. A quien crea que esto es una exageración, lo invito a visitar los "downtowns" de ciudades que han sufrido el mismo proceso: Los Angeles (Estados Unidos) una ciudad de un país rico y lo comprobarán, o bien Johannesburgo que tiene una renta per cápita menor. Si está dispuesto a ir, no salga nunca de noche, y si lo hace de día lea previamente las recomendacio-

nes que aparecen para esta ciudad en los web de los ministerios de Asuntos Exteriores, por ejemplo el español.

Al proceso de marginación del downtown se le añade otro de terciarización e implantación de sedes de grandes compañías de negocios, muchas de ellas multinacionales que tienen por misión el control de territorios extensos y la canalización de las plusvalías a sus países de origen.

El extrarradio de la ciudad difusa sigue otro proceso también caracterizado. En el despanzurramiento del territorio y ocupación urbana de las mejores tierras fértiles se produce un proceso de segregación social siguiendo la implantación de urbaniza-

ciones dispersas que son ocupadas por las familias según su capacidad económica. Cada cual ocupa su lugar; el que tiene mucho, una urbanización de elite y el que casi no tiene nada, una urbanización de chabolas (tugurios). Una vez puesto cada cual en su sitio, intenten luego hacer frente a los problemas derivados de la justicia y la cohesión social. Intenten juntar lo que previamente se ha separado. En Johannesburgo las empresas más prósperas son las dedicadas a ofrecer seguridad y sistemas de alarma.

La producción de una nueva ciudad sigue las pautas de la ciudad difusa, ubicando en espacios separados funciones únicas. La separación espacial: urbanización residencial, grandes superficies de compra (malls), áreas de oficinas, polígonos industriales, etc. va a ser conectada por medio de infraestructuras ideadas para el carro. Las carreteras se convierten en el nuevo espacio público que se llena a ambos lados de construcciones sin planificación ninguna, creando un rosario de urbanizaciones desconectadas para el 70% restante de la población: niños, ancianos y adultos sin carnet de conducir o sin carro.

La ciudad o, mejor, la "no ciu-



¿Nos extraña que haya accidentes y atropellos? ¿Dónde debe meterse el peatón?



Vivimos al borde de las carreteras, no en la ciudad.

dad", se va adueñando del territorio provocando graves disfunciones ambientales y sociales. A medida que la dispersión se extiende aumentan el consumo de suelo, el de energía, la contaminación atmosférica, el ruido, los accidentes de tráfico, la intrusión visual y la pérdida de horas laborales y de tiempo libre (las vías se saturan y la

velocidad media se reduce por debajo de la velocidad de un ciclista).

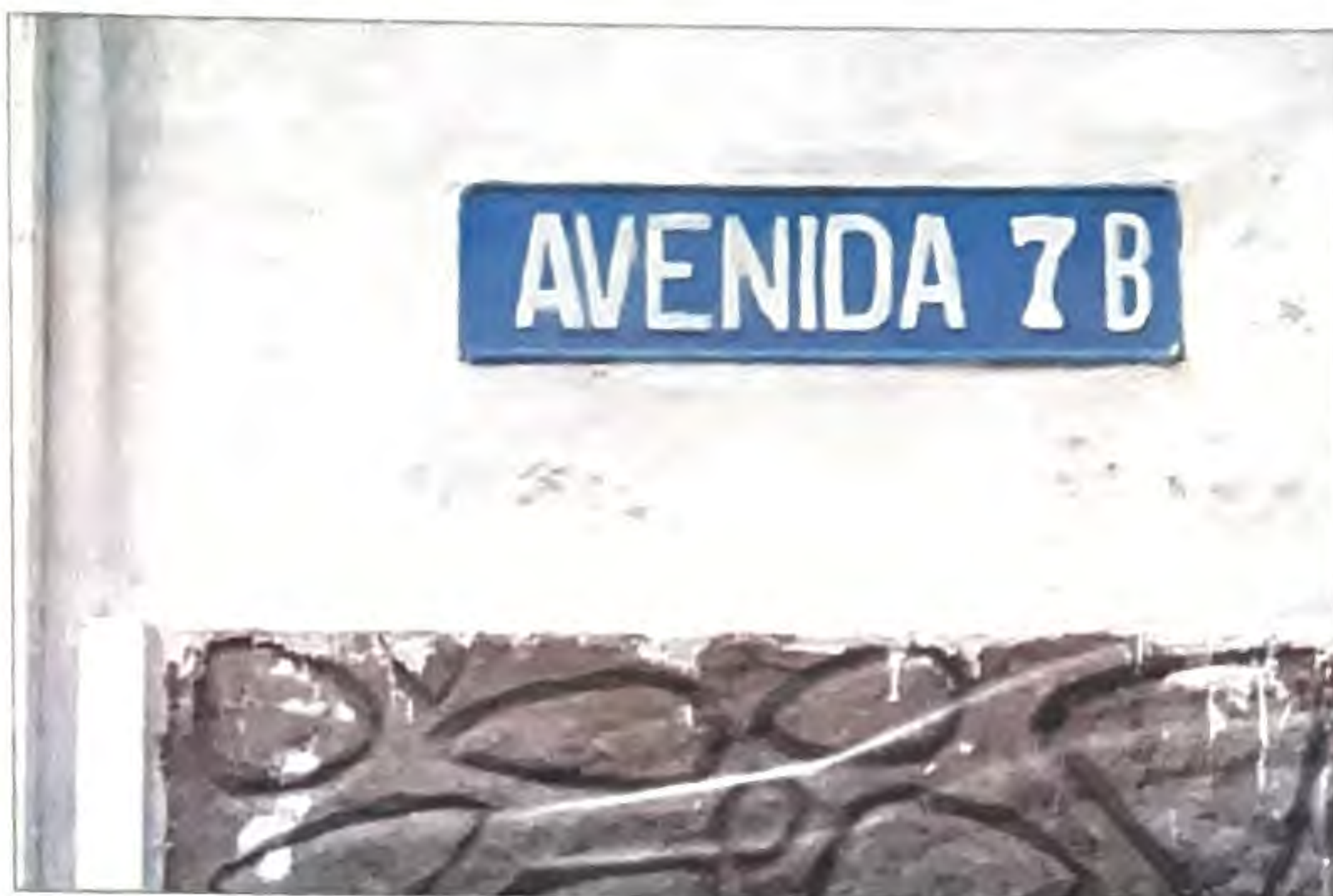
Como ha ocurrido en tantos lugares europeos y americanos, la solución siempre es la misma: construir nuevas vías de gran capacidad. Al final se impone el modelo de ciudad-región que reticula el país en una malla de vías segregadas que acaban "destro-

zando" los sistemas naturales, insularizándolos (enjaulándolos en el interior de los polígonos de la red de carreteras).

Ante tal desaguasado, la pregunta es saber si hay alternativa. Mi respuesta es sí, pero condicionada a la voluntad de parar el proceso actual y reconvertir la energía de Costa Rica hacia otros objetivos con criterios distintos.

A mi modo de ver es urgente iniciar una política combinada que permita, a la vez, reconstruir o si quieren refundar el centro de San José, frenar el proceso de suburbanización, establecer el cupo de extranjeros sin recursos que puede absorber el país, crear los mecanismos de comercialización del café para controlar el precio y con ello la rentabilidad del cafetal que fije a la población rural, etc.

Es urgente, también, establecer los mecanismos legales y organizativos que permitan el trabajo en común de las administraciones: Estado y municipios. No es razonable que por falta de organización adecuada, los precarios proliferen en las fronteras de los municipios, en condiciones infrahumanas, como si el problema lo tuviera el municipio de al lado.



Respeto - ciudad amigable (rótulo).



Irrespeto - la no ciudad.

LA CIUDAD: NUESTRO TEMA

“Las decisiones se toman por mediciones científicas, no por olfato, interés o capricho; los problemas se enfrentan en forma macro y pública”

JIMENA UGARTE
Arquitecta

El artículo de Salvador Rueda, el ecólogo urbano español (además de psicólogo y biólogo), que estuvo del 14 al 23 de noviembre en Costa Rica, invitado por el Instituto de Arquitectura Tropical y la Universidad Veritas, es la conclusión de la percepción sobre San José de un experto en la materia.

Su recomendación es que la ciudad debería ser EL TEMA que los costarricenses debemos analizar, discutir y enfrentar. Es patente que existe una enorme distancia entre la preocupación por la naturaleza y su conservación y por la ciudad, su crecimiento y su gestión.

San José dejó hace rato de ser competitivo como ciudad en el contexto centroamericano y se ha

transformado en un lugar feo, sucio, peligroso y sin alma. El diagnóstico lo conocemos todos y es hora de actuar. No podemos seguir aplazando esta tarea, o ignorarla.

Las autoridades encargadas de gestionar la ciudad, deben actuar y deben hacerlo bien. La comisión encargada de estudiar el repoblamiento de San José demostró que hay fondos y legislación existente y posible. No se trata que a alguien se le ocurra hacer un parque por aquí, a otro un parqueo por allá, la ciudad que tenemos es porque las decisiones se han tomado por ocurrencias, lo que resulta en una improvisación. Hemos llegado al punto en que es necesario planificar la ciudad con criterios técnicos y contemporáneos. Mientras esto ocurra y las autoridades se preparan, hay medidas urgentes que se pueden

aplicar como muestra de voluntad política para rescatarla.

La primera es devolver la seguridad a las calles y la segunda es devolver las calles al peatón, eliminando las ventas callejeras de todo tipo. Está demostrado que no importa cuánta infraestructura y carreteras se construyan para disminuir las congestiones y acelerar el tráfico de vehículos, estas serán siempre insuficientes. Al contrario, si mejoramos la calidad de vida en la ciudad para un 75% que son los que no tienen carro, por lo tanto la gran mayoría, nos aseguramos que esa mayoría estará mejor. Continuar el programa de arborización, señalizar, iluminar y mantener la ciudad limpia, son el mínimo de medidas que los ciudadanos esperamos de nuestras autoridades.

Estas gestiones son para de-

mostrar las buenas intenciones deben complementarse con una planificación territorial que fortalezca las ciudades intermedias para mejorar su calidad de vida y mantener a su gente viviendo y trabajando, estudiando y divirtiéndose, comprando y cultivándose en ellas. De esta manera se aliviaría la presión sobre la Gran Área Metropolitana, y los problemas que conocemos hoy se harían más manejables en gestión y en inversión.

El seminario que dictó Salvador Rueda, durante 5 sesiones a una asistencia diaria de más de 100 personas de distintas disciplinas, evidenció, por comparación, el grado de improvisación con que trabajamos. En las ciudades desarrolladas, las decisiones se toman apoyadas en mediciones científicas y en sofisticados programas digitales de apoyo que permiten simular las situaciones y medir su impacto antes de ponerlos en práctica (por ejemplo, la decisión de hacer converger el tráfico en lugar de divergir en la soda Tapia, pudo haber sido

simulado para cuantificar y evitar su impacto negativo). Es necesario dejar de decidir por olfato, interés o en el mejor de los casos basados en datos obsoletos y criterios alejados del sentido común. Los problemas deberían enfrentarse en forma macro y pública, para beneficiar a la gran mayoría. Por último, el tema urbano es un tema nacional, que nos afecta a todos sin excepción.

La metodología expuesta por Salvador Rueda está al alcance de nuestras municipalidades, ya que los programas de almacenamiento de datos y de simulación por él expuestos, son totalmente accesibles en costo y capacitación del recurso humano. El Instituto de Arquitectura Tropical y la Universidad Veritas han contribuido al bien nacional con este seminario que ha demostrado que aunque hayamos perdido el tiempo aun estamos en condiciones de darle un vuelco y mejorar la situación. Es cuestión de voluntad y de trabajo orientado y bien cumplido.

CON LAS PUERTAS ABIERTAS

BRUNO STAGNO
Arquitecto

Casualidad o coordinación, qué importa, el hecho es que la Cancillería mexicana abrió sus puertas el viernes 17 de octubre para un concierto del cuarteto de guitarras Manuel Ponce.

Un nutrido grupo de invitados asistió a esta actividad que se llevó a cabo en los amplios salones, pero con las puertas principales de par en par abiertas, por las que los acordes inundaban también la acera.

Este edificio, que es uno de los más emblemáticos y mejor

cuidados que tiene la ciudad, fue construido como una réplica de un palacete del Paseo Montejo en Mérida y que conserva la mesa en la que se rubricó el fin de la revolución del 48 cumple 75 años. En esta ocasión fue escenario para una actividad cultural muy oportuna y afortunada. Esta

actividad que convirtió a la Cancillería en sala de conciertos, se une a la solitaria Alianza Francesa, de donde irradia por tantos años la cultura francesa, y al centro para el arte Teorética, que con insistencia mantienen la opción cultural en el barrio Amón.

Casualidad o coordinación en la tarea de revitalizar el centro de San José, qué importa, el dinámico embajador mexicano Ricardo García Cervantes es el inspirador de esta ejemplar y solidaria iniciativa y que según su decir, no será la última de las actividades culturales programadas allí.

i S T O P !

LA TIERRA ES FINITA

Promover un
proyecto
planetario que
solidarice
a toda la
humanidad
nos parece
más un
desafío, una
necesidad y
una oportuni-
dad que una
tragedia



JIMENA UGARTE
Arquitecta

El Instituto de Arquitectura Tropical se ha propuesto realizar una serie de artículos relacionados con la salud del planeta y el grado de responsabilidad y participación que nos toca a todos. Optamos por la especie humana, queremos creer que los hombres somos antes que nada inteligentes, conscientes, inventores y capaces de revertir la lógica puramente mercantil que ha deteriorado la calidad de vida en la tierra. Queremos creer que las fuerzas por la vida serán más poderosas que las destructoras.

En 1988 la Asamblea General de Naciones Unidas declaró que el cambio climático representaba "una inquietud común a toda la humanidad".

En el siglo XX se determinó que la temperatura media sobre la tierra aumentó en 0,6 grados centígrados. Los climatólogos coinciden en que este calentamiento es causado por la acumu-

lación excesiva en la atmósfera de gases concentradores de calor, y en primer lugar por el dióxido de carbono (CO₂). Paralelamente los árboles y la tierra, capaces de absorber parte de estos gases, han sido masivamente destruidos por el hombre en un siglo, aumentando así la concentración de gases.

El CO₂ y otros gases forman una capa protectora que controla la infiltración de rayos solares. Esta capa protectora, manteniendo una temperatura de 14 grados centígrados ha permitido el desarrollo de la vida en la tierra. Cuanto más delgada sea esta capa, más fría se mantiene la superficie terrestre, a medida que aumenta su espesor aumenta el calor y se acentúan los desórdenes climáticos.

Los cambios climáticos naturales han existido siempre, incluso antes de la aparición del hombre sobre la tierra, pero han tomado intervalos de miles de años para ocurrir, lo que lleva a los científicos a concluir que el cau-

sante del calentamiento ocurrido solo en la segunda mitad del siglo XX es el hombre. Esta situación sin precedentes en la historia, en que una sola especie es la causante de modificar el clima del planeta, nos apunta como los responsables. Parece injusto acusar al hombre, cuyas actividades representan solo un 5,5% de las emisiones de gases en relación a las emitidas naturalmente.

Sin embargo, la Tierra ha estado regida por mecanismos biológicos y químicos que por milenios se han mantenido estables y sabemos que el más pequeño trastorno en este equilibrio puede causar una serie de reacciones en cadena sobre la maquinaria climática.

El calentamiento de los últimos 50 años del siglo XX causó varios trastornos, entre los que podemos citar: disminución de la superficie cubierta de nieve, aumento del nivel del mar, las olas de calor extremo son más frecuentes, mayor sequedad de los terrenos, los incendios forestales

1. Deforestación en Amazonia
2. Ressequedad del terreno en Burkina Faso
3. Alza en el nivel del mar en el Polo Sur
4. Polución atmosférica en Cubatão, Brasil

más frecuentes, las enfermedades transmitidas por mosquitos se han desarrollado, tormentas y tempestades se han intensificado, los huracanes se han ampliado, el fenómeno climático de El Niño es cada vez más largo y más intenso, las precipitaciones han aumentado un 10%, inundaciones sin precedentes han destruido y devastado todos los continentes, las pérdidas humanas por estas razones son colosales al alcanzar un 160% más que en condiciones normales, las pérdidas económicas se han multiplicado, los ecosistemas y la vida silvestre se han visto afectadas, los arrecifes coralinos destruidos y el ciclo de estaciones modificado, repercutiendo sobre el ciclo de reproducción de numerosas especies de plantas y animales.

Así como pudimos modificar negativamente el hábitat natural, deberíamos ser capaces de revertir esta situación adoptando hábitos más amigables, ecológicamente responsables; evitando los aerosoles; usando el agua y la energía razonablemente; disminuyendo el consumo de todo y reciclando lo que sea posible.

La escritora india Arundhati Roy afirma: "No es solamente el calentamiento global lo que causa el problema, es la afirmación de que el único modelo de consumo posible es el de los países industrializados y que todas las instituciones financieras lo promuevan. Este es el causante de los cambios climáticos, aunque los países desarrollados no quieran admitirlo. Este modelo de desarrollo es bárbaro, egoísta, destructor no solo en términos ecológicos sino en términos de equidad, de gobierno, de distribución de la riqueza".

EL FIN DE UN MODELO

BRUNO STAGNO
Arquitecto

El modelo de desarrollo establecido en la vieja Ley de Planificación Urbana conduce a insistir en una práctica inadecuada cuyos resultados son hoy angustiantes. Me refiero al modelo que ha privilegiado el crecimiento por la periferia de las ciudades y que requiere una infraestructura vial larga y costosa.

Este modelo, entre otras cosas, ha alargado el tiempo de los desplazamientos, aumentado el consumo de combustibles, convertido los barrios nuevos en barrios dormitorio, transformado el centro de San José en un área abyecta, ha segregado la población al desaparecer el único lugar urbano de convivencia nacional que era el centro y obligado a invertir grandes sumas de dinero en infraestructura vial que nunca es suficiente.

La idea que ha prevalecido entre nuestras autoridades es que hay que recuperar el atraso e invertir mucho más en infraestructura vial y que el Estado tiene que ver cómo obtiene los recursos para solventar el desequilibrio. La solución nueva es la concesión de obra pública. Aunque esta puede ser la solución para resolver el problema del tráfico mediante la construcción de más viaductos y carreteras, habría que analizar el efecto en ciudades en las que no han faltado los recursos para estas obras.

En ciudades como las norteamericanas, donde la inversión en carreteras es gigantesca, el último informe del Departamento de Transporte es revelador acerca del comportamiento de la amplia red vial y su influencia en la vida de los estadounidenses. Este informe revela que en los últimos años el tiempo de los desplazamientos urbanos en automóvil ha aumentado, contrario a todo lo que se presumía. La sorpresa es que la situación es más grave en las ciudades extendidas como Los Angeles y más favorable en ciudades concentradas como Nueva York.

La conclusión de este informe es que no es por la vía de la inversión ilimitada en carreteras como se resuelve el problema y aporta de paso un cuestionamiento acerca del modelo de desarrollo urbano desparramado que demanda una amplia red de carreteras, nunca suficiente, para el transporte en automóvil individual. Estamos ni más ni menos que ante la revisión



Estacionamientos al infinito y ni un ser humano

Una de las nuevas experiencias que sufre el costarricense es el colapso de la infraestructura vial en San José

de un modelo que dominó la planificación urbana del siglo XX en toda América.

Este resultado es revelador de algunas nuevas verdades. Es importante que nuestras autoridades se den cuenta que no es solo invirtiendo en infraestructura como se resuelve el problema y que conozcan en detalle los alcances de este informe para que puedan evaluar los efectos a futuro de sus decisiones en la Gran Área Metropolitana.

Lo que está más que demostrado, y que puede servir para encaminarse hacia la solución para San José, es que se debe buscar una solución para reemplazar el transporte costoso e ineficiente en el automóvil privado por un buen transporte público. La tarea no es fácil, ¿pero cuál tarea es fácil cuando los problemas no se resuelven oportunamente y además hay que corregir el enfoque? Lo alentador es que en otros países esto ha sido resuelto exitosamente y que ahora

Costa Rica se encuentra ante la presión de una realidad desafiante que exige una respuesta oportuna.

En cuanto al transporte público eficiente, este no se resuelve con solo un tipo de vehículo, lo conveniente es que varios tipos de vehículos colaboren, de acuerdo a su mejor desempeño, en el transporte de personas. Desde trenes hasta taxis colectivos, pasando por buses articulados, microbuses, bicicletas, y si se puede construir un tranvía, también.

El secreto, como ha sido demostrado en otras ciudades, está en planificarlo todo como un sistema regido por horarios en el que los boletos sirvan para cualquier tipo de vehículo y en combinar rutas de acercamiento desde los barrios con vehículos menores hasta los transbordos a vehículos masivos hacia el centro. El transporte público debe tener prioridad sobre el automóvil privado porque sencillamente es el derecho democrático

de las mayorías.

Nada de todo esto es nuevo ni mucho menos desconocido, y si esto parece titánico, así mismo debe haberles parecido en los años 40 las transformaciones que culminaron en las Garantías Sociales, la abolición del ejército, la nacionalización de la banca, la creación del ICE, y más cerca de nosotros, los decretos para la protección de la naturaleza, el solidarismo, la pacificación de Centroamérica y otros actos que hoy distinguen al país. En realidad se trata ahora de buscar la gente con visión y energía, que por dicha abunda, y acercarla para que se integre a esta tarea de interés nacional y darle el músculo que necesita.

La novedad y sorpresa que surgió en las reuniones de más de ocho meses de la Comisión de Repoblamiento del centro de San José es que existen los recursos financieros, instrumentos legales y administrativos, más ahora que se firmó el decreto que declara

Posibles soluciones

El transporte urbano no se resuelve invirtiendo solo en la red vial, es necesario implementar otras acciones complementarias para que todas coordinadas produzcan los beneficios esperados, para lo cual habrá que distribuir la inversión en varios sectores:

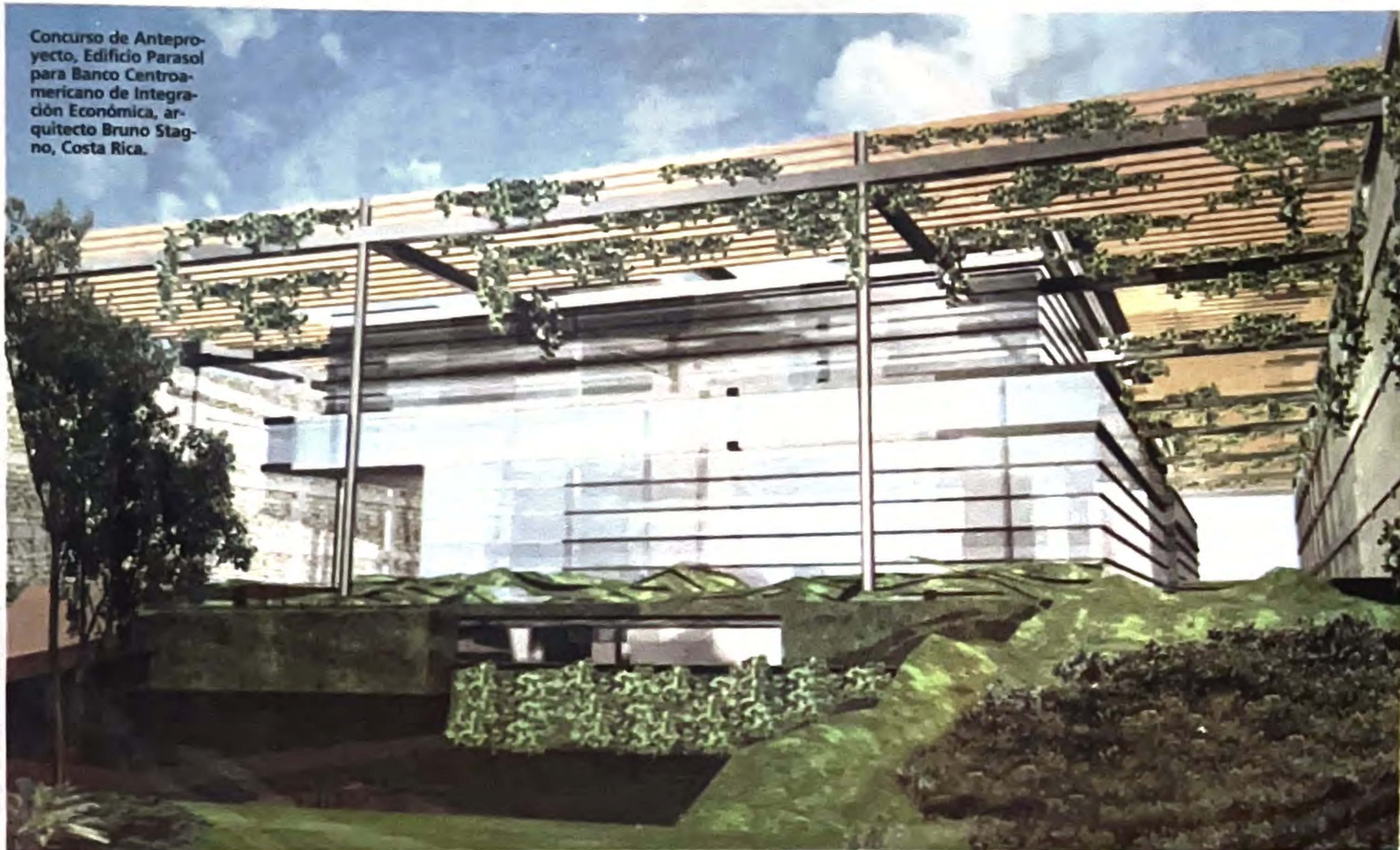
- 1- ofrecer trabajo cerca donde se vive (ejemplo la bolsa de trabajo de la Municipalidad de Escazú) u ofrecer vivienda cerca de donde se trabaja (ejemplo del Ministerio de la Vivienda con su proyecto de multifamiliares en Barrio Cuba)
- 2- fomentar el repoblamiento del centro promoviendo las migraciones internas en San José
- 3- invertir en el desarrollo equilibrado de las ciudades intermedias para contener las migraciones hacia la Gran Área Metropolitana
- 4- limitar el crecimiento por la periferia y reducir el proceso de conurbación y suburbización
- 5- aportar seguridad al espacio público
- 6- buscar la ayuda de la empresa privada ofreciendo incentivos a su inversión para desarrollar los objetivos enfocados.

de utilidad pública sus cuatro distritos centrales y que se constituyó su Unidad Ejecutora. Lo que falta ahora son los proyectos, visión de futuro y fe en el país por parte de los empresarios y, por parte de los funcionarios, una actitud positiva y los mecanismos eficientes y claros para la tramitación de estos

INFORMACION ESPECIAL

En octubre se llevará a cabo la Bial Iberoamericana de Arquitectura en Lima, Perú. Interesados comunicarse con el Instituto de Arquitectura Tropical, Tel. 256-4749.

Concurso de Anteproyecto, Edificio Parasol para Banco Centroamericano de Integración Económica, arquitecto Bruno Stagno, Costa Rica.



PAISAJISMO VERTICAL

El paisajismo vertical es una modalidad que se aplica para ayudar a acondicionar los edificios creándoles un microclima particular mediante la incorporación de vegetación en sus fachadas



Edificio J y R, arquitecto Bruno Stagno, Costa Rica.

BRUNO STAGNO
Arquitecto

Desde unas macetas y jardineras adosadas a las paredes se ha pasado a elementos verdes paralelos a las fachadas. Aunque se trata de una práctica novedosa en la arquitectura contemporánea hay antecedentes que datan de muchos años atrás. Ahora surgen con una fuerza vigorosa como opción a la climatización artificial o al menos para ayudar a reducir la carga térmica en los edificios y en la calle.

El arquitecto Ken Yeang en Malasia, ha experimentado con estas fachadas en sus rascacielos verdes. También lo ha he-

cho en otra latitud Enrique Browne, con un edificio cuya fachada verde hacia el oeste pierde las hojas en invierno para aprovechar el calor del sol y en verano con todo su verdor ofrece la deseada frescura en los veranos chilenos.

En Acapulco los arquitectos José Manuel Ordorika en 1958 y luego Jaime Crofton construyeron un clásico de adaptación de arquitectura al clima: el hotel El Cano, cuya fachada verde luce después de varias décadas con una frescura envidiable.

María Hoy Yan Lam está desarrollando en Inglaterra un modelo matemático

Continúa en la siguiente página



Edificio Pérgola Tribu, arquitecto Bruno Stagno, Costa Rica.

Viene de la página anterior

con diferentes tipos de plantas para poder contar con parámetros de diseño y manejar con más certeza los efectos que estas enredaderas tienen sobre los edificios. Para esto se apoyó en casos de varias latitudes, entre los cuales están las experiencias realizadas en Costa Rica.

En los experimentos que realizó en Inglaterra en el verano pasado, particularmente caliente en Europa, logró bajar de dos a tres grados centígrados con la incorporación directa de macetas frente a las ventanas. En otras latitudes, el resultado es sorprendente, la temperatura es hasta diez grados centí-

grados más baja que las fachadas sin vegetación.

En Costa Rica hay numerosos ejemplos en casas tradicionales en las que cuelgan macetas tupidas en los corredores para tapar el sol. Esa práctica de sentido común tiene un enorme potencial para la arquitectura contemporánea. Lo interesante es retomar eso como una inspiración para una arquitectura verde en el trópico. Es decir, buscarle la dimensión creativa a esa práctica tradicional haciéndola contemporánea y dándole categoría de protagonista en la arquitectura.

Recientemente se ha experimentado en edificios con resultados prometedores. El primer caso

fue el Edificio J y R para la empresa constructora Edificar, aún en proceso de crecimiento. En otro caso, el edificio Pérgola para la agencia de publicidad Tribu, la arquitectura es la fachada verde. Es un aeropaisaje que crea un microclima que envuelve el edificio aportando frescura y muy especialmente sombra. A diez semanas de plantadas las matitas han llegado al nivel de la tercera planta.

Un paso más adelante fue la participación en el proyecto para el concurso del BCIE (Banco Centroamericano de Integración Económica) en cuya propuesta el edificio está cubierto en los costados sensibles por enredaderas climatizadoras.



Edificio Hotel Kandalama, arquitecto Geoffrey Bawa, Sri Lanka.

Se trata de una arquitectura tropical de vanguardia, en simbiosis con los elementos vegetales que se vuelven imprescindibles para su buen funcionamiento y confort.

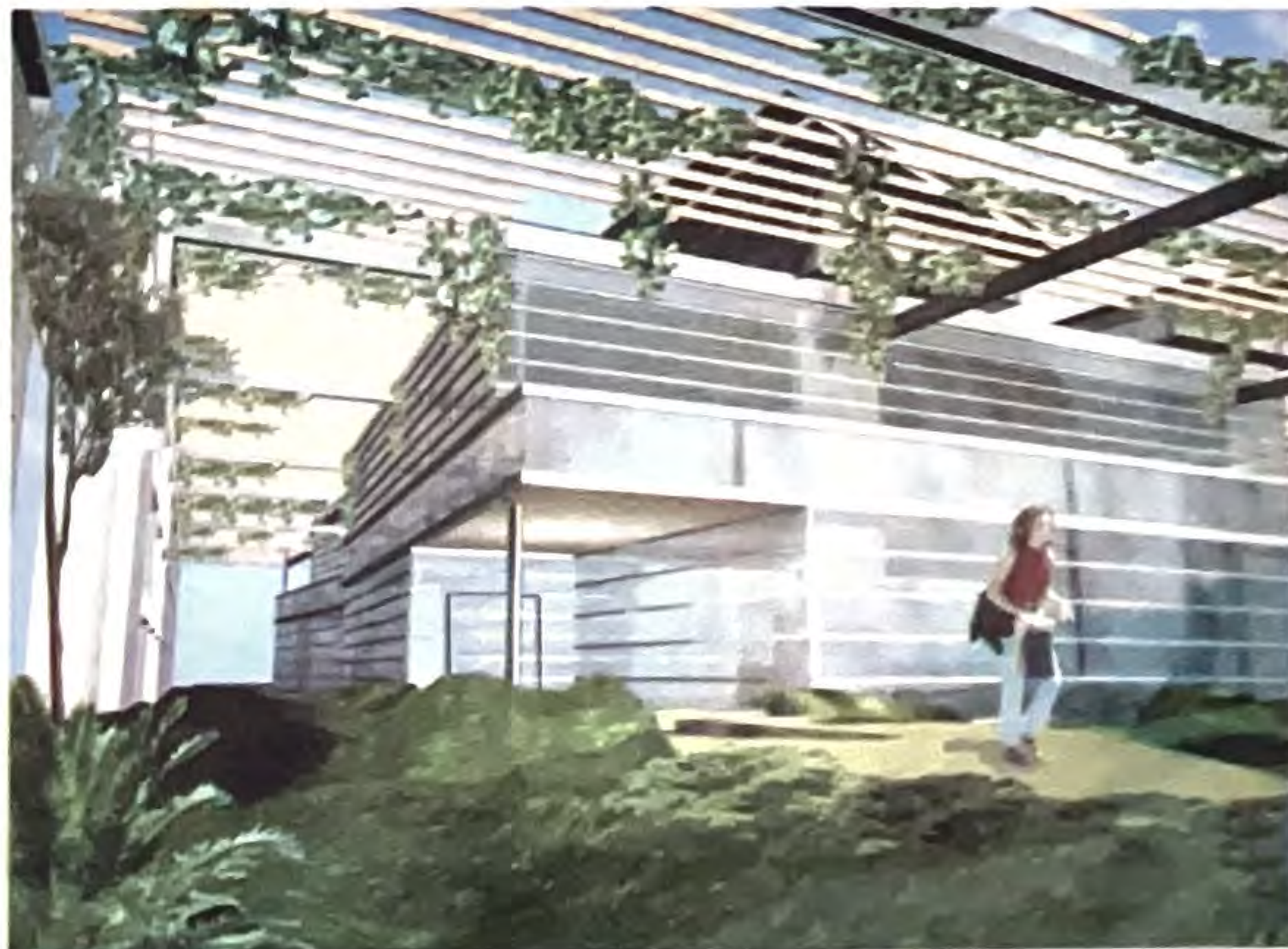
Con las experiencias realizadas localmente se ha aprendido que es importante controlar el viento en la

etapa de crecimiento, es necesario seleccionar las plantas adecuadas y plantarlas en las condiciones correctas para tener un crecimiento vigoroso. Por tratarse de organismos vivos y sensibles a cambios climáticos es necesario un mantenimiento especializado.



Edificio Hotel El Cano, arquitecto José Manuel Ordorika, Acapulco, México.

Concurso de Anteproyecto, Edificio Parasol para Banco Centroamericano de Integración Económica, arquitecto Bruno Stagno, Costa Rica.



La ciudad es una
muerte anunciada...
¡pero puede resucitar!

ESTABAMOS ADVERTIDOS



La casa del moro.
Tomada de "San José, crónica visual de una ciudad". MSJ

JIMENA UGARTE
Arquitecta

En 1961 Jane Jacobs, en su libro "Muerte y Vida de las Grandes Ciudades Americanas", presagiaba la decadencia de las ciudades de Norteamérica, originada a su juicio, por la destrucción de la vida comunitaria. La aparición del vehículo motorizado pareciera tener mucho que ver con esto.

Jacobs alega que la conurbación, el éxodo a las periferias, los desarrollos urbanísticos de extravagantes proporciones afuera de la ciudad, provocaron el éxodo y en consecuencia el abandono de las ciudades. "No ha sido la televisión o las drogas ilegales, sino el automóvil, el gran destructor de las comunidades americanas", afirma.

Sin embargo, este fenómeno no ha sido único de Norteamérica, sino que se ha extendido a todos los que, sin análisis previo, reproducimos como fotocopiadoras, los modelos del norte, a sabiendas que no funcionan. Me refiero a Latinoamérica en general y a Costa Rica en particular. ¿Qué necesidad tenemos en una ciudad del tamaño de San José de transitar en carro particular, cuando bastaría con acercarnos a esta hasta un cierto punto y de ahí caminar o tomar unos conectores que nos acerquen hasta nuestro destino o, mejor aún, vivir en San José?

Todos los argumentos que se puedan esgrimir sobre inseguridad, transporte, etcétera, no son más agudos que en la mayoría de las ciudades, sino muy por el contrario, tenemos índices menores.

Lo que necesita San José, aparte de interés a estos problemas, es ponerle atención a ella. Es que los ticos la queramos, nos interese en ella. Lo que necesita San José, además, es visualizarla como una ciudad tropical y diferente, entender que no es lo mismo Buenos Aires, Ciudad de México, Bogotá, que nuestro diminuto San José.

Los problemas de tránsito, más que de presupuesto, se tratan con autoridad y sentido común, o no se resolverán nunca, porque la flota vehicular siempre aumentará. Las medidas parciales para regular la circulación no dan resultado porque los usuarios encontramos medios de evadir las reglas con gran creatividad, como ha sucedido en Santiago o Ciudad de México, donde las familias tienen carros de reposito con diferentes placas, para salir el día que la placa no se los permite. Las únicas ciudades que lo han logrado son aquellas donde se han eliminado del todo los vehículos del centro de la ciudad, devolviendo este espacio que, en justicia le corresponde, al peatón.

¿Por qué los peatones deben sufrir la polución, la contaminación, el ruido y el malestar que significa la amenaza de los automóviles en la ciudad? ¿No sería más justo que el sacrificio lo hiciéramos quienes nos trasladamos en carro? La última tendencia de la sostenibilidad en el mundo es poner a las personas primero.

La ciudad ha sido una muerte anunciada por varios planificadores y urbanistas, sin embargo, no se les ha

Continúa en la página siguiente



El edificio metálico.
Tomada de "San José, crónica visual de una ciudad". MSJ

LA CIUDAD QUE QUEREMOS

Reflexiones a propósito del Plan de Repoblamiento de San José

DIEGO MELÉNDEZ

Arquitecto

El nuevo desarrollo de la ciudad debería enfocarse en quienes todavía habitan en ella.

Como todo organismo, las ciudades nacen, crecen, se desarrollan, se enferman...

San José está grave, pero no desahuciada. ¿Qué podemos hacer para que sea un lugar que atraiga nuevos pobladores?

Antes que hacer planes masivos de construcción de edificios, deben buscarse soluciones para los problemas que enfrentamos quienes vivimos, trabajamos o circulamos por la capital.

La seguridad es muy importante, pero también lo es el transporte público, los embotellamientos, la contaminación, el mal estado de calles y aceras, los edificios en abandono, los lotes baldíos, la demolición del patrimonio arquitectónico, la contaminación visual, las ventas callejeras... Son problemas complejos que hasta la fecha no han sido resueltos, en muchos casos, por falta de voluntad política, por negligencia o por desinterés de quienes fueron nombrados para velar por la calidad de vida de los habitantes.

Todavía hay barrios capitalinos habitados: Aranjuez, Cristo Rey, Barrio México, Barrio Luján, Barrio Amón, entre

otros. Por qué no empezar por mejorar la calidad de vida de quienes allí habitan?

El nuevo desarrollo de la ciudad debería enfocarse en quienes todavía habitan en ella. Imaginemos por un momento cómo sería vivir en San José y poder salir de nuestras casas sin preocuparnos por asaltos, encontrar aceras amplias, limpias, arboladas, edificios limpios, en buen estado, sensibles al clima y con los edificios vecinos. La posibilidad de que los niños pudieran caminar a la escuela, los padres, al trabajo, no tardar más de cinco o diez minutos en llegar a nuestro destino. Tener la posibilidad de ir a un parque sin sufrir la contaminación del aire ni del sonido. Disponer de más tiempo libre para compartir con familia y amigos y no tener que depender ni del automóvil ni del transporte público en nuestros actos más cotidianos.

Todo esto es posible sin tener que recurrir a grandes gastos ni construir grandes estructuras. Puede ser un proceso orgánico de crecimiento de la "nueva" San José desde adentro. Se puede poco a poco mejorar y ampliar aceras, limitar el acceso vehicular al casco central, arborizar masivamente nuestras calles, sustituir o restaurar edificios en mal estado, maximizar el uso de la tierra, prohibir la construcción de más estacionamientos y construir viviendas

sobre los que ya existen; llenar poco a poco los vacíos que existen con estructuras de tres o cuatro plantas, con viviendas en los pisos superiores y comercio en las aceras para que suplan las necesidades básicas de sus habitantes. Buscar una mezcla en todo sentido: de edad, de clase social, de profesión, de estilo de vida, de manera que tengamos una ciudad heterogénea, rica en opciones, con variedad de barrios, donde todos nos sintamos a gusto.

Quienes habitan y trabajan o estudian en la ciudad no tendrían que depender del vehículo, por lo que muchas calles podrían peatonizarse y en otras, crear carriles exclusivos para bicicletas. Al aumentar la densidad podrían dejarse más áreas verdes y de esparcimiento, la demanda aumentaría el comercio y por ende las fuentes de trabajo.

Todo esto parece utópico, pero ciudades que estaban más enfermas que San José lo han logrado. ¿Por qué no vamos a lograrlo? Empecemos mejorando lo básico y vayamos poco a poco. El 90% de la gente va a pie, mientras que quienes van en vehículos utilizan el 90% del espacio y lo contaminan y degradan. No parece un intercambio justo. Hagamos de nuestra capital una ciudad para la gente y no una ciudad para los carros y todos viviremos mejor.

Tomada de "San José, crónica visual de una ciudad". MSJ

Viene de la página anterior

prestado atención. El tema de la desterritorialización se suma al problema anterior, creando ciudades inhóspitas, en las cuales los habitantes no se sienten pertenecientes a ese lugar en particular. La pertenencia a un barrio o a una comunidad son esenciales, pues la comunidad suele resolver los problemas que el individuo por sí solo es incapaz de solucionar, y organiza eventos y propone proyectos que favorecen al conjunto; es decir, es menos egoísta y menos individualista.

Una comunidad se define como una asociación de personas que persiguen intereses comunes. El individuo que forma parte de una comunidad, además de beneficiarse con el apoyo comunal, lleva una vida más cálida, es acogido y reconocido por vecinos y autoridades del lugar; es decir, tiene nombre y apellido en vez de ser un ente abstracto llamado ciudadano. En este sentido, la migración también juega un papel esencial. La migración debe tener políticas claras y controles adecuados, para que una comunidad no se vea agredida por la invasión de un grupo foráneo. Me refiero a migración tanto extranjera como local.

Pongamos un ejemplo: si a una comunidad de San Antonio de Escazú, religiosa, campesina y tranquila, tradicionalmente unida por un conjunto de valores y hábitos, le llega masivamente una urbanización, de ricos o pobres, que vienen a cambiar el lugar, a introducir drogas, a abrir bares ruidosos, a sobrepasar la capacidad de los servicios de salud, de educación, de seguridad, a producir problemas de circulación, de ruido y contaminación, etcétera, se degradará porque los integrantes originales emigrarán a su vez hacia comunidades más tranquilas, como la que acostumbraban tener.

Y de esta manera, la ciudad se expande y deshace, lo que provoca una profunda frustración en todos: niños y adultos, ricos y pobres, locales y extranjeros, públicos y privados, porque ya la comunidad no puede solucionar los problemas que normalmente resolvía.

En San José aún existen personas y familias que habitan en la capital y deberíamos cuidarlas y premiarlas por mantenerse en ella. Empezar por ellas sería una decisión muy sabia porque atraerían a nuevos habitantes al relatar una existencia amigable y enriquecedora en el centro.

Estas personas hacen uso de la mejor infraestructura tecnológica con

que cuenta el país, realizan muchos de sus trámites y deberes a pie, se desplazan caminando a locales donde son reconocidos, no se alteran atravesando, durante una hora o más, carreteras atestadas que terminan enervando al más sensato de los individuos.

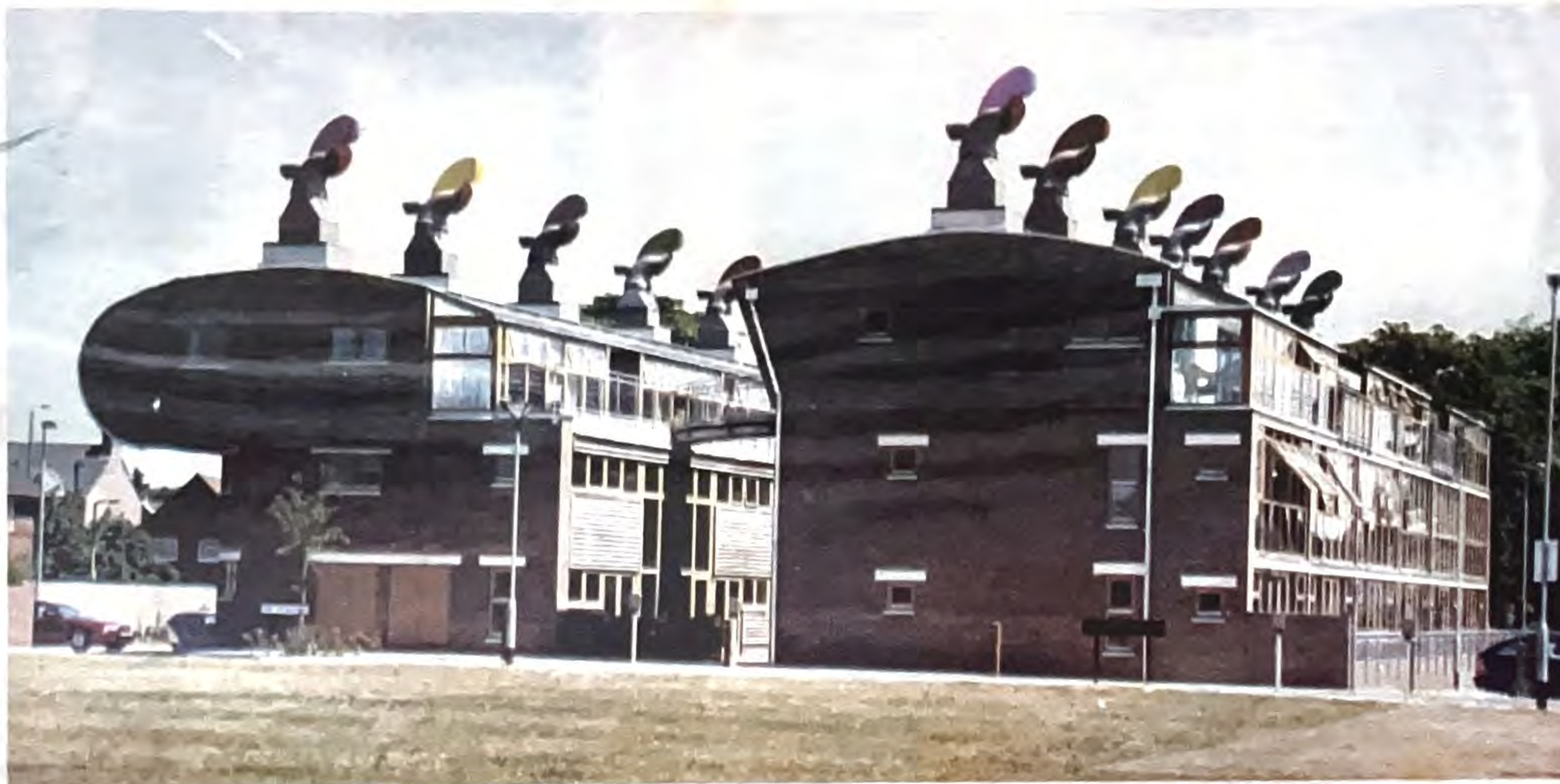
Considerar el regreso a San José aun con los males que la aquejan, pero que de a poco se irán curando, podría representar un cambio radical en la vida de quienes vienen a diario de San Ramón, Cartago, Turrialba, o de muchos otros lugares lejanos, trabajar o estudiar. El ahorro en tiempo y dinero sería significativo, les quedaría espacio para desarrollar una vida familiar más fecunda y dinero para mejorar su calidad de vida. Para el Estado, instalar familias en San José es un gran ahorro: una familia en la periferia representa para el Estado 16 veces más de lo que le costaría la misma familia en el centro de San José.

Existen también en San José personas visionarias que ya han apostado por esta ciudad y han instalado tiendas, institutos y restaurantes, que resultan ser los más sofisticados del país. Parte de nuestro aporte es apoyar estas iniciativas visitando estos lugares, acudiendo a las actividades que organizan porque por algo hay que empezar.



Tomada de "San José, crónica visual de una ciudad". MSJ

LA SOSTENIBILIDAD EMPIEZA POR LA GENTE



Proyecto de vivienda ecológica BEDZED (Bedington Zero Energy development), en Londres, del arquitecto Bill Dunster. El proyecto ofrece una solución coherente al desafío de desarrollar una vida sostenible en un entorno urbano. El sistema ZED integra necesidades ambientales, sociales y económicas y aplica estrategias probadas de reducción del consumo energético, agua y uso del carro. Es un proyecto de uso mixto, de alta densidad, pero mantiene altos niveles de bienestar.

Una cultura
activa está
en cambio
permanente,
sin perderse a
sí misma como
marco y contexto
para el cambio

JIMENA UGARTE
Arquitecta

Los proyectos futuros tendrán como marco prioritario a la gente y sus necesidades. El capital, como único y principal recurso ha pasado de moda y nadie que esté enterado centra sus objetivos en este exclusivamente. El interés en utilizar los mecanismos del mercadeo para alcanzar la protección ambiental ha aumentado en los últimos años.

Si bien es cierto que los proyectos deben ser rentables y la inversión es necesario que retorne con ganancias, la pléyade de proyectos diferentes y novedosos que se han desarrollado en el mundo, teniendo como principal objetivo los usuarios más que la especulación del terreno, han demostrado que existen otras maneras de hacer negocio.

Desde hace tiempo los arquitectos nos preguntamos qué hacer y cómo hacer nuestros proyectos para un planeta en deterioro? ¿Cómo hacer entender a los clientes que con el cambio climático los datos que permiten decidir elementos de diseño muy relacionados con el clima serán inútiles? ¿Cómo hacer

entender que tolerar unos cuantos días de calor y humedad es más saludable que pasar toda su vida con una climatización constante y homogénea, que lo que le está produciendo es una atrofia y una contaminación interna?

El cuerpo que no puede adaptarse naturalmente no digo a condiciones extremas, pero sí a un par de grados más de calor o frío, ha sufrido una pérdida de su capacidad de adaptación y no es capaz de responder adecuadamente a los cambios.

La posibilidad de climatizar un ambiente artificialmente siempre existirá y hay ocasiones en los cuales resulta necesario hacerlo, pero sería conveniente solo en condiciones intolerables. Sin embargo, negarle al cuerpo y su epidermis generar las defensas a las variaciones térmicas es un error.

Sumado a lo anterior, el desarrollo de alergias y asma, originadas por aires llenos de bacterias y sucios, representan un gasto en salud innecesario y el impacto producido a los ecosistemas naturales por contaminación al persistir con estos hábitos es imperdonable.

A menudo, las fachadas de los edificios

es concebida en función únicamente de criterios estéticos. Sin embargo, nuevas herramientas permiten evaluar el impacto ambiental de los edificios en proyecto. Este impacto, debe ser calculado considerando la fase de la construcción, la vida útil del edificio y su demolición. Los estudios demuestran que es durante la utilización del edificio cuando más energía consume y que esta está ligada a la climatización del edificio.

Los edificios y conjuntos habitacionales futuros tendrán que poner más atención en resolver estos problemas de manera más imaginativa y barata, porque el costo no solo en equipos sino en consumo energético seguirá incrementando sin límites hasta llegar un momento en que será prohibitivo para la gran mayoría financiero. El costo planetario es incalculable e irreversible.

América Latina y el Caribe representan solo el 15% de la superficie terrestre, pero albergan la mayor diversidad de especies y ecorregiones del mundo. El valor de los ecosistemas naturales va mucho más allá del valor

Continúa en la página siguiente

JOAO DA GAMA FILGUEIRAS LIMA

En entregas anteriores, habíamos anunciado que entre el 25 y el 27 de noviembre de 2004 se llevará a cabo el III Encuentro de Arquitectura, Urbanismo y Paisajismo Tropical, en el Museo de Arte y Diseño Contemporáneo.

Los invitados confirmados son: de Australia, Philip Cox; de Brasil, Joao Filgueiras Lima; de España, Iñaki Abalos; de Indonesia, Made Wijaya; paisajista, de Japón, Shigeru Bahn; de Singapur, Joo-Hwa Bay; de Estados Unidos, Bruce Lindsay; de Rural Studio, y de Venezuela, Enrique Larrañaga.

Con el objetivo de dar a conocer a los invitados, los iremos presentando cada mes en una corta reseña. En LA REPUBLICA, el sábado 27 de marzo de 2004 presentamos a Philip Cox, de Australia.

En esta ocasión, presentaremos a Joao da Gama Filgueiras Lima, alias, Lelé.

Este arquitecto brasileño, de Salvador de Bahía, el tercer componente de la trinidad de Brasilia, que circula con gracia y soltura, entre el arte y la tecnología es descrito por sus amigos Oscar Niemeyer y Lúcio Costa, como una persona admirable y muy querida.

Con su sofisticada simplicidad logró soluciones de construcciones prefabricadas en series de alta tecnología, que abarcan desde jardinerías y aceras hasta estructuras monumentales.

De expresión y espíritu modernista, su obra es sin embargo, al igual que la de Niemeyer, la búsqueda de una respuesta al trópico.

Los temas abordados por Lelé son una prueba de cargo de su espíritu social y solidario: soluciones habitacionales baratas, hospitales, escuelas y terminales de buses, además de casas unifamiliares iglesias y otros edificios.



La Estación de Tránsito, de Joao Filgueiras Lima.



El Hospital Sarah Kubitschek, de Joao Filgueiras Lima.



La Asociación Portuguesa, de Joao Filgueiras Lima.

Viene de la página anterior

económico directo, ya que los servicios que prestan son indispensables para la supervivencia de la humanidad en este, por el momento, único planeta que habitamos.

Lamentablemente, la valoración de los servicios ambientales naturales no se ha extendido a todos los ciudadanos, ni menos a los gobiernos, llamados a revertir los imponentes impactos que la sociedad ha producido desde hace décadas y sigue haciéndolo irresponsablemente, sobre los ecosistemas naturales. La ausencia de planificación en la utilización tanto de los recursos naturales como de tecnologías apropiadas que garanticen su preservación, la ignorancia y

desinterés general han sido las causas del deterioro ambiental, pérdida de biodiversidad y degradación de los suelos.

No entender este asunto es como envenenar su propio alimento y quemar sus recursos. Si son estos elementos los que nos proporcionan las mayores entradas de divisas para el desarrollo del país y de ellos depende nuestra calidad de vida, es suicida no poner atención y tomar las medidas indicadas. La construcción representa el 50% del uso de recursos, es por lo tanto una actividad que debe demostrar gran responsabilidad y dedicación a imaginar sistemas, definir políticas, proponer diseños y seleccionar tecnologías amigables.

Ejemplos exitosos de vivienda ecológica, entendida en el sentido real del término: uso de energías pasivas, de materiales no contaminantes, de maderas certificadas, de vegetación y huertos, para lograr el bienestar, mejorar la salud y disminuir el consumo, han proliferado en Europa, donde ya están de vuelta. Ya cometieron todos los errores que nosotros insistimos en cometer en materia de construcción y diseño y están pagando las consecuencias. La factura es muy alta y difícil de bajar.

Las condiciones básicas para lograr un cambio considerable en política ambiental incluyen: autoridad legal y eficacia, estructura política y prioridades, normas fiscales, evitar los incentivos "perversos"

(para reducir polución o disminuir la extracción de recursos en lugar de eliminarlos). Todas las iniciativas que motiven a las autoridades y responsables en general a adoptar y desarrollar políticas, estrategias y prácticas responsables son bienvenidas.

Jane Jacobs, autora de "The Death and Life of Great American Cities", afirma en su nuevo libro "Dark Age Ahead": "A través de la historia, hemos atravesado muchos más oscurantismos, que los que sucedieron entre la caída del Imperio Romano y la decadencia del Renacimiento. Hace diez mil años, nuestros antepasados pasaron del estado de cazadores a agricultores y en el camino, perdieron casi toda su memoria de lo ante-

rior. Actualmente, estamos ante otra encrucijada monumental: la agricultura cede el paso a un futuro tecnológico. Cómo haremos este paso sin perder la cultura que hemos construido y sin quedarnos rezagados ante naciones que han manejado exitosamente la transición? Durante el oscurantismo, la amnesia masiva de los sobrevivientes se hace permanente y profunda".

Una cultura activa, está en cambio permanente, sin perderse a sí misma como marco y contexto para el cambio. Pareciera que el sabio dicho popular "esperemos que pasen los nublados del día" no podrá aplicarse en esta ocasión, porque corremos el riesgo de que se haga de noche.

Esta *Dracaena pandanus* dispone su follaje según una forma de cilindro. El crecimiento habitualmente muy lento de este tipo de plantas en el soto-bosque (emisión de cinco a diez hojas por año como máximo), podemos suponer que las hojas vivas más viejas pueden tener más de diez años.



Los muros verdes de Patrick Blanc

Ya no tenemos excusa para tener áreas olvidadas y depredadas, pues este científico nos demuestra que aun en el peor de los suelos, puede haber vegetación abundante

JIMENA UGARTE
Arquitecta

Nadie conoce mejor los secretos de las plantas que se pegan, se agarran y trepan. Es el inventor del jardín tropical vertical.

A los 14 años ya plantaba flores en los muros de su casa paterna en un suburbio parisino. Esas empalizadas cubiertas de helechos intrigaban a los vecinos. El joven de mano verde se transformó en un famoso botanista de renombre internacional. De todas partes le solicitan que transforme muros desnudos y decrepitos en floridos y verdes, porque conoce los secretos de las plantas que se cuelgan de los troncos, se enganchan de los desperfectos en los muros, de los acantilados y despeñaderos.

Durante años, Patrick Blanc ha recorrido los trópicos para comprender las estrategias desarrolladas por la vegetación para crecer aun en las peores condiciones.

A los 19 años se tiñe los cabellos de verde y parte a explorar los bosques tailan-

deses y malayos. Aquí desarrolla su tema de tesis sobre la biología del soto-bosque tropical. Un tema hasta entonces ignorado: "Nadie había descubierto, cómo las plantas que viven prácticamente a oscuras, sin recibir luz, logran sobrevivir". Para captar la poca luz que deja pasar el follaje de las especies grandes y altas, los arbolitos inventan multitud de formas, varían su aspecto, y el relieve de sus hojas. Para perpetuarse, son capaces de reproducirse por todos lados, multiplicando sus pequeñas raíces y sus troncos afilados, retoñando por las hojas si es necesario.

Luego se interesó por el dosel (canopy) de los árboles, las cimas llenas de hojas de los grandes árboles. Participó en dos expediciones francesas organizadas por Elf, y vivió durante semanas en estas cimas en Gabón y en Guyana a varias decenas de metros del suelo.

Aquí todo es diferente, la luz es intensa, el riego se hace naturalmente, los insectos y los pájaros son omnipresentes. Mientras

que entre el soto-bosque y la cima existe toda una gama de vegetación, de lianas y matorrales que se agarran de lo que pueden y viven con casi nada. Es aquí donde el investigador encuentra la forma de mejorar los muros plantados de su adolescencia.

En su casa de Créteil experimenta. Mete a punto su sistema, de fieltro poliamido regado con agua fertilizada. Un secreto: el fieltro especial permite regar poco. Las plantas se enraízan en pequeños bolsillos y caen con elegancia como en el borde de los ríos o sobre la cumbre de un muro viejo. En la cima: sauces, espiras *forsythia* suspensa, loniceras y *kerrias*. Más abajo, las "flores de muro" (*wallflowers*): campánulas, alhelíes. "No incluir lianas, son muy difíciles de administrar", agrega Blanc.

En 1994, Jean-Paul Pigeat, el creador del Festival de jardines de Chaumont-sur-Loire, le pide instalar ahí un muro florido. Sobre los muros orientados al sur florecen los sauces, las lavandas, las begonias, especies de *calatheas*, y en las fachadas norte se

desarrollan las variedades de helechos, *luzulas*, *barclaya rotundifolia*, *gravesias mongorensis*. Para el gran público es toda una revelación. Durante cinco años, los visitantes se han extasiado ante estos muros floridos verticales, los políticos ven una opción para embellecer la ciudad, los mecenas ven una oportunidad elegante de demostrar su tendencias ambientalistas.

La Fondation Cartier, proyecto del arquitecto Jean Nouvel, le encarga la decoración vegetal del muro de entrada de su centro de exposiciones; la comuna de Doullens en la Somme, le pide florecer las murallas de la antigua citadela, donde cada verano se desarrolla un festival de plantas.

Yves Rocher, fabricante de cosméticos, fanático de la ecología le pide diseñar para su Museo Végétarium de La Gacilly, en el Morbitan, unas empalizadas que evoquen los diferentes climas del planeta. Cada vez

Continúa en la página siguiente



MADE WIJAYA Paisajista tropical

Arquitecto y paisajista con oficinas en Sanur, Bali; Yakarta y Singapur, y 20 años de experiencia profesional, Made Wijaya tiene vasto conocimiento en el paisajismo tropical y es famoso por su apasionada celebración de vivir en el trópico, del placer de vivir en relación con la naturaleza.

La placentera experiencia sensorial y táctil, la necesidad de tocar, sentir, y responder a una bocanada de viento, al aroma de una flor, al sonido de un sapo o de un perico son coreografías expresamente buscadas y manipuladas por Wijaya en sus diseños. Actualmente trabaja en diversos proyectos en el Cairo, Hawaii, Miami, Chennai (Madras) y Filipinas.

Nacido en Sídney, desembarca en Bali en 1973, saltando de un barco para alcanzar la orilla a nado, durante una tempestad. Joven estudiante de arquitectura, proyecta una corta visita a la isla indonesia, pero experimenta tal fascinación por esta cultura que decide quedarse. Luego de trabajar como profesor de inglés y tenis, guía turístico y periodista, arregla el jardín de un amigo como su primer proyecto. En 1979 visita Gran Bretaña y sus grandes clásicos y los jardines botánicos de Kew. Poco después, recibe su primer encargo importante: el paisajismo del legendario hotel Bali Oberoi.

A partir de aquí, su facultad para dar vida a nuevas ideas y explorar dominios desconocidos le conceden fama mundial. Autoridad reconocida en materia de paisajismo tropical, es consultado internacionalmente para diseñar jardines privados y públicos.

Es profesor en la Universidad Nacional de Singapur y autor de varios libros: "The complete stranger in paradise", "Balinese Architecture: towards an Encyclopedia", y "L'Art du jardin tropical". Contribuyó en la redacción del libro "Tropical Asian Style".

Tendremos la oportunidad de conocer a fondo su trabajo en el marco del III Encuentro de Arquitectura, Urbanismo y Paisajismo Tropical, en noviembre de este año, organizado por el Instituto de Arquitectura Tropical. Made Wijaya es uno de sus diez invitados.

OPINION

Oportunidad para la arquitectura

BRUNO STAGNO
Arquitecto

Como consecuencia de las obras de limpieza que se llevan a cabo en la ciudad de San José, ha surgido inesperadamente una nueva visión del espacio urbano.

La disminución de rótulos y cables revela la arquitectura que estuvo escondida por muchos años. Ahora ella se muestra con su verdadero aspecto, sin tapujos ni obstáculos.

El espacio urbano, definido ahora si por su plano horizontal y los dos planos verticales de las fachadas alineadas, ha ganado con una lectura clara. Esto representa una victoria para la ciudad, que reveló a la arquitectura en su verdadera presencia.

La nefasta decisión que condujo a cubrir la arquitectura con rótulos, promovió un desinterés por la calidad arquitectónica y por ende la presencia de los negocios a través de una imagen arquitectónica, como sucede en las ciudades que tanto apreciamos en las imágenes que recibimos. Estamos presenciando cómo un simple decreto municipal ha revelado la falta de cultura arquitectónica e interés por un espacio urbano con valor estético.

Los arquitectos nos encontramos enfrentados a una nueva responsabilidad, que consiste en superar esta triste situación. Las autoridades y los propietarios son también responsables de las futuras intervenciones, ya que sin su voluntad y aprobación difícilmente una nueva imagen urbana será posible.

Estamos entonces frente a la oportunidad para un posible impulso de la ciudad y la arquitectura, que debe ser atendido con prontitud más aún teniendo en cuenta que San José ha perdido su competitividad frente a las capitales de sus vecinos centroamericanos.

Recuperar la competitividad requiere un cambio radical y positivo de la actitud de las instituciones y sus funcionarios, para que el impulso sea posible.

Este nuevo cambio necesitará de un entusiasmo generalizado y de un proyecto común suscrito por todos los actores.

Portada del libro de Patrick Blanc: "Ser planta a la sombra de los bosques tropicales".



Viene de la página anterior

más los arquitectos y paisajistas lo asocian a sus realizaciones.

Verdadera revolución tecnológica en el control del cultivo de plantas, el Muro Vegetal permite la realización de decoraciones vegetales verticales, tanto interna como externamente. Ofrece también la posibilidad de vegetarizar de manera permanente las superficies verticales hasta ahora completamente inaccesibles a las plantas.

El Muro Vegetal permite integrar la vegetación en la arquitectura. Es un sistema patentado por Patrick Blanc, botanista del laboratorio de biología vegetal tropical del Centre National de la Recherche Scientifique. Su especialización consiste en el estudio y ajuste de los modos de crecimiento de plantas, y más particularmente en las condiciones extremas del sotobosque en los bosques tropicales.

Su interés por el desarrollo de las plantas en diferentes continen-

tes es pionero al evidenciar las 20 formas simples y recurrentes de la vegetación, del cilindro a las láminas verticales, de los discos a los óvalos. A partir de la observación del comportamiento de las plantas en la naturaleza, elabora un sistema de cultivo sin suelo, utilizando como ejemplo aquellas que en el bosque utilizan como estrato de base los troncos y las rocas.

Es así como filodendros, asplénioms o anturios, se desarrollan sobre una superficie de tela hortícola y despliegan su follaje en un jardín suspendido.

Las posibilidades y estrategias para climatizar edificios que ofrece esta técnica es muy interesante. Es una opción diferente y complementaria a los ejemplos que ya se han realizado en el país con este propósito, en los cuales las plantas surgen del piso y trepan por pantallas paralelas a la piel del edificio. La estrategia de Patrick Blanc es aplicable a cualquier tipo de suelo.

Si los 6.000 millones de habitantes del planeta tuviéramos la oportunidad de consumir como lo hacen los EEUU, Europa y Japón (1.000) se necesitarían 10 planetas tierra para proveer los recursos.



1000



6000

informe brundtlan ONU

La sostenibilidad: un reto individual

El concepto de sostenibilidad debe introducirse
en nuestro cotidiano y una "actitud" con etiqueta de
"sostenible" debe acompañarnos en todo nuestro quehacer

JIMENA UGARTE
Arquitecta

En Zürich, la semana anterior se llevó a cabo el Primer Fórum para la construcción sostenible, organizado por la HOLCIM Foundation for Sustainable Construction, cuyo tema fue Basic Needs (necesidades básicas). Al igual que los afamados mecanismos de relojería suiza, la organización del evento fue impecable. La audiencia estaba constituida por estudiantes y profesionales de diversas disciplinas, representativos de todas las áreas geográficas. El motivo era analizar y discutir la sostenibilidad y definir qué son las necesidades básicas.

Para entender el tema, varios arquitectos expusieron proyectos (Eduardo Soto de Moura, de Portugal; Donald Bates, de Australia; y Ashok B. Lall, de la India, entre otros), ideas, iniciativas y líneas de acción que pueden ser perceptoras de nuevas acciones y acuerdos con los principios de sostenibilidad.

Simon Upton, parlamentario de Nueva Zelanda y ministro del Am-

biente, quien asumió el liderazgo internacional en el debate del futuro de los océanos y el clima, sostuvo que la agenda de la sostenibilidad debe empezar por una política de perspectiva internacional, porque actualmente es el tema más controvertido, incierto, incómodo y discutido, pero es, a la vez, incómodamente relativo. Afirmó que "estamos pilotando a ciegas" porque no se han logrado compromisos políticos globales.

El arquitecto y urbanista Winy Maas, de Holanda, fundador de MVRDV, mostró una propuesta utópica de distintas ciudades sostenibles, juegos de imágenes, no por eso sin fundamentos, cuyas soluciones, consistían en general, en compactar los ambientes tan desordenadamente intervenidos, para ganar áreas verdes, incluyendo a los criaderos de animales, a los cuales propone ubicar en rascacielos adecuados para este uso y transformar las enormes extensiones destinadas a este fin, en bosques.

Continúa en la siguiente página

TRIPLEX:

dinámica en tres niveles

JIMENA UGARTE
Arquitecta

El arquitecto peruano Enrique Ciriani, radicado en París, ha sido merecedor del Gran Premio Nacional de Arquitectura de Francia y la Palma de Oro Nacional de la Vivienda, por sus innovadoras y constantes propuestas para novedosos proyectos de vivienda multifamiliar, dentro de una "modernidad revalorada".

El tema de la vivienda colectiva ha sido convertido en un punto de interés cultural por parte del Estado francés, que constantemente alienta su desarrollo a través de políticas de vivienda y urbanismo, de diversas organizaciones de estudio y por medio de la promoción de concursos.

Ciriani plantea que un edificio de vivienda no es la simple acumulación vertical de unidades y que debe ser dotado de servicios y atributos que compensen la falta de

contacto con la tierra.

Entre las interesantes innovaciones que ha propuesto, podemos destacar las siguientes:

- el recorrido espacial como argumento de diseño: articulando en las circulaciones una serie de eventos espaciales y plásticos, en la ubi-

Una reflexión
relacionada al tema
del repoblamiento
de San José

cación de rampas, escaleras, puentes y un uso escenográfico del color.

- variedad tipológica en la composición del conjunto: combina duplex, triplex y flats, creando una compleja composición de volúmenes y perforaciones.

- presencia de patios, terrazas y jardines en altura: cada tres o cuatro

pisos aparecen estos elementos, que sirven de desahogo y son de uso común, sirven como miradores y sector de servicios comunitarios.

Podemos agregar que un edificio de vivienda multifamiliar no tiene porqué seguir siendo un cubículo cerrado, amorfo, ortogonal y regular.

Podemos volar (literalmente), sacando terrazas en voladizo; tener jardines y huertos en pisos elevados y el techo puede ser una enorme terraza con jardines y piscina para disfrute de los usuarios.

Todos los recintos del edificio pueden ser iluminados y ventilados naturalmente. Vivir en altura lejos de ser un inconveniente, es una ventaja: se obtienen las mejores vistas, el mejor aire, las brisas más agradables y es más seguro y solidario, la gente no está sola.

Desde el punto de vista del temor a los temblores, existe la tecnología y el conocimiento adecuado para evitar que se produzcan tragedias.

Viene de la página anterior

De Bangladesh, el economista Muhamed Yunus, llamado "el banquero de los pobres", relató su estrategia para crear mecanismos de crédito para los pobres-pobres, la cual finalizó con la creación del Grameen Bank, cuyas operaciones actuales exceden los \$2.5 billones. Estas operaciones de micro escala (préstamos de \$10 hasta \$200), han cambiado la vida de millones de personas. Un ejemplo a imitar.

Se formaron grupos de trabajo que discutieron variados temas. Exponer las conclusiones de cada grupo en este medio sería muy largo, así que me limitaré a enunciar algunas conclusiones generales:

1. Las preguntas (incertidumbres) son globales y las respuestas (certezas-realidades), son locales.

2. Si no se crea una "demanda" de sostenibilidad, difícilmente el mundo empresarial entenderá su importancia. Aunque ya han aparecido empresas que entienden que la sostenibilidad es un valor agregado, los clientes, no valorizan esta cualidad.

3. Hasta ahora se ha entendido la sostenibilidad en la arquitectura, como la adición de una serie de elementos mecánicos y aparatos sofisticados y caros que ayudan al edificio a funcionar. Sin embargo, la arquitectura alternativa y bioclimática es sostenible, porque no depende de celdas fotovoltaicas o solares, sino del ingenio del arquitecto para capitalizar los recursos naturales y optimizar su potencial en el edificio. En este sentido, no existe ningún pretexto para no hacerla sostenible.

4. No podemos pretender un mundo sostenible sin personas sostenibles. Para ello la solidaridad y compartir recursos, ideas, conocimiento, riqueza, información, etcétera, es elemental. Mientras existan las desigualdades abismales entre el mundo industrializado y el mundo en desarro-

llo, no será posible la sostenibilidad.

5. La definición de necesidades básicas es imposible por su relatividad. Aun cuando las necesidades básicas son comunes a toda la humanidad, en la realidad, lo que es básico para un europeo puede ser un lujo para un africano o para un latinoamericano.

6. Si todo el mundo aplica los estándares de bienestar que tiene Europa necesitaríamos tres planetas y si fueran los de Estados Unidos, cinco planetas. Esto significa que la única solución posible al problema es que estos países bajen su consumo, porque el resto del mundo no puede vivir con menos de lo que ya vive.

7. Cualquier iniciativa tomada no importa dónde, tiene un impacto global.

8. Las ciudades abandonadas deben ser recuperadas a como haya lugar. Es un escándalo que toda la inversión realizada al establecer una ciudad, se desperdicie con tanta ligereza.

9. Si todo se desecha, hasta las ciudades, ¿qué pasará con la historia? ¿Seremos tan insignificantes que nuestra historia no merece ser contada? Todo parece indicar que así es por la dependencia de los procesos intelectuales en los procesos digitales, al punto que nuestra memoria depende de un chip que ojalá no se humedezca o deteriore, y que ya quedan pocos que saben multiplicar y dividir mentalmente.

10. Las iniciativas privadas y de pequeña escala son las que están salvando (parcialmente) la situación y llamando la atención sobre el tema de la sostenibilidad, pues los gobiernos centrales en general, no han demostrado capacidad para hacerlo.

Si otras empresas siguen el ejemplo de HÖLZIM, y entienden que sumándose a estas iniciativas tienen más opciones de ganar que de perder, entonces la sostenibilidad empieza a tener oportunidades de hacerse real.



Informativo Recibidores y el café en Costa Rica

Recientemente salió a la venta el libro sobre los Recibidores de café, que recoge con infinito cariño estas pequeñas estructuras que

tanto han significado para el país. La variedad de formas, tamaños, colores, posiciones, materiales, alturas, etcétera, es sorprendente. Su autora ha querido documentarlas por considerarlas patrimonio de la arquitectura nacional y por ser típicas, originales y únicas de Costa Rica, no existen similares. El libro está muy bien documentado y

tiene hermosas y grandes fotos a color. La breve historia del café nos introduce con amenidad en el mundo de esta bebida, tan familiar a Costa Rica y tan desconocido. Por el momento se puede conseguir en el Instituto de Arquitectura Tropical, teléfono 256-4749 o bien 233-9085 y dentro de poco en las principales librerías.

The background of the entire page is a photograph of a man with a mustache and glasses, wearing a grey hard hat and a blue shirt. He is looking towards the camera. Behind him is a modern building with a complex, grid-like facade of metal and glass. The sky is blue with some clouds.

G A L E R Í A MAGAZINE

REVISTA DE ESTILO DE VIDA DE LA REPUBLICA

viernes 15 de octubre de 2004

Exploración arquitectónica

La propuesta contemporánea tropical, como este edificio de Bruno Stagno, tiene sus orígenes en conceptos de siglos atrás. Conozca el camino que la arquitectura nacional ha tenido que atravesar

Galería

SABADO 4 Y DOMINGO 5 DE NOVIEMBRE, 2004

+ ARQUITECTURA
instituto de arquitectura tropical

*Un saldo positivo para todos ha
dejado el recién concluido
III Encuentro de Arquitectura,
Urbanismo y Paisajismo Tropical*

Carmen Juncos
cjuncos@larepublica.net

Un nuevo concepto prendió con fuerza en quienes asistieron al recién concluido III Encuentro de Arquitectura, Urbanismo y Paisajismo Tropical. Comprobaron que es posible unir las aspiraciones estéticas del diseño para edificaciones con importantes consideraciones como el clima, la cultura y las condiciones socioeconómicas del lugar.

Es decir, que más allá de las ideas surgidas en uno u otro lugar del mundo más desarrollado, los países en vías de desarrollo pertenecientes al trópico han de encontrar lenguajes arquitectónicos que posibiliten bellas construcciones logradas con materiales locales

y tecnologías al alcance y que disminuyan el consumo de recursos agotables o de costosa generación.

El arquitecto Marlo Trejos, quien asistió a la actividad, está seguro de la repercusión que tendrá este encuentro, el cual ha influenciado positivamente a la gran cantidad de estudiantes que asistieron. Aunque no de inmediato —dice— esto se verá reflejado en la arquitectura de la Costa Rica de los próximos años.

Trejos calcula una asistencia de unas 700 personas en el último día del encuentro, entre las cuales habría unos 50 arquitectos titulados. Personalmente me impresionaron mucho, además del concepto arquitectónico, los valores que trataron de inculcar los expositores", señala.

Este profesional consideró fundamental, desde el punto de vista urbanístico, la ponencia hecha por el español Iñaki Abalos, quien conceptualizó la "ciudad azul". Esta sería una ciudad sostenible, diferente a la que hemos importado de Estados Unidos. Un modelo de ciudad opuesto sobre todo en los usos y costumbres de los ciudadanos.

El punto más claro de esta concepción es la movilidad. Cómo deberíamos transportarnos o movernos en esta nueva ciudad azul, donde prima el transporte masivo de calidad, en detrimento del uso del automóvil privado, con sus consecuencias de menor contaminación.

Continúa en la siguiente página

En busca del diseño propio



Algunos de los participantes del III Encuentro de Arquitectura, Urbanismo y Paisajismo Tropical: Rolando Barahona, Enrique Larrañaga, Glenn Murcutt, Bruno Stagno, Bruce Lindsay, Philip Bay y Philip Cox.

Galería

SABADO 13 Y DOMINGO 14 DE NOVIEMBRE, 2004

Encuentro de arte mayor

La arquitectura, el urbanismo y el paisajismo tropical se dan cita en San José por tercera vez, para un intercambio que puede beneficiar a todos



Carmen Juncos
cjuncos@larepublica.net

El encuentro es de arquitectos que vienen desde diferentes regiones del mundo, pero el intercambio de conocimiento y experiencias y las conclusiones a que lleguen, tendrán repercusión directa en las vidas de muchos costarricenses a través de sus viviendas, sus lugares de trabajo y otros espacios.

Se trata del III Encuentro de Arquitectura, Urbanismo y Paisajismo Tropical, a realizarse los días 25, 26 y 27 de este mes en el Museo de Arte y Diseño Contemporáneo, en el Centro Nacional de Cultura (CE-NAC).

La actividad es organizada por

el Instituto de Arquitectura Tropical (IAT), que cuenta con el patrocinio de la empresa privada, logrando de ese modo algo de mucha importancia como es que la asistencia a la misma sea gratuita y abierta a cualquier persona interesada.

Uno de los objetivos del encuentro es dinamizar el ambiente de la arquitectura que normalmente no tiene mucha motivación en la región. Destacar cómo en otras partes la arquitectura es el arte mayor y los arquitectos cumplen una función fundamental, explica Jimena Ugarte, del IAT.

La idea del Instituto es tender puentes que permitan el intercambio de conocimientos y experiencias entre arquitectos que proven-

gan de países que están en la misma latitud, en la franja tropical del planeta. Conocer la forma como ellos han resuelto los problemas de clima, temperatura y otros mediante la creación de un lenguaje arquitectónico adecuado y la mejor utilización de elementos locales en las construcciones.

Por ello, los diez arquitectos invitados al encuentro (ocho extranjeros y dos nacionales) provienen de esas regiones del planeta y "no nos interesan las 'vedetes' de la arquitectura que ya están bien difundidos en el mundo. Hacemos la selección buscando un balance entre lo teórico, lo práctico y lo ambiental y hemos logrado que no solo se encuentren el norte y el sur si-

no también, como en este caso, el este y el oeste", dice Ugarte.

Uno de los invitados nacionales al encuentro es Rolando Barahona, quien tiene el pleno convencimiento de que se debe desarrollar en el país una arquitectura acorde a la geografía, el clima y la cultura.

El resalta que aunque el ser humano quiera ya alcanzar otros planetas, otros mundos, todavía no conoce mucho de los secretos de nuestros mares, de nuestras geografías y de los fenómenos que se generan. "De lo que se trata no es solo de levantar edificios sin importar donde estén ubicados. Se debe tomar en cuenta la parte física, material y también la espiritual, emocional. Es necesario poder dar un

balance con las soluciones de ventilación, protección y asoleamiento del medio", enfatiza Barahona.

Y no es un secreto para cualquier observador, que existen construcciones muy semejantes levantadas en zonas de playa, a la altura del mar y en zonas más altas y a veces montañosas del valle central, en donde las condiciones climáticas son muy diferentes.

Se debe tomar conciencia de que hay valores propios de un sitio específico que deben ser resueltos arquitectónicamente para disfrutar de una vida mejor y una protección más adecuada del medio ambiente. Este es uno de los objetivos tam-

Continúa en la siguiente página

Viene de la portada

bién del encuentro de arquitectos próximo a realizarse, por lo cual se valora mucho la asistencia de personas ajenas a la profesión y con deseos de informarse.

"Hay que estar consciente de que las soluciones arquitectónicas son interpretaciones especializadas de aquellas soluciones espontáneas, intuitivas, que a veces han surgido de las necesidades de las personas que viven en el campo", razona Barahona.

Existen materiales en el país, que perfectamente pueden ser manipulados trabajando con técnicas que no tienen por qué siempre necesitar de la alta y cara tecnología que haya en otras partes. Se debe buscar un desarrollo, casi un preciosismo en las artesanías especializadas hacia la construcción, para sacar el mayor provecho a todos estos materiales.

Sin embargo, hay factores que pueden haber influido en la arquitectura del país ya que, como lo explica Víctor Cañas, arquitecto que también está deseoso de asistir al próximo encuentro, la arquitectura contemporánea aquí es muy joven. El profesional que inicialmente trabajaba en nuestro medio venía de otras latitudes.

"Ahora que tenemos posibilidades de tener arquitectos formados aquí, estos están bombardeados por la arquitectura que viene de afuera. Hay falta de un análisis crítico.



El arquitecto Glenn Murcutt, ganador del último premio Pritzker, estará en el país para participar en el III Encuentro de arquitectura, urbanismo y paisajismo.

co. No es que la arquitectura de otras regiones sea mala per se, desde luego, el problema es que se copia sin ver si es algo que se adapta a nuestro medio", dice Cañas.

Este profesional piensa que por el tipo de arquitectos que llegarán al

encuentro, ellos pueden aportar mucho a la arquitectura del país ya que tienen un sentido de arraigo a los lugares donde trabajan y su arquitectura está adaptada a esos sitios, por lo que pueden transmitir ese espíritu, esa filosofía.

Por si le interesa asistir

Este es el programa del "III Encuentro de arquitectura, urbanismo y paisajismo" por realizarse del 25 al 27 de este mes en el Museo de Arte y Diseño Contemporáneo, en el CENAC:

Noviembre	jueves	viernes	sábado
11 a.m.		Philip Bay Joo Hwa Singapur	Bruno Stagno Costa Rica
12.30 a.m.		Almuerzo	Almuerzo
2 p.m.		Made Wijaya Indonesia	Iñaki Habalos España
3.30 p.m.		Rolando Barahona Costa Rica Rural	Bruce Lindsay Studio USA
5 p.m.		Enrique Larrañaga Venezuela	Glenn Murcutt Australia
6.30 p.m.	Inauguración	Philip Cox Australia	
7 p.m.	Homenaje Niemeyer		
7.15 p.m.	Joao Figueiras Lima Brasil		
	Cena	Cena	Cena

Fuente: Instituto de Arquitectura Tropical

Además, el arquitecto Marlo Trejos señala que en toda el área no hay un encuentro de este tipo y que, por otra parte, en este se dará un énfasis al urbanismo, algo muy importante para el país especialmente por el problema que hay en la zona del centro de la capital. "Es necesario que busquemos modelos de urbanismo que sean apropiados para nuestra realidad socioeconómica y desarrollar esa zona en forma adecuada".

Así, este interesante encuentro de profesionales de la arquitectura, el urbanismo y el paisajismo tropical, poseedores de un notable currículo, puede también ser aprovechado por estudiantes de esa carrera quienes han tenido un mayor, y en algunos casos único acercamiento, a la arquitectura de Europa o de los Estados Unidos, por medio de las universidades y de la literatura.

Jóvenes suburbanos

Los padres son los grandes responsables de las limitaciones y la ignorancia de sus hijos

JIMENA UGARTE
Arquitecta

En los últimos meses mucho se ha escrito sobre la ciudad y el programa de Repoblamiento y Regeneración de San José, y sin embargo, creo que nunca es suficiente.

El tema de la extensión de una metrópolis en expansión, es a mi juicio esencial en relación a este propósito.

Equilibrar los empleos y el lugar de residencia, hacer una verdadera ciudad y no un suburbio destructurado es el gran reto que enfrentamos los costarricenses.

El fenómeno de los suburbios es sorprendente: normalmente, las familias se enamoran de un terreno en las afueras de la ciudad por su proximidad con la naturaleza, por los enormes árboles que allí se encuentran, por el aire limpio que se respira, además de la ausencia de contaminantes y el silencio.

Resulta paradójico que son estas mismas familias, quienes lo primero que hacen en conjunto con sus arquitectos, es "limpiar" el terreno, pasar un back-hoe que elimine todo obstáculo y entonces programar su proyecto de casa.

Con el paso del tiempo varias familias repiten esta conducta y se encuentran con la sorpresa que la urbanización verde y limpia de la cual se enamoraron, se ha transformado en una enorme extensión de cemento, casas y rejas de todo tipo, con unas tímidas manchas verdes diseminadas sin ningún orden.

Cuando se toma esta decisión, se olvidan además de las horas de desplazamiento que les significará, de las presas a las horas pico, y que este mismo tiempo (alrededor de dos horas por día), las podrían pasar en familia o bien produciendo.

Vivir cerca del trabajo significa un ahorro que oscila del 15% al 20%,



Que nuestros hijos no conozcan San José, no recorran sus calles, sus iglesias, los edificios institucionales, que solo se desplacen en los "Malles", centros ceremoniales de consumo, y que todos los fines de semana ahí desarrollen sus actividades y amistades es el peor hábito que podemos permitir.

entre tanques de gasolina, desgaste del carro, peajes, marchamos, etcétera, para los motorizados o bien pasajes para los peatones.

Las ciudades de gentes de a pie son más solidarias porque las personas se conocen, conversan, pasean, saben donde vive tal vecino y que está enfermo, que se murió la mamá de la vecina, que nació el primer hijo de la pareja joven que habita en el segundo piso del edificio, etcétera. Parecen cosas triviales, pero ¡son importantes!

En los suburbios, en cambio, lo más que se sabe es que delante mío en la autopista va el 4X4 verde que me topo a diario. Si el ocupante es soltero, joven, padre de familia, empresario, académico, profesional, no tengo la menor idea, porque hasta los vidrios polarizados impiden ver su cara.

En la ciudad la gente se percata de los problemas, conoce a los indigentes, sabe en qué barrio se vende droga, que en la noche hay movimientos de los trabajadores del sexo, actividades todas corrientes de cualquier ciudad en cualquier país del mundo.

San José no es peor que otras ciudades, aún está a tiempo de recu-

perarse y es urgente que lo haga.

La especialización de las sociedades es también un elemento negativo en la conformación de una nación.

Los suburbios conforman grupos homogéneos, cuyos ocupantes realizan las mismas actividades en lugares comunes y donde no encuentran ni desconocidos, ni gente distinta. Frecuentan los mismos centros comerciales, los mismos colegios, los mismos gimnasios y las mismas sucursales de banco, para citar algunos ejemplos.

Que nuestros hijos no conozcan San José, no recorran sus calles, sus iglesias, los edificios institucionales, que solo se desplacen en los "malles", centros ceremoniales de consumo, y que todos los fines de semana ahí desarrollen sus actividades y amistades es el peor hábito que podemos permitir.

Los estamos privando de participar y entender lo que es realmente un país, con sus cosas buenas y malas, con su gente rica y pobre, de valorar las tradiciones y elementos únicos de nuestra cultura y las diferencias naturales de toda sociedad. Lo terrible no es que estas diferencias existan, esto es natural, lo fatal es es-

conderlas o ignorarlas.

Saber reaccionar ante los peligros que los acechan, entender la complejidad de los sistemas y de la vida, la responsabilidad que tenemos todos como actores de una nación son actitudes y conductas que se aprenden en sociedades complejas, no en burbujas asépticas.

Estamos enangostando sus horizontes, limitando sus estímulos, homogeneizando sus personalidades e impidiendo que escojan, que descarten, que sepan diferenciar, que adopten compromisos y responsabilidades, que sepan enfrentarse a sus opuestos, a defender sus derechos y a cumplir sus deberes.

En suma estamos haciendo hombres débiles, protegidos, especializados, amorlos, sin personalidad, indiferentes a la realidad que los circunda, amparados en el grupo que periódicamente lo acompaña.

Propongo que los padres de familia de los suburbios, por lo menos una vez al mes, con la misma disciplina con la que asisten al gimnasio, los lleven a los restaurantes del centro de la capital, al

Museo de los Niños, al Museo del Banco Central y al Museo Nacional, a reconocer las Iglesias principales, a ubicarse en los hitos que destacan en la ciudad, a las galerías de arte, a caminar por la avenida central y por los corredores peatonales que se han realizado.

Verán que buena sorpresa se llevan. No habrá ningún lobo escondido que se los va a comer. Ellos estarán encantados y sorprendidos y ustedes los padres más aún. Depende de ustedes, y solo de ustedes, el tipo de ciudadano que tengamos en el futuro.

En las escuelas, por otro lado, se les debería inculcar una cultura urbana, hacerlos dibujar la escuela Metálica, realizar una lista de cinco edificios importantes, realizar un esquema de las calles principales, una lista de iglesias, de museos, de parques, preguntar cómo la arreglarían, qué le cambiarían, qué les gusta, qué no les gusta, etc. etc. Y luego analizar, comparar, y estimularlos a visitar la ciudad. Todas estas actividades promueven el interés y el respeto hacia ella.

Es sabido que lo que no se conoce no se quiere.

**¡Gane €100.000!
pagando su
marchamo en**

MUCAP
Sus Mejores Vecinos

* Aplican restricciones

**son 10 aguinaldos de
€100.000 cada uno***

TEL.: 800-68227-27

P&A INMOBILIARIA MACOR SOCIEDAD ANONIMA

Cédula jurídica número tres-ciento uno-doscientos ochenta y tres mil setecientos veintiseis, solicita ante la Dirección General de Tributación, la reposición del libro de Actas de Asamblea General de Accionistas, por haberse extraviado. Quien se considere afectado puede manifestar su oposición ante el Área de Información y Asistencia al Contribuyente, Administración Regional de Heredia, en el término de ocho días hábiles contados a partir de la última publicación del diario oficial La Gaceta.

PABLO FERNANDO MARIN MORA Céd. 1-543-938
PRESIDENTE



**Recíbala en su casa
u oficina**

Galería

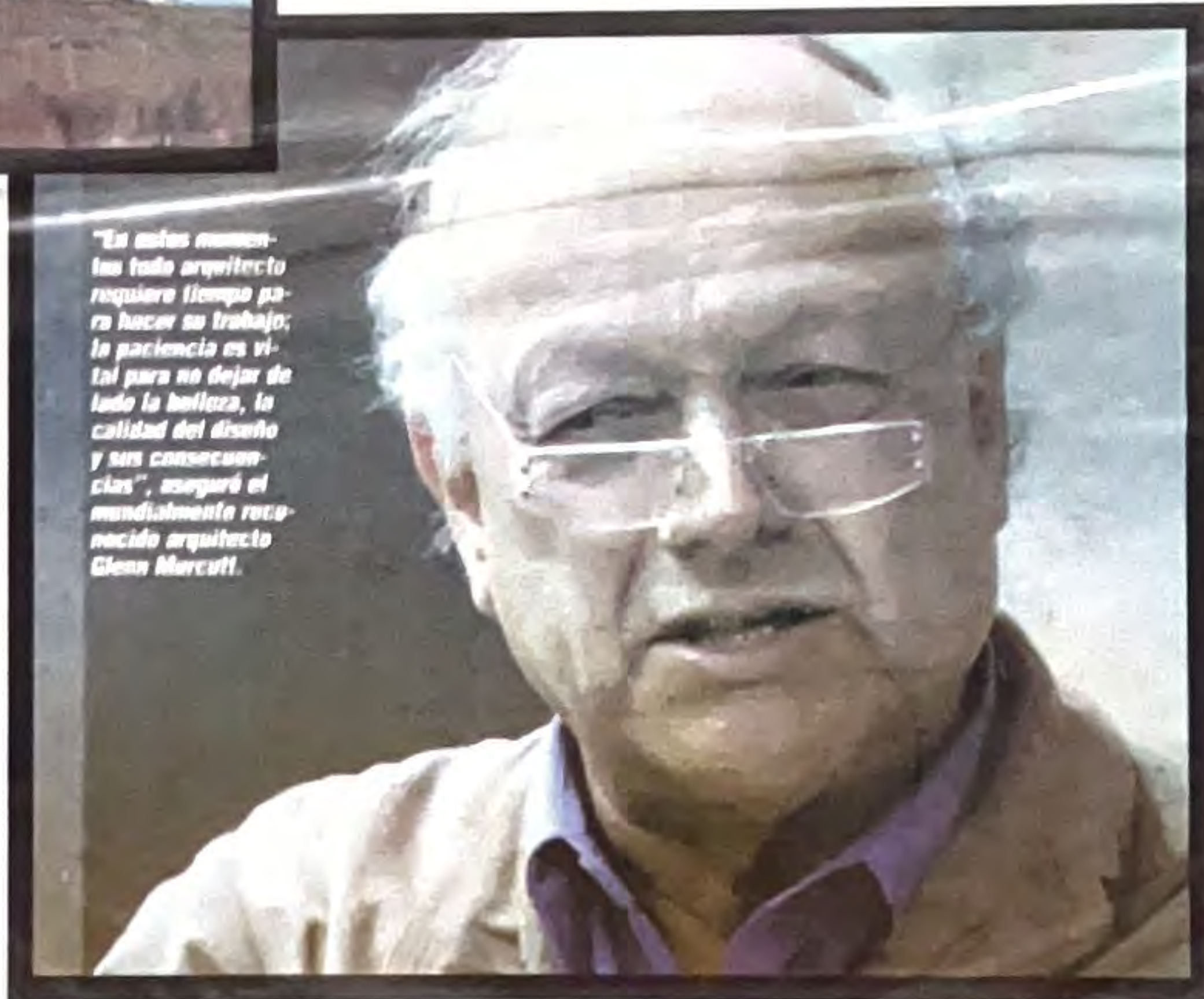
MARTES 30 DE NOVIEMBRE, 2004



Glenn Murcutt, ganador del máximo galardón del mundo de la arquitectura, el Pritzker, habló exclusivamente con Galería sobre su pasión de combinar la infraestructura con la naturaleza

Protector de su propia tierra

"En estos momentos todo arquitecto requiere tiempo para hacer su trabajo; la paciencia es vital para no dejar de lado la belleza, la calidad del diseño y sus consecuencias", aseguró el mundialmente reconocido arquitecto Glenn Murcutt.



Babara Ariza/La República

Erick Díaz

ediaz@larepublica.net

Invadido por un grato sentido del humor y con mil y un halagos para el fresco clima que prevalece en el corazón de San José, el reconocido arquitecto australiano Glenn Murcutt abrió su baul de experiencias en una entrevista exclusiva con LA REPUBLICA.

"Esta es la primera vez que estoy en Costa Rica y me encantó la vista escénica, el bosque lluvioso y que San José sea una ciudad muy humana", manifestó Murcutt, ganador del premio Pritzker en 2002. El arquitecto estuvo en el país para participar como expositor del III Encuentro de

Arquitectura, Urbanismo y Paisajismo Tropical celebrado en el país la semana pasada, bajo la organización del Instituto de Arquitectura Tropical.

Amante de la vida nativa de Australia, este arquitecto se ha destacado en el mundo por sus diseños armónicos con la naturaleza.

Pero Murcutt en ningún momento hace de lado la tecnología, pues asegura que forma parte de la arquitectura actual, siempre y cuando no se ponga en riesgo la integridad de la obra con la vida natural.

Una de sus principales particularidades es que no cuenta con un equipo de trabajo, tampoco

con una despacho oficial y no realiza trabajos fuera de Australia. Pero a pesar de ello, su nombre le ha dado la vuelta al mundo.

"Algunas veces he trabajado en compañía de otros arquitectos como mi esposa, quien ha estado en asociación conmigo en varios proyectos", aseguró, pero por lo general lo hace sin más que su propia imaginación.

Con respecto a la decisión de trabajar solamente en suelo australiano, Murcutt aseguró que si lo hiciese fuera del país le significaría viajar constantemente, algo que no ve con buenos ánimos. "En estos momentos todo archi-

Continúa en la siguiente página



Diego Meléndez
Arquitecto

Para muchos es difícil imaginar residir en San José con calidad de vida, y es obvio que con las condiciones actuales, muy pocas áreas de la ciudad ofrecen condiciones idóneas para vivir confortablemente.

El principal problema es la congestión vehicular, causada por la pésima planificación, la burocracia, la corrupción y la falta de voluntad política para resolver problemas que se vienen arrastrando por los últimos 30 ó 40 años.

Las malas políticas de planificación del transporte, han obligado a muchos a depender del transporte privado, lo cual es contraproducente pues si observamos cuidadosamente, la mayoría de los vehículos que circulan en las horas pico, llevan únicamente un pasajero o dos, con la consiguiente ineficiencia en el uso del espacio vial, pues si la misma cantidad de pasajeros viajara en vehículos con cuatro o cinco ocupantes, los vehículos circulantes se reducirían a la mitad o menos.

Por otro lado la inexistencia de políticas de optimización del trans-

VIVIR EN LA CIUDAD

Solucionando los problemas del transporte

porte público ha causado la gran congestión que vivimos pues todas las rutas de las zonas aledañas a la capital tienen como destino final el centro de la ciudad.

Si las autoridades del área de transportes velaran por el interés de la mayoría, los usuarios, y no el de unos pocos, los empresarios, otro gallo cantaría. No es posible que a estas alturas no se haya implementado un plan racional de ordenamiento del transporte público

que no obligue a todos los autobuses a entrar al casco central de nuestra capital.

Si en cada sector importante de población suburbana se logra juntar a todos los usuarios en un punto, y de ahí, sin costo adicional para el pasajero, se los lleva al área central en líneas únicas por sector, se reduciría en un altísimo porcentaje la congestión de nuestras calles. Basta observar las vías de acceso al centro de la ciudad para no-

tar que los autobuses ocupan más de la mitad del espacio disponible y que en casi todos los casos la mayoría de buses viene de la misma procedencia. ¿No sería más lógico consolidar a los pasajeros en menos unidades, de manera que utilizáramos más eficientemente el poco espacio disponible?

Si a todo esto sumáramos la posibilidad de crear grandes áreas de estacionamiento en las afueras de la ciudad, de manera que quie-

nes vienen de zonas distantes en vehículos privados puedan dejarlos en lugares seguros, de bajo costo, y con la posibilidad de llegar rápidamente y sin complicaciones al centro por medio de transporte público para hacer sus diligencias, lograríamos bajar aún más el congestionamiento vehicular.

Por último, pero no menos importante, se deberían crear rutas alternas para cruzar de puntos opuestos del área metropolitana sin tener que pasar por el centro de la ciudad.

Una vez que todas estas políticas sean implementadas sería posible devolver el espacio público de la ciudad capital a quienes pertenece realmente: a sus habitantes. La calles de las ciudades deben ser del dominio de quienes en ellas habitan.

Mucho del espacio recuperado de los vehículos se podría dedicar al esparcimiento, la diversión y el descanso de los ciudadanos, y, por qué no, a actividades que generen ingresos económicos al municipio, para que siga realizando mejoras en los espacios públicos, de manera que se puedan lograr las condiciones necesarias para poder vivir en la ciudad con calidad de vida.

Arquitectura a la medida

En repetidas ocasiones, las circunstancias y las necesidades de una sociedad la han llevado a resolver sus problemas sociales con una arquitectura apropiada. Este es el caso de Yong Ding, en la provincia de Fujian, en China

Jimena Ugarte
Arquitecta

En 1912, el poblado de Hukeng construyó en barro y estructura de madera, la torre circular llamada Zhen Cheng Lou Tower, la cual ocupa 5.000 metros cuadrados y encierra un patio común y un corredor en todo el perímetro interno y en cada uno de los cuatro pisos, los cuales albergan 48 habitaciones cada uno, con lo que logra una densidad importante. Basado en el diseño de "los ocho diagramas", paredes en ladrillo y a prueba de fuego encierran las circulaciones y sirven de partición con unas puertas con arcos que indican los accesos.

Los anillos internos, que son de solo dos pisos, complementan el conjunto con un salón ancestral y un escenario teatral en el cual se pueden acomodar centenares de personas.

Sobre estos espacios existen 17 habitaciones más y en el último anillo, en dos semicírculos, se alberga la escuela que contiene 12 habitaciones. El edificio está rodeado de huertos y jardines. El antecesor fue un edificio en el mismo lugar, la Torre Cheng Qi que se construyó en 1709, de cuatro pisos, 372 habitaciones, capacidad para albergar a 600 residentes y con características similares a las del edificio anterior.

Con este principio tan simple, precursor del condominio contemporáneo (falansterios orientales), se logró resolver varias cosas: seguridad, pues el edificio es invulnerable por fuera; las fachadas exter-



nas cuentan con pequeñas ventanas para ventilación, sin embargo todos los cuartos tienen luz y ventilación natural pues internamente dan a un patio; privacidad, pero dentro de una comunidad consolidada, solidaridad, porque el bienestar individual depende del bienestar común, sostenibilidad, porque la comunidad produce lo que necesita, maximización del espacio, porque la circulación se hace por los corredores comunes; climáticamente son cálidos en invierno y frescos en verano; son sísmicos y no inflamables.

Con estos antecedentes tan interesantes y acertados, sorprende ver las soluciones recientes de edificios en China, los cuales en su mayoría son fotocopias de las edificaciones occidentales, repitiendo los mismos errores y comprando los mismos problemas: necesidad de aire acondicionado, aglomeraciones urbanas insostenibles, exi-

gencia de un consumo energético excesivo, deshumanización de la ciudad, etc.

El esquema del edificio circular chino podría perfectamente adaptarse a construcciones contemporáneas y de expresión moderna y actualizada. Es el concepto del edificio lo que interesa no es su forma. Sin embargo los chinos, igual que nosotros, prefieren copiar modelos importados que no les van a servir a mediano plazo, antes que recuperar sus tradiciones y estrategias ancestrales.

Lo paradójico es que otros países desarrollados están regresando a esquemas de urbanizaciones familiares y confinadas; a edificios de mediana densidad; a ciudades más amables y con mejor calidad de vida. ¿Será que China que vivió encerrada en sí misma, está realizando con atraso lo que otros ya probaron y no ha dado buen resultado? Considerando el monto de las inversio-

nes y el brinco descomunal de una sociedad comunista muy austera a una capitalista muy consumidora, sin transición y en un periodo muy corto, China está desperdiciando la oportunidad de crear su propio modelo y de proponer un nuevo estilo de vida, más acorde con la época y sus circunstancias.

Con una economía que se duplica cada diez años, población de sobra y todos los recursos imaginables, no está haciendo nada innovador, simplemente lo más grande, lo más caro, lo más alto... ¿Qué valor tienen estos calificativos cuando hablamos de ciudad? ¿No sería más acertado crear la ciudad más amable, más limpia, más ecológica, más humana? Ellos cuentan con una tradición muy arraigada en las vecindades llamadas Houtongs, en el centro de Pekín, donde los habitantes hacen ejercicios en los espacios públicos, pasean con los pájaros en sus jaulas, o en bicicleta, etcétera, que difícilmente podrán seguir realizando a la sombra de estos enormes rascacielos y entre un tráfico automotor infernal. Estos conjuntos vecinales tienen pequeña escala y alta densidad, una perfecta coherencia formal y conforman un entramado de circulaciones peatonales.

La occidentalización tan acelerada de China (no así de la India), está basada y es consecuencia del desprecio a la tradición y a la cultura china milenaria propiciada por Mao Tse Tung para lograr su revolución comunista y que sin duda, logró a cabalidad.

Impactos del III Encuentro de Arquitectura Tropical

Bruno Stagno
Arquitecto

El III Encuentro de Arquitectura, Urbanismo y Paisajismo Tropical, organizado en Costa Rica por el Instituto de Arquitectura Tropical (IAT), en el cual participaron diez arquitectos invitados de la franja tropical del planeta, tuvo un impacto que trasciende lo académico. Como, por ejemplo, la contratación para trabajar en Australia, que obtuvo uno de nuestros chaperones, lo que amplía la posibilidad de las relaciones y el intercambio cultural que nos permite tender puentes entre culturas y países aunque se encuentren en las antipodas.

La oportunidad excepcional de dialogar, sin las formalidades propias de estos eventos, que tuvieron todos los asistentes al compartir almuerzos y cenas con arquitectos del calibre de los invitados fue un logro adicional que estableció contactos y amistades para cambiar experiencias enriquecedoras.

A la ya tradicional, numerosa y diversificada audiencia, se incorporaron en esta ocasión arquitectos de Miami y Honduras. Arquitectos de Guatemala, Panamá, Colombia, Venezuela, El Salvador y Nicaragua, quienes han asistido fielmente a las tres ediciones que dieron maravillosos por la superación y el alto nivel del Encuentro.

La biblioteca del IAT cuenta ahora con documentación novedosa y exclusiva, que sería imposible de obtener de otra manera desde la conferencia manuscrita de Glenn Murcutt, hasta la ciudad azul de Iñaki Abalos.

A partir de abril, una vez ordenado el material, pasaremos los videos en el IAT para aquellas personas que no pudieron asistir.

El IAT se complace en haber podido festejar el décimo aniversario de su constitución en compañía de todos los asistentes.

Agradecemos nuevamente a las empresas que permitieron hacer realidad este importante evento cultural, que enriquece al país y a la región.

Reconciliar la movilidad

San José será capital cultural iberoamericana en 2006. Pareciera que no podemos esperar más para iniciar acciones que nos hagan quedar a la altura del nombramiento

JIMENA UGARTE
Arquitecta

Las ciudades-territorios que reemplazaron a las ciudades densas y compactas en los últimos siglos han obligado a sus habitantes a desplazamientos cada vez más lejanos y a vivir acelerados y neuróticos en grandes autopistas o periféricas, corriendo todos los riesgos que esto significa y asumiendo todos sus males: pérdida del tiempo, de la vida, mal humor, agitación y nerviosismo.

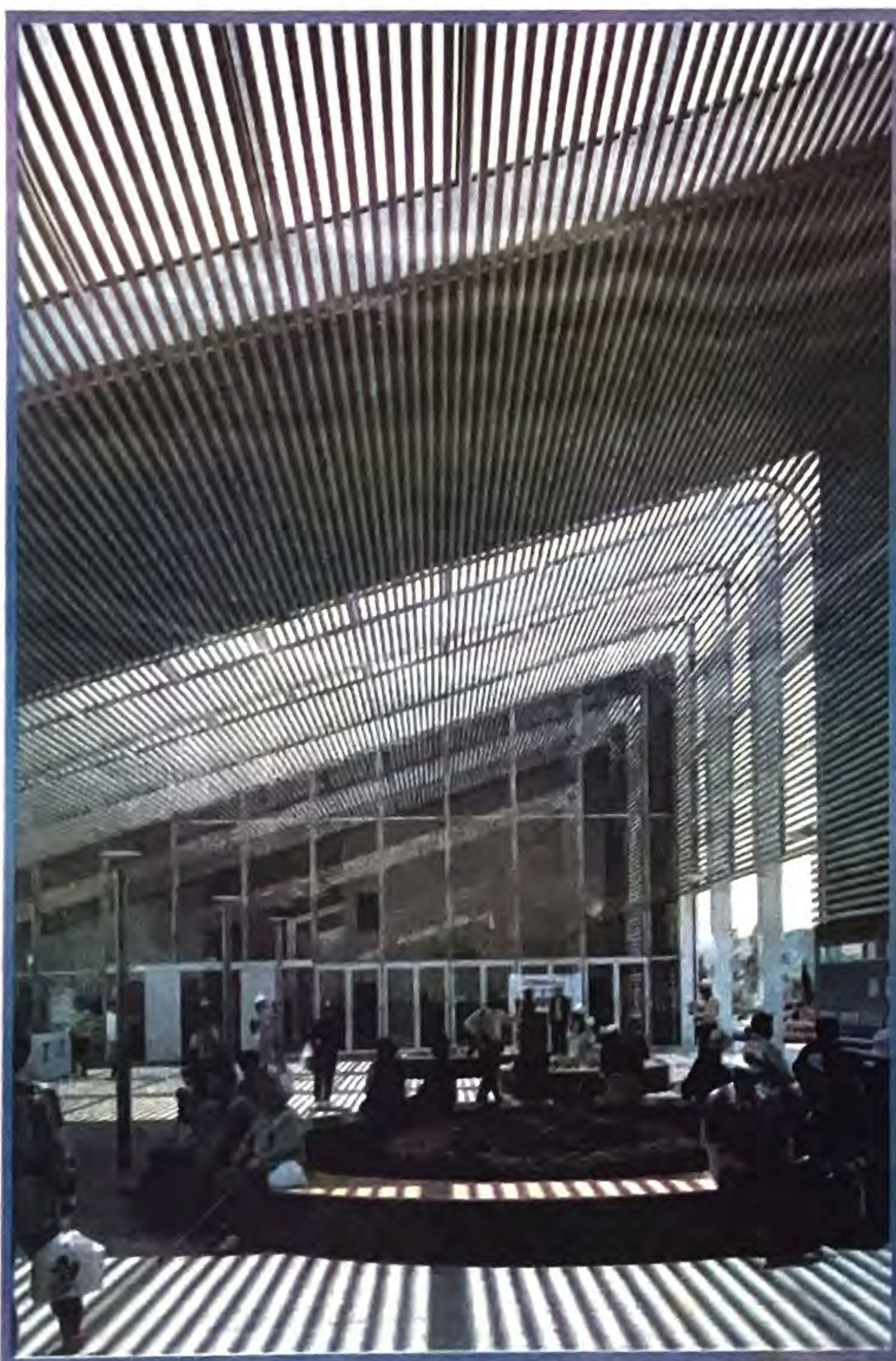
Regresar a espacios de proximidad, es decir, a barrios residenciales integrados en un uso mixto y compacto del suelo, en el cual vivienda, comercio, entretenimiento, cultura y servicios conviven, permitiría revertir esta situación de aceleración permanente y recuperar un tiempo valioso para capacitación, actividades familiares, deportivas o culturales.

Una sociedad consciente del impacto del desarrollo sobre el ambiente urbano y natural, y con la certeza de que todo desarrollo futuro debe ser sostenible, tiene que ser capaz de reconciliar urbanidad y movilidad.

Para unir los espacios dispersos en la ciudad estamos abandonados a una única lógica: la del fluido. Para lograrlo, se construyen en permanencia puentes sobrenivel, túneles, carreteras elevadas, estructuras todas costosas, lentas y nunca suficientes.

La creación de espacios comunitarios compartidos, utilizables por los habitantes y abiertos a la ciudad, conduce a plantearse una nueva manera de "habitar" la ciudad y de reinterpretar la noción de espacios comunes que están entre lo privado y lo público.

A menudo, las infraestructuras de transporte se conciben en función de una sola lógica tecnológica, sin considerar el tiempo que los usuarios pasan en ellas, sus necesidades varias, sus exigencias de confort y se-



guridad. En estos espacios, hay que poner en práctica la exigencia moderna que consiste en ser libres-juntos, es decir, combinar las demandas de intimidad y convivialidad, de autonomía y solidaridad, de anonimato y reconocimiento.

Desarrollar un sistema de transporte urbano público eficiente y adecuado, como por ejemplo el proyecto de sectorización, nos permitiría solucionar muchos problemas en forma paralela: disminución de ambas flotas vehiculares, la privada y la pública; disminución de la contaminación, mejor calidad de vida, más espacio para el peatón y las actividades urbanas, ahorro para los usuarios, ahorro energético, más orden, limpieza y menos ruido, entre otras muchas ventajas.

El desplazamiento se ha transformado en un derecho genérico, es decir, en la condición necesaria para acceder a otros derechos: trabajo, vivienda, educación, salud, etcétera.

La tarea que tienen por delante las autoridades es titánica, pues consiste en permitir a todo el mundo desplazarse libremente, hacer compatibles los diversos modos de transporte, individuales y colectivos; lograr que los servicios y estructuras urbanas sean accesibles para todos; aumentar la autonomía, el bienestar, el placer, la calidad ambiental y la seguridad de cada uno y todos los desplazamientos.

Ante semejante desafío necesitamos políticos visionarios, autoridades competentes, ciudadanos exigentes y participativos y soluciones novedosas, como la sectorización vehicular.

Un ejemplo de cómo el peatón necesita espacios adecuados. Sala de espera en una terminal en China. Arquitecto Toyo Ito.

Sociedades solidarias: clave del éxito

JIMENA UGARTE
Arquitecta

Las sociedades se encuentran fatalmente encuadradas en un específico ambiente geográfico, más que en un determinado ambiente histórico. Por esta razón, el factor histórico-formal está siempre subordinado al ecológico-social. El papel de la arquitectura por lo tanto, queda definido en su contribución determinante al mantenimiento del orden social alcanzado. La arquitectura establece las condiciones del grupo con su territorio y de cada individuo con su comunidad. La arquitectura es por lo tanto, producto e instrumento de la cohesión social.

La arquitectura no puede aislarse en su tecnología, sin tener en cuenta la relación con el conjunto de problemas conexos y, además, el lenguaje arquitectónico debe formar parte del lenguaje global, so pena de perder sentido histórico. Esto es lo que les ocurrió a las culturas primitivas. Se encerraron en sí mismas, se aislaron del resto y hoy en día son grupos exóticos, pero sin embargo, son sociedades solidarias.

Aun antes de la creación de las primeras ciudades, el hombre entendía que si él cometía errores, ponía en peligro a su grupo.

Para los nómades, la arquitectura consistía en organizar el territorio y el cargamento que había de acompañarlos durante sus desplazamientos. Desarrollaban una multiplicación de vínculos entre el mundo humano, las especies animales y vegetales y las particulari-



Para los nómades, la arquitectura consistía en organizar el territorio y el cargamento que había de acompañarlos durante sus desplazamientos.

La República

dades ambientales. No se podía perder una cuerda, un cuero o una estaca, el agua se compartía justamente. Todo tenía su importancia en la futura instalación y su lugar específico en la carga. Al no tener propiedad privada del suelo, su vivienda portátil era la mayor de las riquezas, perfeccionada en sus requisitos de ligereza y rápido desmontaje.

Para los agricultores, el territorio se dividía en dos: la naturaleza salvaje y el campo cultivado y es junto a este, donde el hombre funda las primeras aldeas e instala su casa, un mundo "artificial y estable".

Son las necesidades alimentarias y de convivencia entre tribus

las que hacen necesaria una arquitectura del territorio: senderos que llevan a la caza, a los pozos de agua, a un recinto sagrado, límites para evitar violaciones de fronteras, etc. Todo el conjunto de la naturaleza viviente es objeto de una constante atención por parte del grupo, a fin de que no se debiliten las potencialidades vitales de cada especie.

En la frontera entre Brasil y Venezuela existen aún tribus yanomamas, que construyen sus aldeas en círculos compuestos por numerosos paravientos o mamparas a una sola vertiente, con el lado inclinado hacia el exterior y el abierto hacia el centro del círculo. El espacio central, considerado sagrado, cumple

diversas funciones. Fruto de un inteligente trabajo colectivo, los shapunos cuentan con redes de drenaje, toman en cuenta la dirección de los vientos y están en terrenos alzados para no sufrir inundaciones y evitar los ataques de extraños. De esta forma expresan en forma espacial, las actitudes e intereses sociales. La cohesión les ha permitido permanecer y sobrevivir a pesar de lo extemporáneo de su modelo.

Las arquitecturas primitivas son el resultado de una comunidad, el hombre entiende que solo no podrá sobrevivir, que su bienestar depende del bienestar del vecino, que todos deben alimentarse, protegerse, tener acceso al agua y a otros bienes. En este entendimiento radi-

ca su fortaleza, tranquilidad y confianza en su tribu.

La concepción actual del mundo es lo opuesto: individualista y egoísta. El hombre actual no es feliz aunque posee muchos más bienes que el hombre primitivo; sin embargo, carece de lo esencial: paz, confianza, tranquilidad. Accede a innumerables servicios que deberían simplificarle la vida, pero lo cierto es que también se la complican; se informa diaria y globalmente, pero no puede procesar la información a la misma velocidad que la recibe; solo le importa su bienestar; posee toda la tecnología disponible, pero no tiene tiempo para usarla; conoce los actos inmorales y faltos de ética, pero no reacciona porque a él no lo tocan; es ciego, sordo, inmune, indiferente, desinteresado y simple. Tal vez su infelicidad se deba precisamente a esta actitud egocéntrica. ¿Por qué la depresión está anunciada como el flagelo del milenio?

La arquitectura y la planificación pueden remediar estos problemas si se conciben con espíritu solidario y para una sociedad consolidada. Al acercarse a las personas, convencerlas del valor que tiene vivir en la ciudad, con conducta urbana, las inducimos a compartir espacios, a interactuar entre sí, a conocerse, a respetarse en sus diferencias. Necesitamos ciudadanos más interesantes, más universales, más complejos, más sensibles, que comprendan una serie de temas que hoy le son ajenos porque vive en soledad y aislado, encerrado entre monitores, asustado y olvidado.